工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七 七二三四九二
營業部：七二九三零七
廣告部：七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二一二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二三五四九五 二一式三八

電報掛號二零七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）

河內加緊防禦應付空襲
北越飛彈射擊美機

【西貢十七日路透社電】此間美軍司令部今日宣稱，美軍機曾受到北越與寮國邊界附近的共黨防空飛彈站三次的襲擊。

一名司令部發言人說：從寮國境內發射的兩次飛彈襲擊，在今晨發生。第三枚由北越發射的飛彈襲擊，則於昨日傍晚時發生，但未有造成美軍機的損毀。

【西貢十七日合衆國際電】美軍B五十二型轟炸機，於今日轟炸在南越中央高地內的共軍集結地區，而C一三〇型運輸機，則使用一萬五千磅重的炸彈轟炸該區，以清除空襲後開進該區的降陸地帶。

軍方發言人說：共軍突擊隊同時亦襲擊海港城市廣義，該處是中央高地的物資供應的必經之路，而共軍這次的襲擊經過一次短暫的交火之後，已被政府軍所擊退。

旁達（譯音）中將是中央高地首府百里居區域內的南越軍司令官，須令他的部隊，從星期四日開始，直至二月十五日農曆新年爲止，進行一項緊急的戒備。

合衆國際社記者戴維斯，由百里居報導說：B五十二型轟炸機羣於今晨黎明時，轟炸距離該市以東十五至二十五哩的可疑共軍集結點與及距離寮國、南越和高棉邊界的交滙點西北約四十五哩處。

【西貢十七日合衆國際社電】北越透露已加緊作出防禦，應付美國的空襲。

河內決定加緊訓練駕駛「米格型」阻截飛機之飛行員；操作地對空飛彈及雷達裝置的技術人員，以及高射砲手。河內以上之決定，是由河內官方的「人民報」透露的。

由該報所發表的有關北越的「長征」及他們在「各山就」設立砲位的困難情形的報導看出來。

該報又說：北越這項計劃，是爲應付「新情况」而實行。該文章是在美國上月下旬向北越施行了五天大規模的空襲後不久刊出的。

寮軍仍堅守隆靖
地平線山脊激戰
寮決月底前掃除隆靖北越軍

【永珍十七日合衆國際社電】政府方面消息靈通人士稱：寮國部隊今天和固守在俯瞰隆靖的地平線山脊上的北越軍，繼續展開肉搏戰，向前推進。

政府軍在大砲及空軍的支援下，緩緩的把大約一營佔據山脊上的北越軍擊退。

【曼谷十七日合衆國際社電】曼谷一家報紙今日引述寮國代理國防部長占巴沙的話說，寮國已擬定計劃，在本月底之前掃除隆靖周圍的九千名北越軍。

占巴沙稱，寮政府不會讓隆靖失陷。「否則，敵軍將由隆靖直開入永珍。」

他說，美軍作戰顧問謀長史迪威中將，於上星期四日飛往隆靖，實地巡視寮北基地。該區係文約將軍的苗軍總部。苗軍係一支由美國中央情報局訓練擔任支援的軍隊。

占巴沙說，苗軍上週基於「戰略理由」離開隆靖的據點。現時已控制了高地上的更佳陣地。文約係政府發動反攻重估隆靖作爲政府據點的主要希望。由於美機轟炸，共方傷亡數字十倍於政府軍。」

他說，政府軍計劃重估距離寮南主要商鎮百細僅十二哩的班隆。如果共軍此次攻勢失敗，「這場十年長的戰爭，就可能在本年內結束。」

【曼谷十七日路透社電】「國家報」於今日報導：寮國代理國防部長占巴沙說：寮國政府軍採用一項新戰略以防止隆靖基地被北越軍攻陷。

該份英文的報紙，刊登在寮國首都永珍的一項訪問紀中，它引述占巴沙於昨日所說的話道：該項新戰略的目的是要逐出圍攻隆靖的九千名共軍，該基地於本月結束前，是美國中央情報局訓練苗族游擊隊的地方。

據占巴沙說：寮國政府將不會讓隆靖失守，因爲它被認爲是政府軍的最後防綫。占巴沙說：不然的話，共軍將會從隆靖長驅直進到永珍。

泰國東部局勢緊張
他儂元帥前往視察

【曼谷十七日合衆國際社電】他儂元帥已於今日離開此間，前往與高棉接壤的泰國東部各府，進行一項視察。

他於今晚返回曼谷前，將會接獲有關共黨暴亂活動的報告。

美國中國問題專家稱
紐西蘭若承認中共 後果必定害多於利

【紐西蘭．威靈頓十七日路透社電】美國一名中國問題專家顧貝克博士於今日對此間的記者稱：倘若紐西蘭在外交上承認中共，將會害多於利。

顧氏乃德克薩斯州達拉斯大學的研究教授兼社會科學系主任，他現時隨一個在亞洲尋求事實的訪問團抵此。該訪問團是由該大學及一組對尼克遜總統企圖在亞洲實施的政策有懷疑的商人創辦的。

顧氏說：「倘若紐西蘭在外交上承認中共，它將失去一個在台灣的珍貴朋友。中共的外交代表如在紐西蘭出現，對共黨提供製造衝突以及鬥爭的機會。這些衝突已在美國發生，它可能亦會在澳洲及紐西蘭發生。」

他說：尼克遜總統對中共的政策，已使亞洲恢復緊張。

他說：「中共本身已顯示它不適於在聯合國佔有一個席位，它不但不能減低世界的緊張，反祇能增加世界局勢的緊張，正如在東南亞的顯示出來的一樣。」

南越招撫部長胡文箴宣佈
二萬餘共黨投誠者 參加政府反共事業

【西貢十七日法新社電】南越通訊社於今日報導：招撫部長胡文箴於上星期五日宣佈：在一九七一年內，總共有二萬零四百九十三名共黨投誠者，參加政府反共事業。

這項總數中，有一萬零九百廿二人是士兵，六千七百九十二人是政工人員，另外二千八百四十二人隸屬各個不同的職務。

該項統計是當總理陳善謙主持一次在西貢西南二百公里的迪石所舉行的典禮中宣佈的，該項典禮是用以發動一項「祖國」運動，目的是「鼓勵那些改名換姓，現時與南越人民居住在一起或進入了公衆組織中的投誠共黨幹部和士兵，參加國家的事務。」

陳氏堅言以職業和新酬給予那些回從自己的自由願望的人。

日本讀賣新聞報導
中共一頭目狂言 美必須撤離台灣

【東京十七日路透社電】一項來自北平的日本報導說：中共一名頭目曾對一個日本代表團稱：當尼克遜總統於下月前往北平訪問時，台灣問題與越南問題，將是討論的主題。

根據日本「讀賣新聞」稱：中共共黨中央委員會委員耿飈說：美國必須撤出台灣海峽，並且撤退其在台灣的軍事設施。他被引述說：美國必須同時撤退它在中南半島的軍隊。

該報說：耿飈於昨晚在一個爲正在中共訪問的日本工會及日本獨立工會，聯盟總會代表團而設的招待會中致辭時，發表上述意見。

中共積極備戰 北平遍設地道

【東京十七日路透社電】根據日本「共同社」一名記者稱，中共已在北平建造了一個通往郊區的地下防禦網，內有電話及糧食設備。

該名記者於今日引述一名正在北平訪問，曾參觀過該市的地下通道的日本工會代表團團員說：市民可以從整個北平約九十處地方，例如政府辦事處、酒店及商店等，進入地下庇護所。

該記者說：該等通道的濶度，足夠一人通過，最後通往北平市郊。

地下通道由四公尺至八公尺（十三呎至廿六呎）深，每隔二至三公尺（六點五呎至十呎）裝設電燈，又設有抽氣機、電話及飯廳。

印尼官方承認 訓練高棉軍隊

【耶加達十七日美聯社電】外交部長馬力克今日承認，一位印尼高級軍方人士，於去年曾在高棉研究該處的形勢。

馬力克的助手兼特種部隊學校司令哈當諾准將，曾用約兩星期的時間，和高棉高層軍方人士互相交換意見。

馬氏拒絕討論任何關於軍事支援的問題，但承認高棉軍隊會在印尼受訓。

一項關於哈當諾准將在高棉出現的報導，曾在去年被國防部所否認。

十國外長討論國際諒解
法外長徐滿探測 福田提議的用意

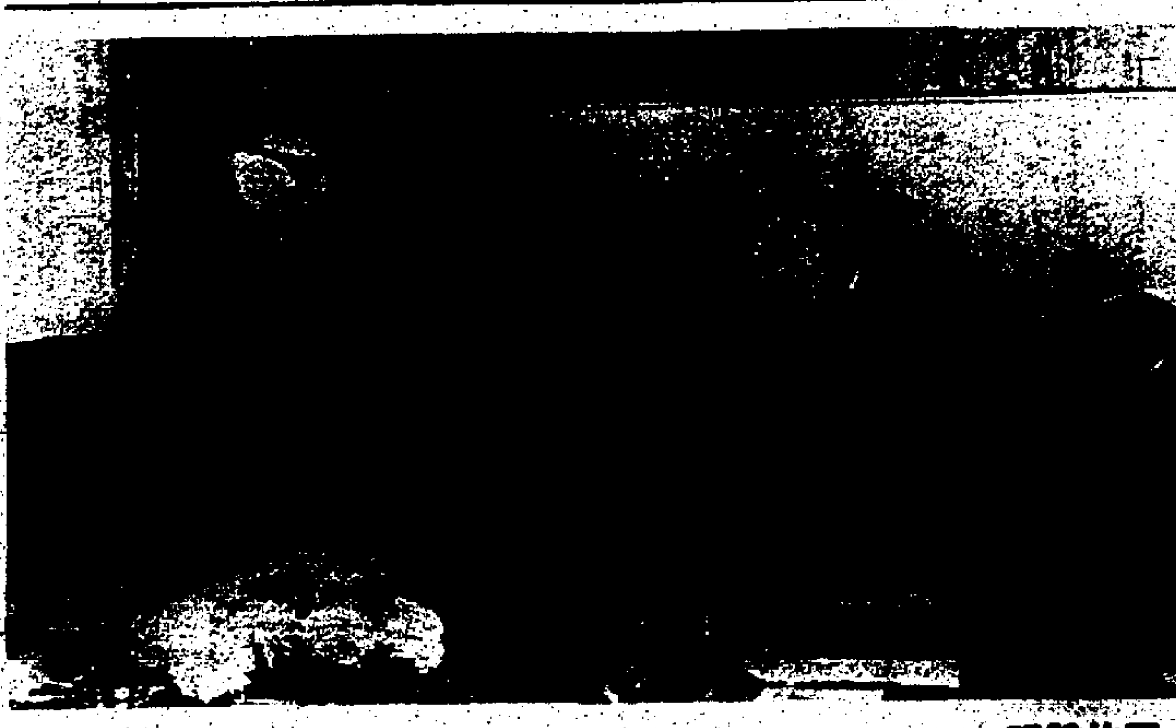
【東京十七日路透社電】預期法國外交部長徐滿今日探測日本所提出自由世界十大國家外長舉行半永久性討論的建議的用意。

日本外相福田渴望透過「十國集團」外長的會商，來促進國際諒解。他與徐滿於今日稍後之時在此間舉行法日兩國部長的例行會議時，福田的意見將是提出商討問題中之一。

徐滿昨日抵達東京，出席爲期兩日會議。他將首先拜會首相佐藤。官員說，徐滿和福田將討論兩國之間的貿易、文化及科學聯繫。

聞法國外長渴望提起現時對日本有二比一利益之貿易平衡問題。他們對於國際問題將廣泛交換意見。亞洲方面，有中共、承認孟加拉國及中南半島戰爭等問題。

預料福田將解釋日本謀求與中共關係正常化的理由，並尋求法國闡述其對中共的政策。



圖片說明：法國外長徐滿（左）於一月十七日，在東京外務省舉行的法日部長級的第九次會議前，與日外相福田赳夫握手。（合衆國際社無綫電傳眞）

南越中央高地軍隊
預防共軍農曆年前展開攻勢
將進行全面性戒備

【西貢十七日合衆國際社電】半官方的新聞社於今日說：在南越中央高地內的軍隊，將於星期四日開始直至二月十五日農曆新年爲止，進行全面的戒備。

預料一項共軍的攻勢將於下月某個時候在該區展開。

「越南新聞社」引述中央高地的司令官勞達（譯音）中將所說：「紅色警戒令」將會向所有士兵頒布，他們要在任何時候都要配備着全副的戰鬥服裝。除非在緊急的時候，基地的部隊和車輛才會受到約束，而中央高地周圍的交通將會受到「限制」。

勞達中將亦命令增加政府軍的防空設備，以預防北越的米格機可能首次加入在南越的戰爭中作戰。

美軍司令部說：中央高地區於星期日和今日曾遭受美軍的B五十二型轟炸機的四次波浪式轟炸，它們是企圖瓦解該項預期的共軍攻勢。

外交界表關心
尼克遜訪蘇後 會否途經波蘭

【紐約十六日美聯社電】「新聞週刊」星期日說：尼克遜總統在今年五月訪問莫斯科途中，會否在波蘭停留？

尼氏之政治顧問們曾敦促尼氏把波蘭列入其訪問莫斯科時之旅程內。但尼氏之外交專家對這意見則表懷疑。政界人士說：此舉的目的在於爭取波蘭美國選民在一九七二年美總統大選中的投票。外交人士對莫斯科之反應感到焦慮，由於這種訪問，將可被視爲一如波蘭共黨新領袖哲勒克把波蘭領導至一條更自由的路途上的行動。

法國國會代表團 今啓程訪問北平

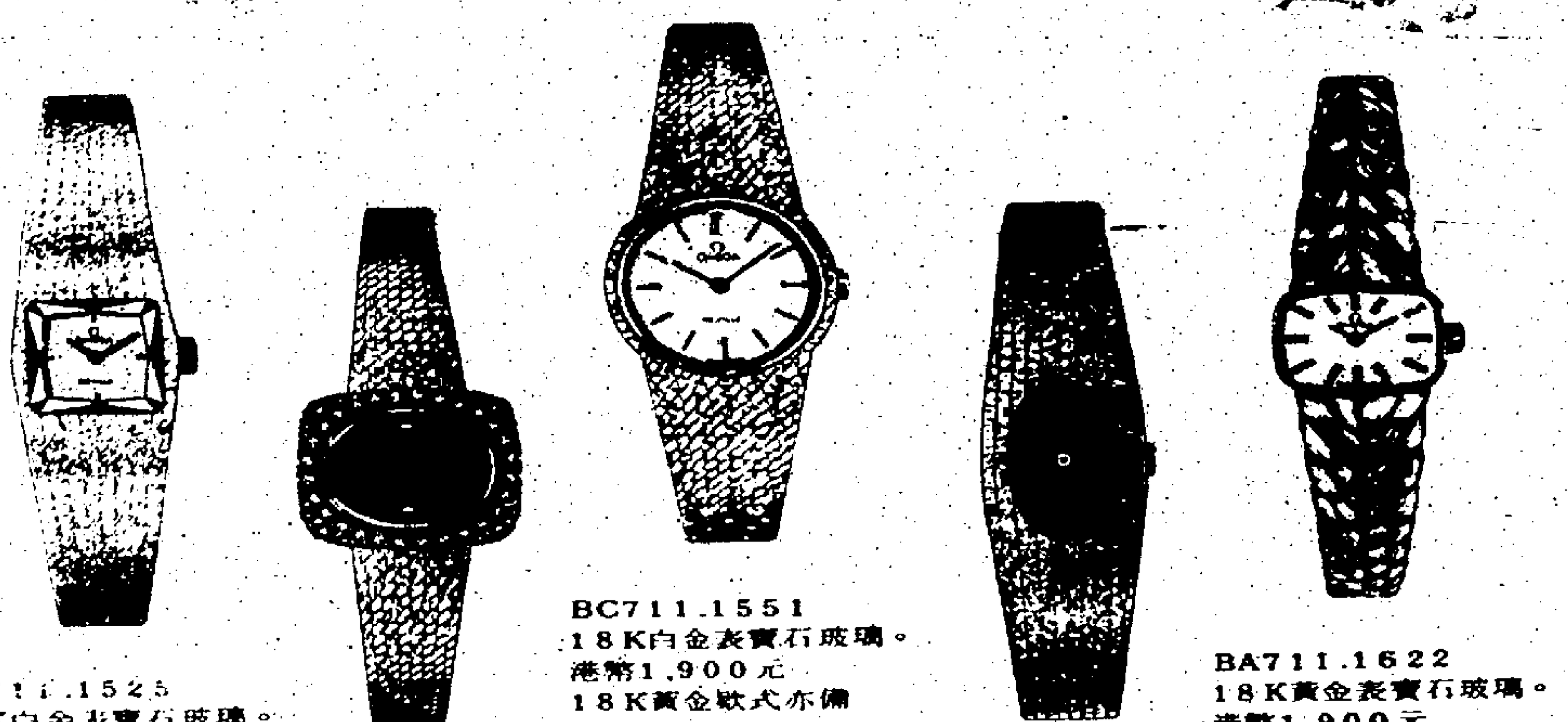
【巴黎十七日路透社電】一個法國國會代表團將於明日啓程，前往北平，進行一次歷時十二天的訪問。該團之訪問目的，是鞏固中共與法國間之關係。

該團由法國國會主理外交事務委員會主席博崖格所率領之七人代表團，將在河內勾留四天——這將是法國國會議員訪問北越之首次。

其他同行的人員，計有三名前總統戴高樂的閣員，一名中間分子，一名社會主義分子及一名共黨黨員。

該團發言人稱：博氏與其代表團，將與中共領袖展開會談，會談將集中討論政治及經濟合作問題方面。

饋贈亞米茄 隆情永難忘



BC711.1525
18K白金表寶石玻璃。
港幣1,800元
18K黃金款式亦備

BC811.838
18K白金鑽石表。
港幣6,900元

BC711.1551
18K白金表寶石玻璃。
港幣1,900元
18K黃金款式亦備

BC711.1300
18K白金表寶石玻璃。
港幣2,200元
18K黃金款式亦備

BA711.1622
18K黃金表寶石玻璃。
港幣1,900元

亞米茄女庄珍飾表

BA311.038
18K黃金薄型男庄表
金表面連帶。
港幣4,450元
18K白金款式亦備

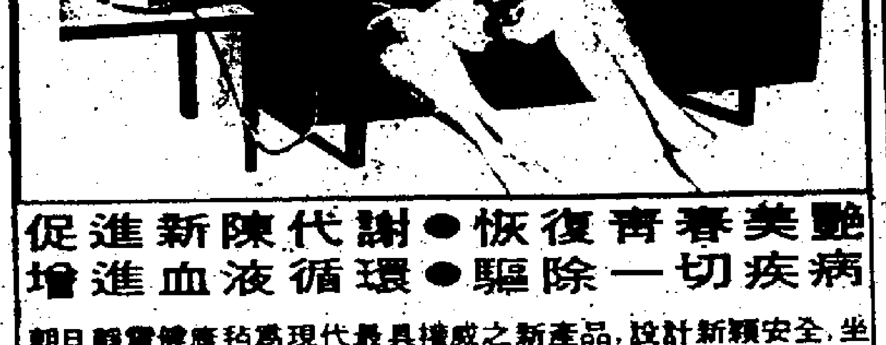
BA166.026
18K黃金海霸太空型表
自動、日曆、防水連帶。
港幣2,830元

BA368.809
18K黃金星座天文台表
自動、日曆、防水金表面連帶。
港幣4,200元
18K白金款式亦備

Ω 亞米茄

馳譽世界 一致推崇

朝日靜電健康毡※



促進新陳代謝●恢復青春美艷
增進血液循環●驅除一切疾病

朝日靜電健康毡爲現代最具權威之新產品，設計新穎安全，坐臥兩用，更可三人同時使用，尤以睡臥更有效，一星期即可見功 主治針藥不見效，或見效一時，而未能斷根之久年慢性疾病如風濕，長期失眠，半身不遂，手足麻木，胃病，週身酸痛等更有神效，更兼治頭昏，性力減退，食慾不振，消化不良，皮膚病……等 備有中英文說明書，歡迎索取。

香港德輔道西186-188號九樓
電話：H474563, H473879

趙培鑫樂業公司主辦

趙培鑫聯合港台藝員臨別演出

一九七二年一月十八・十九・廿・一連三天

香港利舞台戲院晚上準八時開鑼

（十八日）
周英鬟（東方氏） 董芳艷（反串）（王伯黨） 本頭
徐慶奎 周文傑 袁玉鴻 孫麗虹 趙培鑫 金曉雲 張慧鳴 孫復志 王正康
國太 前孫權 後張飛 周瑜 前喬玄 後魯肅 孫尚香 劉備 趙雲 賈化
全部 龍鳳呈祥
劉備過江 喬玄獻計 國太相親 洞房花燭 趙雲闖宮 母女別宮 魯肅回帳 氣返荊州
虹霓關

（十九日）
羅成叫關
金山寺
捉放宿店

（二十日）
新顏良
紅鬃烈馬

票價六元至五十元即日預售各場票

美國會今展開大選年辯論
白宮寶座爭奪結果 將影響參衆院形勢
尼克遜將於週四提國情咨文

【華盛頓十七日美聯社電】當民主黨參議員爲向尼克遜總統挑戰而進行提名競選之際，美國會於星期二日復會，就共和黨政府所施行的各項計劃，展開一次「大選年度」的辯論。

白宮寶座的爭奪將熱烈精采，可能使民主黨控制的參衆兩院形式改觀。

國內問題雖似爲復會後的國會的主要議題，但參議員曼斯菲爾指出：他將重新要求國會，批准白宮反對的兩項對外政策的措施，此卽美軍在六個月內撤離南越的最後期限，以及把十五萬美國駐歐洲部隊的人數裁減。

他又說：參院對該兩項問題，所顯示之決心益見加强，同時，這種決心將不會消退，直至這些目的達到時爲止。

五位民主黨參議員，卽緬因州的莫斯基，明尼蘇達州的韓福瑞，南達科塔州的麥哥溫，華盛頓的傑克遜及印第安納州夏爾基，刻正參加總統提名競選。另一位參議員——威省的愛德華甘酒迪，雖然一再表示將不參加角逐，但其在民意測驗中所得的票數甚高。

在衆院方面，加里福尼亞州的麥克羅斯基及俄亥俄州的阿斯布祿二人（俱屬共和黨）將參加總統初選，與宣佈再度提名的尼克遜總統對壘。紐約的民主黨女衆議員姬蘇荷姆，料於本月較後時間宣佈參加角逐。

尼克遜總統將在星期四日向國會聯席會議席上，發表其國情咨文時，透露其施政綱領。是次會議有關國內問題的優先議程，計有福利改革的措施，市與州省共享聯邦稅收，以及醫療服務與財政方面之改善等問題。

尼氏早在一年前，已對此三個問題，向國會提出行動藍圖，而白宮預測將會在一九七二年的國會中獲得通過。

嚴副總統發表政府未來計劃 將採伸縮性政策 以文經支持外交

【台北十七日美聯社電】中華民國副總統嚴家淦於星期一日說：中華民國政府計劃在將來達成國家的目標時，將採取比較具有伸縮性的政策。

嚴氏兼任中華民國行政院院長，他在台北市會堂的一次早餐會議中，發表上述談話。

嚴副總統說：中華民國政府在過去曾被指摘對目標採取拘泥政策，現已擬訂出一系列新的措施，以應付在去年發生的政治轉變。這些似乎包括去年十月聯合國排除中華民國及中共進入聯合國在內。

他說：政府計劃在若干範圍內，將會採取較具伸縮性的政策，以應付困難。他對這個範圍並未詳加解釋。

但他說：中華民國政府在從事有關自由、民主及國際公平的基本原則上，仍將保持不伸縮的態度。

他說：「在國際上，無論世界局勢如何變化，中華民國將保持它的國家安全、社會穩定、人民福利及實行三民主義。」

他說：政府有很多計劃已經修訂，提前及延期進行，政府並且計劃加强與友好國家的合作，來打擊共黨任何企圖在國際共同組織中孤立中華民國的陰謀。

他說：「政府已運用文化及經濟資源，支持中華民國的外交努力。」

嚴副總統說：政府試圖向政府及立法機構灌輸年青新血。

布托準備辭職 權力交拉希曼

【巴基斯坦・耕達十七日路透社電】布托總統於今日說：他準備辭職，並將權力移交給孟加拉國總理拉希曼，假如此舉能夠保持巴基斯坦的團結的話。

布托總統評論拉希曼的聲明，該聲明謂：假如布托堅持稱呼東、西巴基斯坦的話，那麼，拉希曼將被認爲是巴基斯坦的總理，因爲拉希曼發現時是多數黨的領袖。

丹麥王定期出殯 歐洲皇族將觀禮

【哥本哈根十六日路透社電】宮庭今晚宣佈，上週五在此間駕崩的菲特烈王之葬禮，將於一月廿四日星期一日舉行。

該項儀式將在哥本哈根以西卅五公里的洛斯基德大教堂舉行，該處係丹麥歷代君王傳統埋葬之地。

宮廷說，目前菲特烈王的靈柩停置於阿馬連堡王宮府內，星期二日格林威治時間十九時，該靈柩將在隆重儀式下，由馬車運往克里森堡安斯堡宮，供人憑弔五天。民衆將獲准入宮瞻仰遺容。

一月廿四日星期一正午，該靈柩將自克里森堡安斯堡宮運往中央火車站，約二小時後，卽舉行葬禮。

預料歐洲所有皇族代表，包括在位君主和國家元首在內，皆將參加是項葬禮。

伊朗共黨進行顛覆 圖綁架美大使夫婦 當局拘捕百餘共黨分子

【德黑蘭十七日路透社電】此間美國大使館今日說：美國大使麥卡瑟二世及其夫人，曾擊退最近於此間企圖對他們的一項深夜綁架行動中，遭遇槍擊。據美大使館發言人說：上述事件乃於去年十一月三十日深夜發生，當該大使及其夫人從一次晚宴後，乘車返回寓所途中，被兩輛汽車追停。

該發言人說：「麥卡瑟二世大使發覺該兩輛汽車內坐有携有武器的人，而且並企圖綁架時，他命令車夫繼續疾駛，衝出重圍。」

又說：「當時，謀害者曾向大使的汽車開槍射擊，並企圖以利斧劈開車窗，但他們並未成功，而麥卡瑟二世大使安然出險。」

伊朗發言人說：一個爲數達一百二十八人，在伊拉克及東德受訓的組織，亦曾企圖綁架伊朗王之侄沙林姆王子，以及進行其他破壞活動。

【德黑蘭十六日合衆國際社電】伊朗於今日說：它的保安軍隊已捕獲一百名以上的共黨分子及其他極端分子，他們從事破壞、暗殺、打劫銀行，以及企圖綁架美國大使及其他著名人士。

保安部一名發言人說：一百二十名共黨及國家陣綫分子已被拘捕，並且鹵獲大批機關槍、手槍、手榴彈及炸藥等。該發言人說：上述若干個分子，將於不久由一個軍事法庭予以審判。

【德黑蘭十六日美聯社電】一枚炸彈於週日在德黑蘭大學校園附近爆炸，造成混亂但無人死傷。在此之前官方透露一百二十名左翼組織分子被捕受審，罪名是進行顛覆。

圖片說明 時裝設計家佐治安娜於一月十六日在羅馬展覽她搜集所得的鬥牛服裝時，展出兩套白底藍花及藍底白花的刺綉晚禮服，上面佈滿串珠。圖中的鑽色腰帶及紅色披肩主要是用以調和這兩套晚禮服的色調。（合衆國際社無綫電傳眞）

印與北越建立大使級關係後 南越與印外交關係 再度陷入最新低潮

【西貢中央社航訊】印度總理甘地夫人，於本月七日晚（西貢時間）宣佈與北越建立大使級外交關係，加强印度與北越的密切聯繫，同時繼續與越南共和國維持領事關係，使越印之間的關係，再度陷入低潮。

一九七零年六、七月間，印度政府曾邀越共「外交部長」阮氏平前往訪問，引起越南朝野强烈抗議，越南政府且召回剛剛赴任的駐印度總領事范仲仁，設在西貢自由街的印度總領事館，也一度處于越南青年攻擊威脅之下。

越南政府對于印度這次不友好及挑釁性態度的反應是：不給印度新任駐西貢國際監督委員會印度代表團團長和其他新任代表入境簽証。同時宣佈，在印度政府採取公平態度之前，將不理會印度駐國際監督會代表團的存在。理由是：一九五四年日內瓦會議，政策建議，是循印度不結盟政策的宗旨而舉行的，如今印度不同時將駐西貢的領事關係升格，顯示印度的立場是偏袒北越共黨政權。此一偏袒，使越南政府認爲是破壞國際監督會各成員的基礎，使印度代表團在國際監督會的存在成爲不必要。

駐西貢的國際監督會，原是由自由國家加拿大、中立的印度和共黨國家波蘭組成，由印度擔任主席。

可是越南政府這次並未否定監督會的存在，也沒有宣佈和印度斷絕關係。

據說：越南的退伍軍人總會和青年學生組織，要攻擊印度總領事館和印僑。陳文林外長表示：越南政府有責任保護在越外僑的生命財產，但對民衆對此一不友好和挑釁性態度的反應，政府甚難預料。

越南輿論對于政府的「溫和」措施表示不滿，因爲越南的印僑不算少，而且只享權利，不盡義務。例如「和平報」在一篇評論中指出，印僑在越南權益不少，在北越則一無所有。在越南共和國設大使館的，目前有二十五個國家（包括教廷），另有挪威、法國、葡萄牙、瑞士僅設領事館。此外駐有丹麥公使，印度此次行動顯然是印、巴糾紛後，蘇俄乘機助長北越聲勢。越南已有報紙指出，印度此項行動的含義是她贊同河內在談判中提出的要求，同時也無形中削減了越南共和國的聲勢。

圖片說明：一個印度總理甘地夫人的塑像，於一月十七日在印度駐西貢領事館門前被南越青年將該塑像引火焚燒，抗議印度將其駐河內的領事館，升格爲大使館。（合衆國際社無綫電傳眞）

南越反印示威繼續 西貢印領事館外 焚甘地夫人塑像

【西貢十七日美聯社電】抗議印度將其駐北越的領事外格爲大使的小型示威行動，星期一日仍然繼續進行。

約有二十名南越學生，在西貢杜都街的印度總領事館門外，將一個印度總理甘地夫人的塑像焚燬。

於上星期六日，有少數南越市民，曾搗毀在上述街道開設的印人商店的櫥窗。

【西貢十七日法新社電】今日約有三十名南越學生，曾在印度駐此間的總領事館門外，焚燒印度總理甘地夫人的一個塑像，以抗議印度與北越間建立大使級關係。

西貢警察曾前往出事現場，但未有介入該事，該等學生未發生意外事件，警察卽行離去。

中泰貿易會議 尋求促進兩國貿易 達成初步結論

【中央社台北十七日電】中泰兩國的貿易官員，今天達成初步結論，在促進共同貿易發展下，雙方將舉辦商展，加强工商人員互訪，繼續玉米交易和以分期付款方式，由中華民國提供泰國所需的機器。

中泰兩國的貿易官員，今天在經濟部會議室舉行貿易促進會議，雙方曾檢討過去一年兩國間貿易實況，並研究了今後加强經濟合作與貿易的各種方案，所達成的初步結論，將在明天舉行的部長級會議中討論決定實施。

中泰貿易促進會議部長會議，定明天上午于經濟部會議室舉行，由中國經濟部長孫運璿和泰國經濟部長乃巴允共同主持。

今天舉行的會議，是由中國經濟部國際貿易局副局長鄧守與和泰國代表團副團長經濟部商務局局長乃松蓬共同主持，雙方有關官員多人參加。

西德外滙市場 美元繼續下降

【西德・法蘭克福十七日合衆國際社電】美元於今日在較早時的交投中，對西德馬克的滙率繼續下降。

美元以普通價格，每一美元兌三點二零八馬克易手，這個滙率比去年十二月廿一日宣佈的每一美元兌三點二二五馬克的新滙率下降，低了百分之零點四五。

星期五日的收市價格是每一美元兌三點二一七馬克。

經紀們描述今日較早時的交投是「狂熱的」。

他們說：投機家們在聽到美國鋼鐵業要求當局把美元兌馬克的滙率再次貶低百分之一之二的報導後，繼續拋售美元以換取馬克。

迦納成立新政權 市面已恢復常態 凍結被黜總理銀行存欵

【阿克拉十六日合衆國際社電】以陸軍上校阿基姆邦爲首之迦納新軍事政府的權力今日已告鞏固，市面已安寧如常，婦女們又回到市場上買賣，街道上已有的士，足球賽如期舉行。

四日前推翻以布西亞總理爲首之政府的政變並未發生流血事件，但各監獄漸有人滿之患，因爲凡是涉嫌反對新政府的人，統統被投入獄中。

一九六六年領導政變然後將政權拱手讓給布西亞之阿弗理法少將就是被捕者之一。他被控以陰謀發動反政變，企圖取阿基姆邦的地位而於上星期六日被捕。親布西亞之步兵團團長蘇則被軟禁於某旅館中。

政變時在英倫就醫之布西亞，現寄居於鄰邦象牙海岸國首都，據說他在那裏靜觀局勢變化。新政府指責布西亞貪污，對日益惡化之迦納經濟又拿不出辦法，但新政府宣佈不準備對他的黨羽採取激烈手段。外交界人士認爲，觸發政變之近因是布西亞上月宣佈將幣値貶低百分之四十四，實際等於此雖張維持因難而出產之可可豆在世界市場上跌價及近年所負之龐大外債所造成衰弱經濟。

【阿克拉十六日路透社電】迦納的新軍人統治者今日正式宣佈成立政權，並將被黜總理布西亞博士及其主要支持者的銀行存欵凍結。

成立政權的公告是昨晚發出的。它說國家事務委員會業已於上星期四日推翻布西亞的政府後成立，在新的憲法未訂出前，由該會管轄政權。

該委員會業已取消了總統與總理，解散了國會及所有政黨，並擱置了憲法。

公告警告，任何人反對該國的新政權，武裝部隊或警察均將嚴罰或囚禁。

周書楷在雅典透露 尼克遜訪平有危險 昨抵曼谷會晤他儂元帥

【曼谷十七日美聯社電】中華民國外交部長周書楷，今晨抵達此間，作三天的官式訪問。

周外長今日將會與泰國外交次長舉行會議。同時，他將會在明天和執政的泰國國家事務委員會主席他儂元帥舉行會議。一位中華民國大使館發言人說：「周氏將會和他儂元帥討論中泰兩國間的關係。」

周氏並已安排在星期三日舉行記者招待會，他將於星期三晚上離開此間，前往馬尼剌。

【雅典十六日合衆國際社電】中華民國外交部長周書楷今日說，當尼克遜總統於其未來到中國大陸之訪問當中，他的性命可能有危險。

周外長於結束其在雅典之兩日非正式訪問時，在臨行之前單獨接見本社記者，他說：「我不能勾消有對總統生命之一種恐嚇發生。」

周氏稱：「權力鬥爭現正在中共之內進行，總統可能成爲這黨內鬥爭的犧牲者。今日的中共是一間十分關閉的社會，來自其大陸內部的消息非常缺少。沒有人眞正知道某些地區有什麼事情發生的。但林彪的失踪，表示相同的事可能突然發生。」

他說，林彪的整肅事件傳出後，中國大陸的局勢是動盪的。

倫敦金價

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊今日工商界版，最後倫敦來電，尾盤報四六・一七五美元，再創另一新高價，比前市尾盤升兩毫五仙。

英外相將向國會 報告馬島撤軍事

【倫敦十七日路透社電】預料英國外相荷姆於今日就解決英國與馬耳他島對英國繼續使用該島作爲軍事基地的爭執的展望問題，向英國國會提出報告。

消息靈通的英國人士說，荷姆會告知下院有關馬耳他總理明托夫與英國國防部部長卡靈頓於星期六日，在羅馬舉行會議的結果。

北韓昨警告美日 指美偵察機侵入

【香港十七日路透社訊】北韓新聞社今日報導稱：「一架美國偵察機，昨日侵入北韓領空。」該新聞社說：「該SR七一型快速高空飛機，是在下午侵入北韓的。」該新聞社警告「美帝國主義」及「反動派佐藤政府」，對該戰爭挑釁行動所引起的後果。

社論
孟加拉國的未來前途

「孟加拉國」這一國名的出現，使廣大的亞洲地區又增加了一個新的成員。它的誕生雖在去年年尾印軍佔領達卡之時，但實際上在去年三月東巴內戰時，已在印度境內組成「流亡」政府，在印度的庇護之下存在。東巴「人民聯盟」領袖拉希曼獲釋後返回達卡，就任總理，這個新國纔算正式創建。它的誕生，除了使印度次大陸的今後情勢頓呈改觀之外，對整個亞洲與國際所產生的影響亦頗巨。

迄今爲止，承認孟加拉國的，除了印度之外，尚有不丹、東德、保加利亞、波蘭、蒙古、緬甸與尼泊爾。英國與巴基斯坦的歷史關係最悠久，但尚未予以承認。此外，美國與蘇俄似在觀望之中。拉希曼在東巴備受擁戴，他現時所面臨的任務非常艱鉅，最重要的是如何使孟加拉國成長壯大，具備建立一個國家的條件。昨天出版而提前發行的「美國新聞與世界報導」週刊，列舉出拉希曼所面臨的四大任務是：㈠强化這一世界最貧窮國家的經濟（東巴過去的國民收入，平均每人是六十美元）；㈡安排由印度返回的一千萬左右的難民生活；㈢恢復社會秩序，說服游擊隊把武器交給政府；㈣確保不受共黨的滲入與受它的控制。

拉希曼的名字，在東巴也許婦孺皆知，但受到世界的注意，卻祇在一年多的時間以前，那是一九七零年十二月的東巴大選，他領導的「人民聯盟」贏得了壓倒性的勝利。到了去年三月時他被捕後，聲名大噪，無形中成爲東巴人民心中的「第二甘地」。拉氏的政治主張，近乎亞洲式的社會主義，對外則力主中立。他曾堅決反對巴基斯坦參加「東約」與「中約」兩個聯防體系，對中南半島的共黨活動，譽爲「愛國的民族解放鬥爭」。從他的政治主張而言，似乎受到尼赫魯的影響極深。他在上星期六日的記者招待會中，揭言要把孟加拉國建立爲「東方的瑞士」，可以反映出他的今後外交路線，同時也證明他的政治修養，富於理想主義的色彩，華而不實。

拉希曼目前最大的希望，就是能有更多國家對孟加拉國的承認，最後加入聯合國。他特別希望英聯邦國家的集體承認，此事可能就是在他自洛瓦平第獲釋後，先飛倫敦與英首相希斯會晤的基本動機。英國不欲率先承認孟加拉國，它顧慮到英聯邦的內部協調問題，因爲巴基斯坦是聯邦成員之一，爲了解除此一矛盾，英國保守黨政府可能慫恿聯邦其他成員，一致行動，予以承認，使巴基斯坦無法採取對抗行徑。至於美國，拉希曼雖然聲言對美并無積怨，但强調美國如欲幫助孟加拉國，則其援助須通過國際組織。言外之意，不欲與美發生任何雙邊關係。

不過，拉希曼外交政策的最大困難，並非僅外國的承認問題，而是它今後路入夾縫中的外交處境問題。在印巴戰爭期間，顯而易見是尼克遜政府與毛共的「聯合陣綫」，對抗「俄印同盟」。戰爭結束後，此一形勢基本上並沒有改變。換言之，美國政府與毛共對孟加拉國的誕生，意識上存有一種敵視心理，而俄國與印度則以全力支持拉希曼的政府，用之對抗美國政府與毛共。在這樣的情況下，孟加拉國無異成了印度次大陸霸權爭奪戰的「據點」，它的命運操諸於人而非操諸於己。在今後日子中，美國或可能對孟加拉國的態度有所修正（尼克遜二月時訪平的結果是關鍵），不再堅持孤立政策；但毛共則不會改變初衷，因爲它必須拉攏巴基斯坦，不會做出任何開罪它的行動。毛共爲了示好巴基斯坦，已「忍痛」犧牲原則，背叛它高喊的「民族解放」口號，幫助巴基斯坦血洗東巴，又在聯合國中支持巴基斯坦對抗俄、印，它對孟加拉國改變態度，可能性因此毫毫乎難矣。

除了外交困難局面不易突破之外，經濟問題也是拉希曼最棘手的大事。在西巴統治東巴的廿餘年期間內，前者是施用經濟壟斷的政策，搾取後者，其情形猶如舊帝國主義對殖民地的統治。東巴的主要出產是黃蔴，但其總產量的百分之六十以上，都落入西巴之手，運銷國外，有的且在西巴加工，再運東巴出售。國家經建的開支，西巴佔去百分之七十七，東巴僅佔百分之廿三。一九五九年時，西巴的國民所得是高出東巴百分之三十二，但在一九六九年時，竟高出百分之六十一。由此可以想像到西巴依靠東巴，把自己養得腦滿腸肥，而東巴則骨瘦如柴，飽受剝削之苦。這又說明孟加拉國的經濟，毫無基礎，經過此次的戰爭後，百廢待舉，絕不能在短期內上軌道。

最重要的是立場，拉希曼可能對於中立這一充滿幻想力但已與時代脫節的名詞，仍存「眷戀」情緒，尼赫魯曾倡行中立，但最後在其臨終之前一段時期，他懷悟前非。以孟加拉國而言，基礎脆弱，未來的命運仍未確知，此時如走上中立之路，不啻是自毀長城，過去的血汗將付諸東流！

英皇御准 香港賽馬會

打比大賽大馬票，定於一九七二年一月廿二日（星期六）開彩，現已售出一百二十萬張。

該大彩票將於一九七二年一月廿一日（星期五）停止發售，其時間如下：

九龍彌敦道三百八十二號　下午九時
尖沙咀天星小輪碼頭　下午八時
北角英皇道二百七十四號　下午八時
干諾道中恒生銀行大廈　下午九時
香港天星小輪碼頭行人道　下午九時
香港德己立街十一號　下午八時
紅磡蕪湖街一百零二號　下午八時
堅尼地城卑路乍街一百一十八號　下午八時

又該大彩票將於一九七二年一月廿二日（星期六）上午十一時，在馬場公共席二樓攪珠。

茲承董事局命，公佈如上。

司庫畢馬域慶會公司

博愛醫院招標 粉飾院舍工程

現擬招商承投粉飾東翼大廈及街症室工程，如有意承投者，請於本年一月二十日以前，到本院取閱章程，及繳交按標金二百元，並作實地察看，隨卽開具詳細估價單三份，用火漆封固，逕寄元朗本院董事局，或親自投入本院標，定於一月二十五日午間截標，本院有取捨權，如落選者，按標金退回。

主席 葉準

香港佛教書院 招生

大專部—佛學系、中國文史學系、英國語文學系、工商管理學系、社會教育學系、藝術系一、二、三年級轉學生。
大學預科—F6L文理組及F6U文組轉學生。
報名日期—每日上午十時至下午八時止
校　址—九龍深水埗醫局街一七六—一七八號
電話：K八六三二七四　八六六三七九
開課日期—二月一日
附　告—㈠課程完備　名教授任教
㈡大專大預日、夜兩部上課
㈢成績優良者，免全費半費，另設清貧助學額數十名。
㈣修完大專課程，保送美國密歇根、珠海等著名大學攻讀碩士學位。

校監 釋洗塵　校董 釋寶燈
院長 覺光　黃國芳
教務長 兼校長 白志忠

一九七零年多層大廈（業主組織法團）條例（第五欵第三項）

地址：大角咀利得街31至41號 大利樓

茲訂於一九七二年二月六日（星期日）下午二時假座大利樓管理處召開業主會議商討設立管理委員會及有關本大廈一切事宜希各業主屆時出席除分函外特此通告。

召集人：大利樓臨時管理委員會
主席：顧新泉
副主席：馬桂珍
秘書：石應泉

一九七二年一月十八日

聯大書院招生

文科：中文、英文、社教、新聞、藝術等系
商科：經濟、商管、會計等系
工科：土木、建築等系
招收：一年級新生及二三年級插班生
報名：卽日開始每日下午三時至八時
地址：香港德輔道西屈地街
電話：H四七四五八〇（簡章備索）

孔聖堂中學（全日制）

招中一、中二、中三年級插班生
（中四至中六各級滿額）
試期：一月廿三日上午九時正

監督許讓成　校長梁隆[illegible]

維華 正校 分校 招生

本校春季學期尚有部份學位接受各級男女插班生報考
一、英文中、小學。二、中文中、小學。
三、中英文幼稚園。四、夜中學、夜英專。
試期：一月廿二日上午十時。開課：二月一日
校長：周覺識
正校：九龍彌敦道四八三—四八五A　電話：K八八二六九二
分校：九龍大埔道二四〇—二四二號　電話：K八七三六九〇
分校：元朗牡丹街七—十一號　電話：NT七六〇九六九

國立中山大學香港同學會有限公司會所通告

本會董事會決議定於一月廿七日（星期四）下午八時在會所舉行會所有限公司會員大會商討修改會所有限公司章程除分函外特通告週知
右通告
各會員
中華民國六十一年一月十八日
董事長 江茂森

中美經濟專家定期集會 研究台灣人力資源 應付經濟急速成長

【本報台北航訊】一項大規模且具學術價值的「台灣人力資源會議」，預定六月下旬在台北舉行，數十位中美兩國經濟學者，將共同研討我國經濟成長中所面臨的人力問題。

這項會議由中央研究院中美人文社會科學合作委員會邀請國際經濟合作發展委員會共同籌辦。由台大教授施建生、綜合會人力發展工作小組執行秘書鎮天錫等組成籌備委員會，現已積極展開籌備工作。

美方經濟學界對這項會議的展開甚為重視，並由於我國旅美學人中研院院士劉大中和美國康乃爾大學美籍教授甘倫遜的聯繫推動，已獲得在美國深具影響力的美國學術團體協會和美國社會科學研究委員會的支持。

中美人文社會科學合作委員會主任委員王世杰說：出席這次會議的，都是中美兩國著名學者，美方代表有康乃爾大學的甘倫遜教授等十二人；中華民國代表在國內的有施建生等二十人，以及旅美學人劉大中、蔣碩傑、顧應昌、鄒至莊等。

獲得去年諾貝爾獎的美國哈佛大學著名經濟學教授顧茲耐博士，已經託劉大中洽請。王世杰說：由於顧茲耐博士已在一年前接受另一項在日本舉行的國際會議，因時間衝突，他答應在台灣人力資源會議後，應邀來華訪問並作特別講演。

王主任委員指出：國人力資源的發展與運用，是經濟建設的關鍵因素，尤其是對台灣地區的經濟特質來說，更為重要。

他說：我國對於人力資源的規劃作業及其與經濟、社會、教育發展的配合，雖然已經奠立初步基礎，由於為時尚短，若干理論與技術問題，尚待繼續研討加強改進的方案。

王世杰說，在「台灣人力資源會議」中，中美經濟學者將就我國目前已有的人力，與正需要培養的人力，以及目前人力的變動應如何應付，工資的問題，那些可以發展的特種工業等，都將全面而深入的作有系統的討論，將對我國今後人力規劃作業及其實施有所貢獻。

徹底做到工作踏實 政院頒發十一原則 通令各級主管切實執行

【本報台北航訊】行政院通令所屬各級單位，應徹底做到「工作踏實」，並頒發「如何使工作踏實」原則十一條，著各機關遵照實施。

行政院研究會指出，工作能否踏實，其關鍵在於各級主管對於部屬之指揮監督與工作要求是否切實，以及全體員工在工作上能否認真執行任務，重在實踐。

「如何使工作踏實」的十一條原則如下：

㈠各級主管對所屬職員應鼓勵其工作上踏實徹底，並以身作則，說到做到，樹立良好實幹風範。

㈡各級主管指示或交辦事項，應力求具體，並預為考慮其可行性，其在定期會議指示或交辦者，應於下次會議時由議事單位提報辦理情形，其為臨時指示或交辦者，應指定專人在一定期間內查報辦理情形。

㈢各級主管應經常訪所屬單位或接見僚屬，瞭解實況，其工作有不踏實者，應隨時指示改進。

㈣各機關對於本單位頒佈之行政命令，應定期加以檢討，其有不切合實際者，應即予以修正或廢止。

㈤各機關非因工作確實需要，不得設置臨時性單位（如小組或委員會等）其已設置者，應於任務終了後予以裁撤。

㈥各機關辦理人事考績，應特別注意其工作是否踏實，破除情面，嚴格考評，務期發揮獎優懲劣之作用。

㈦各機關應訂定公文處理及稽催辦法，加強實施，凡未確切結案之公文，不得先予銷號。

㈧各機關處理業務時，應力求實效，避免形式，其關涉二機關以上之業務，於聯繫時盡可能採用簡便方式（例如電話協調），倘非必要不必召開會議。

㈨各機關一般行政單位，與業務單位應密切配合。

㈩各機關重要工作，應列入管制，並利用業務會報工作會報等機會，對各單位之工作進度及是否踏實，適時檢查或檢討。

⑪各級公務人員對於經辦業務，應每週自行檢查一次，遇有困難及意見，應即與其來陳報主管。

寒流侵襲阿里山 氣溫驟降至零度

【本報台北航訊】十六日奇寒，阿里山溫度驟降到零度，為本年入冬以來最冷的一天。阿里山最近的天氣，早晨溫度是在五、六度左右，十五日晚由於寒流的侵襲，氣溫開始下降，十六日凌晨降到零度，雖未下雪，但地面已有一層薄霜。

美國賓州一間酒店大火 死傷達四十多人

【賓夕法尼亞州·泰隆十六日法新社電】今日在此間的一所酒店的一場大火及爆炸事件中，最少有十三人死亡，二十八人受傷。

消防員的工作，被華氏表零下十度（攝氏零下十八度）的氣溫所影響，因氣溫使水管中的水結冰。

當消防員在嚴寒的天氣下停止進一步的搜尋工作至明晨始繼續時，祇有四具屍體被發現。兩幢鄰近的建築物，俱受到嚴重的損毀。

【賓夕法尼亞州泰隆十六日美聯社電】據當局稱：此間的賓夕法尼亞酒店星期日繼爆炸後發生大火，據報消防人員于中午後發現四具屍體。因于積雪過厚及氣溫在零度之下，搜索工作要延遲至週一日。

傷者中有三十一人是消防員，他們因凍傷或吸入過多煙霧而要送泰隆醫院治療。

市長胡佛稱：死者恐包括酒店東主阿里安諾夫婦，及他們由七個月至十四歲的五名子女。

胡氏稱：酒店的一名職員彼得華得逃生。彼得謂：休息室的火勢至烈。胡氏又稱：候客室地下的一座燒油火爐，或許是起火的地方。此外，另有四人逃生，唯身份未有証實。

消防局長威爾遜稱：大火繼爆炸而發生。當他趕赴現場時，氣溫在華氏零下十度。救火水管的水亦結冰。酒店大火殃及其他兩間建築物。威爾遜又稱：要費兩三天時間，才能將全部遇難者的屍體發掘出來。

台灣經濟發展新計劃

本報駐台記者葉雲文

【本報台北通訊】由於過去連續推行了五期四年的經建計劃，成功的奠定了台灣經濟建設的基礎，所以近來國際政治經濟情勢雖然遭遇重大變化，而台灣經濟發展依然蓬勃的開展中。

經濟部長孫運璿最近對本年（一九七一年）的經濟發展情形作了一個概略的報告，他指出：本年台灣國民生產額初步估計為新台幣二千四百五十九億元，年增率百分之十一·四，平均每人所得為一萬三千一百四十八元，每年增加率為百分之一〇·二，而韓國，日本兩國則均在百分之十以上，所以我國的經濟成長率，本年已高居亞洲第一位。

但目前一般有識人士都認為我國處在目前的環境下，經濟發展已成當前急務，不能依賴過去的成就而自滿，應有新的政策，針對過去的缺點，結伸政策和謀求發展，財政部長李國鼎亦認為今後經濟發展已不再是某一單位的計劃，而是國家整體的計劃，因此目前第六期四年經濟計劃的編撰和推動已在各方集思廣益之下作完善的策劃中。

李部長認為本年度的經濟新政策，對內必須建立現階段經濟發展的新環境，調整經濟資源的分配，使能繼續與工及公共建設，縮短所得差距，提高購買力，加速人事新陳代謝，實現充分就業，對外建立經濟作戰的體系，爭取自由國家的合作，他並認為過去經建遭遇的困難是：設計組織欠完備，資料缺乏，一般認識不夠，執行初期意見的投資人與企業家不足，都是執行上困難，他指出目前對統計資料觀念的改進，對總資源供需觀念的改變，以及人口觀念，勞工爭地等問題在觀念上都已經有很大的進步，這些對於開創未來的經濟發展都有很大的幫助。

經濟部次長張光大，認為我國今後將積極採取措施，促進農工生產，吸收僑外資本，向國外爭取貸款，同時擴展對外貿易市場，他認為過去我國貿易偏重於美、日市場，今後將擴展到中南美，東南亞地區以及非敵對的國家，至於無邦交國家的貿易，政府亦將加強與民間合作，透過民間組織，或中央信託局等機構，發展貿易關係。張次長並表示目前政府已決定在東南亞，中南美等地設立工作小組，負責有關貿易推展工作，同時配合外交部，對海外貿易工作，如何加強聯繫，擴充在海外的商業機構，在海外設立通貨館，並予外銷事業資金支持。

政府對僑商意見目前亦甚重視，最近有不少僑商返國考察，他們對國內經建也提供了不少的建議，如自星加坡返國考察工商業的僑商白建民考察後指出：台灣經濟建設與工業之快速發展非常蓬勃，今後如何加強生產，企業恐力有不逮，尤其民間部門，應設置專門研究機構，吸收專門人才，有計劃的在國外作系統的市場調查，配合國內工業發展需要，把所有出口貨品逐項按地區選定目標，由工商企業界實施推行，必可事半功倍。白建民並認為台灣省區的一千四百萬人口，人力充沛，教育水準甚高，人才不虞匱乏，祇要上下致力於經濟發展，參酌歐美國家的推銷政策，定期舉辦經商會議，辦理小型展覽，加強宣傳，先求鞏固已有市場，再進一步爭取更大市場佔有率，則台灣經濟，自有遠大前程。他並以最近東南亞華商對國外經營食品罐頭經驗的立場，對台灣農產品加工出口外銷問題提出下列數點看法：

㈠品質應嚴密控制：台灣罐頭食品，在品質方面，最近數年來，已有長足進步，惟求市場穩固，對於品質管制，應切實注意嚴密控制，一定的規格，決不能有絲毫偏差。

㈡價格應維持穩定：外銷產品，其價格之穩定性為首要條件，業者在這方面之瞭解似嫌不夠，今後對於市場之調查，資料之收集，應配合市場需要，有計劃的生產，有計劃的輸出，則維持一定價格之穩定，推銷商始能按照市場供需配合銷售。

㈢外銷產品之包裝：為保護產品，避免破損計，應該加以改善。

㈣商標設計：凡今後國內業者對外銷產品之商標設計，應收集國際市場商標資料，精美設計，研究改進，不要過於保守。

㈤運輸應嚴格管理：台灣外銷產品之運輸，台灣港口裝貨，應該嚴密管理，往往雖包裝良好，因裝卸貨物不慎，造成雙方損失。

㈥樹立新的廣告觀念：以配合現代商業需要，樹立廣告在國際市場上之地位，今後應參酌先進國家如美國企業家需要，怎樣滿足消費者觀念，怎樣使經銷商獲致利益的做法，確立目標，始有發展前途。

㈦適當調配資金：有關配合海外客戶推銷產品之經濟協調，必須採用適當辦法，方可收效。

目前有關方面除積極採納經濟專家及有經驗之人士意見擬訂今後經濟發展新計劃外，為配合工業發展擴張對外貿易，促進區域經濟合作，並推動國際分工起見，亦訂定「對外投資辦法」以鼓勵及輔導廠商對外技術合作，至目前為止，我國廠商核准對外投資之案件已有四十二家，對外投資總金額達美金八百九十二萬元。

台大學生試射火箭 籌備工作已臻妥善 本月下旬由專家指導發射

【本報台北航訊】台灣大學火箭研究社籌備火箭試射工作已趨緊鑼密鼓階段，決定於本月下旬在中部地區正式試射。

這次試射的火箭計四枚，係用雙基固態劑，屬單節尾翼式，預定垂直射程約兩萬呎，水平射程一萬五千呎。全部試射工作由台大同學自己擔任，有關專家協助指導。

台大火箭社同學已完成發射工作預習，並已接受發射前的各項訓練。為使此次試射工作順利完成，同學們分成發射組、控制組、彈藥組、彈道觀測組、高速攝影組、氣象組、紀錄組、警戒組、行政組等，展開各項籌備工作，現已一切就緒。

同時台大當局及有關方面將協助現場試射的安全措施，期使試射工作達到理想。

台大火箭社曾在去年八月間試射兩枚火箭，主要在試驗飛行彈道穩定性及發動機可靠性。

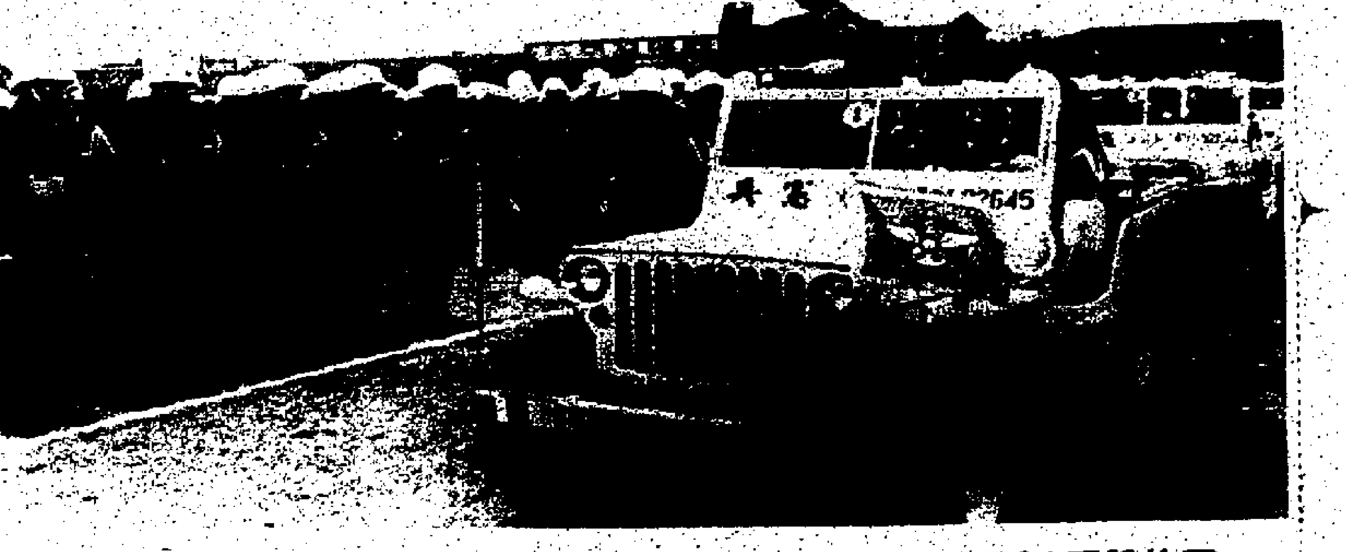
該社同學自己設計試射火箭的目的，在培養同學自由研討的風氣，以達成理論與實驗配合學以致用。

此項試射工作的最大特點，是同學們自己設計加工，自己動手操作——他們分成研究與行政兩部門進行工作，並在試射過程中，嚴格執行任務，充分發揮團體合作的精神。

在試射完畢後，同學們將把有關試射工作資料攜回台大，召開檢討會議。

國內的學者專家認為台大火箭社同學在設計、組織、工作訓練等方面，考慮十分周全。

他們指出，歐美各國對提倡學生從事火箭研究活動，十分支持，因為火箭是門綜合性的科學，也有助于科學研究水準的提高。



圖片說明：憲兵司令部成立四十週年部慶，全體官兵於十六日上午集會熱烈慶祝，參謀總長賴名湯上將親臨主持慶祝大會。圖為賴總長檢閱壯大憲兵行列。

教廷助理國務卿 秘密訪問以色列

【羅馬十七日合衆社電】教宗保祿六世的助理國務卿，未經宣佈前往以色列訪問後，今日回來說，他希望以色列當局將適當地留心照顧這些基督教聖地。

貝里尼大主教對記者們說，他此行是一種「私人的朝聖」，為表示教宗保祿的訪問該聖地的八週年紀念。他否認曾與司法部長沙披拉討論政治問題，他說這僅為禮貌的訪問。

中爪哇洪水為患 居民向高地疏散

【耶加達十七日路透社電】此間今日據報，洪水橫掃中爪哇布里比斯小城，並使一條河流泛濫導致一處水壩崩潰後，約四千人已疏散至高地。

布里比斯行政首長蘇基喬說，經過數日傾盆大雨後，該城鎮一些地區已淹水達三呎高以上。當貝馬利河溢出兩岸時，布里比斯附近的大壩頓告傾塌，據說許多鄉村亦患水災。

所有來往於耶加達和中爪哇首府西馬倫的火車皆已停駛，中爪哇加力翁古大車站附近至少有三座橋塌毀，而數個城鎮內的鐵路線亦遭水淹。

在北西利比斯，上漲的河水和山崩導致許多房屋損壞，數千公頃稻田被水淹沒，據說有一人溺斃。

圖片特輯

5

1

3

6

7

4

2

圖片說明

（一）當選阿密的欖球選手查爾斯準備參加高級欖球賽，在一間酒店內向一條受過訓練的海豚拋出一個足球。

（二）美國總統新近提名為司法部官員的三名人士，於一月十二日讓記者們拍照。他們（自左至右）是彼得遜、費茲爾及愛力克遜。

（三）法蘭明醫生（右）在白宮宣誓為總統對老人安置計劃特別顧問。法氏是前美總統艾森豪內閣衛生教育福利部部長。在宣誓儀式中，尼氏把其手上的一本聖經交給法氏宣誓。

（四）丹麥王伉儷在伊朗王的國宴席上，分別受到伊朗王及王后的歡迎，圖為丹麥王佛德烈吻伊朗王后的手。現在丹麥王已與世長辭。

（五）重量級拳師丹尼爾於一月十三日在紐奧良法國區的王室街與一名賣熱狗小販談笑，他是準備於一月十五日與傅利沙進行一次拳賽時，抽空出來輕鬆一下的。

（六）海上學府大火，黑煙冲天。

（七）英國電影女星米亞花露與音樂指揮家費雯所生的學生子沙查（左）及馬太。（合衆國際社無綫電傳眞）

花墟續演聯賽
東方志切求勝 荃灣不易爆冷

【本報訊】甲組足球聯賽，今日由荃灣對東方，在九龍花墟球場舉行，下午三時半開賽。雙方預備組，下午一時三刻交鋒，門劵一律收二元五角。

荃灣人腳遠不及東方，實力懸殊，東方如非演出失準，應可穩增兩分。不過，荃灣面臨降班威脅，今後每仗均須搶分護級。能否憑士氣減低東方，就要看荃灣的努力程度。

東方在聯賽賦得半穩兩分，對此兩分，本來不會過份重視，但在總杯盃賽衛冕失敗，而下月又要前往越南踢義賽，遠行在即，爲增加遠征聲威，統帥部喊出「連過兩關」口號，因此，東方今仗也與荃灣一樣，志切求勝。

荃灣由於攻守欠佳，前鋒更乏射門把握，後防也難獨阻東方之進攻，「怪腳」袁權韜對着弱旅，射門是十分有把握的。以東方之實力，在受過電話一仗教訓後，應可穩操勝劵。

聯賽第一循環相遇時，東方付淨勝荃灣五球。

聯賽今仗陣容

（荃灣）羅灶石；李炳雄、羅文強、陸炳權、黃燊城；黎英彬、何承榮、麥樹渠；楊振滄、劉志森、溫翻球。

（東方）何容興；曾鏡光、岑志強、曾鏡全；曾振鵬、陳國雄、盧松江；鄺滾英、袁權韜、袁權淦、蔡華國。

小麥及科士打登場
加山形勢改觀
二比一挫東昇

【本報訊】新薪外援押陣的加山，昨日在花墟球場，憑着無比的鬥志，以二比一後來居上的紀錄，把東昇擊敗。序幕戰，東昇預備組，勝四比零。

加山昨日排出最完整的陣容，來爭取聯賽的兩分，可是伊地在上半場廿二分便被對方所傷，迫得離場休息。而守門何保羅，又被黃達財撞傷鼻骨，原用比利羅入替的，可是何保羅責任心重，仍然要割應戰。雖然加山能夠獲勝，但所付出的代價是不少的。

加山得到新薪外援麥約翰（即小麥）及科士打上陣，使到攻守力量，更爲增強。果然麥約翰及夏菲兩人，控制了中場的優勢，使加山的攻勢佔了七成以上。但是處處受制于對方悍辣的踢法，而被東昇的一次突襲，首失一城。這球東昇勝來有點幸運，因當時東昇有兩個球員是站在越位的位置上，幸而加山各球員，仍未洩氣，卒在下半場近完場前十五分鐘內，連入兩球反敗爲勝。

東昇先獲一球 加山追回兩隻
其中一球罰自十二碼

新加盟的科士打，表現不俗，他顯出有踢球的天份，而且傳遞準確，不失爲一個有威脅的前鋒。

東昇昨日採用「殺傷戰術」企圖求勝，可是因爲實力較次，而終告吃敗仗。在全場的形勢上，東昇常處於捱打的劣勢下應戰，後防在未輸波前演出頗爲穩健，但是輸了一球十二碼後，便自亂陣腳，便被加山再射多一粒，以一比二敗走花墟。

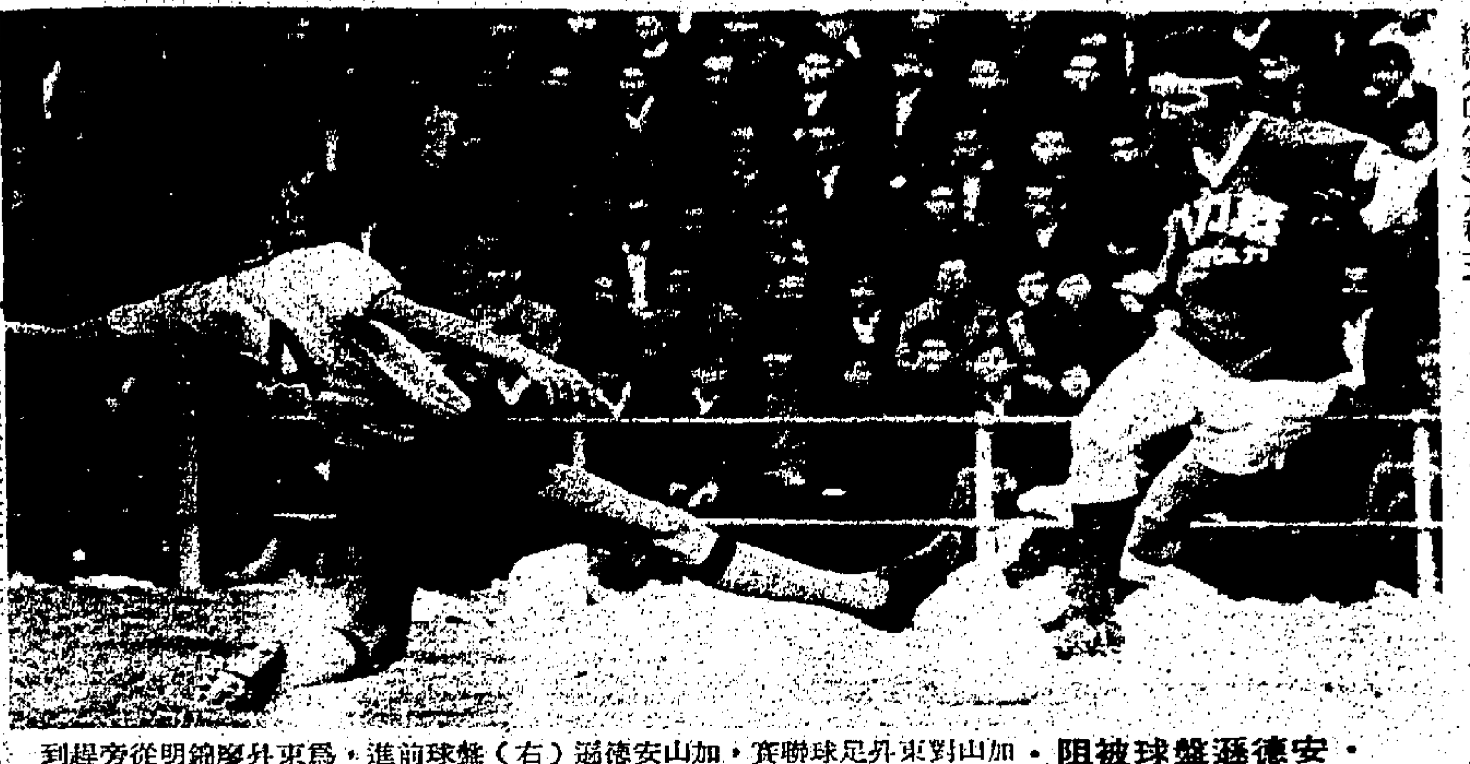
昨日花墟球場有五成觀衆，入場人數達五千四百五十三人，收入一萬三千多元。

比賽開始後，加山便控制戰局，東昇全軍退守。但戰至廿分，東昇盧洪海吊球入禁區，當時符志剛及黃達財雙雙犯越位，但球証卻「眼慢」，被黃達財撞倒何保羅，再射入空門，一比零，東昇獲甜頭，由軍醫保羅則傷鼻骨，何救治後復入把關。廿二分，伊地又被廖錦明踢傷，由安德遜入替。因爲加山主將離場，東昇便有機可乘，但未能多取，東昇上半場暫以一球領先。

易地續戰，十一分，沙維治吊門，安德遜躍頂，但去勢無力，被朱柏和接走。廿一分，安德遜沿邊線推入底線傳中，中間大漏，沙維治衝上抽射，但落野而去。廿五分，盧洪海交黃達財近射，但中柱彈出。卅七分，何保羅及時大腳解圍。外球入禁區，東昇梁有榮及郭佳兩人，推倒安德遜，由科士打主踢中的，一比一，加山扳成平手。四十分，安德遜先後扭過梁錦洪及郭佳近射入網，二比一，加山後來居上。四十二分，沙維治搶去符廷輝腳下球，扭過朱柏和近射空門，但射斜而去。加山終以二比一擊退東昇，揚威花墟。兩陣如下：

（東昇）朱柏和；廖錦明、符廷輝、郭佳、梁錦洪；梁有榮、馬興強；盧洪海、符志剛、黃達財、李國強。

（加山）何保羅；番長旺、金馬倫、占戴維、馮忠元；麥約翰、夏菲；伊地、科士打、沙維治、史士和。



·安德遜盤球被阻· 加山對東昇外球聯賽，加山安德遜（右）盤球前進，爲東昇廖錦明從旁趕到，剷去皮球的鏡頭。（翁就國攝）

·寶得盃保齡賽·在四海保齡場舉行的寶得盃保齡聯賽，每週個人成績獎，由歌星林美儀（右）頒發獎品時情形。

足總今日會議討論
賀歲波獎金 增至千五元
裁判要求增加費用

【本報訊】足球總會今日下午六時，在該會會議室，召開執委會議，安排巴西告沙里奧足球隊，于農曆新年訪港，派隊參加第十四屆亞洲青年盃賽，及討論香港足球裁判會來函，要求增加裁判費等事宜。

巴西告沙里奧足球隊決定農曆新年來港踢三場賀歲波，此三場比賽的票價經由足總埠際小組擬定，分爲十元、十五元、卅元及四十元，至于埠際小組建議，提高本港迎戰告沙里奧隊球員的車費至入選球員三百元，上陣比賽六百元，和波一千元，贏波一千五百元問題，與及有關賀歲波其他應安排事宜，足總執委會今天將提出詳加討論。

本港爲籌備參加亞洲青年盃足球賽，經由屬會提名，及公開招考青年球員進行集訓，但一切參加亞青盃賽，預算今天執委會席上，將提出來商討。

又：現在足球賽的裁判費爲埠際及外隊訪港賽事，球証一百元，旁証兩人，每人七十元。甲組銀牌，金禧盃準決賽及決賽，球証八十元，旁証兩人，每人五十元。甲組聯賽，銀牌及金禧盃賽，球証四十五元，旁証兩人，每人卅元。乙組金禧盃及銀牌準決賽，決賽，球証四十元，旁証兩人，每人卅五元。預備組聯賽，乙組銀牌及金禧盃賽，球証卅元，旁証兩人每人廿元。乙組聯賽，球証卅元，旁証兩人每人廿元。丙組聯賽，球證廿元，旁證每人十五元。青年盃賽，球證廿元，旁證兩人每人十五元。總督盃足球賽，球證六十元，旁證兩人每人四十元。

但目前香港足球裁判會一去函足總，請求將裁判費予以調整，到底足總執委會議，答允加價與否，今日就可確定。

亞東女籃隊在紐約告捷

【中央社紐約十六日電】中華民國亞東女子籃球隊，今晚又一次以驚人的一百〇四對四十擊敗新澤西州崇克萊州立學院隊。

這場比賽和昨晚一樣，是在佩斯學院體育館舉行，崇克萊隊曾贏得去年新澤西州校際籃球錦標賽冠軍。

在十八比十八不分上下後，亞東隊開始發揮，兩隊分數相差的增加，越來越多，上半時比賽結束時，比數是五十比廿四，亞東隊領先。

下半時，亞東隊領先更多，終場時亞東隊贏得另一場輝煌勝利。

亞東隊明天沒有賽事，十八日將與紐約「查可」隊，作其在紐約第三場，也是最後一場比賽，「查可」隊剛正爲其一九七一年美國業餘運動聯盟都市協會錦標賽冠軍衛冕。

甲組足球聯賽成績表
（截至元月十七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十	八	二	〇	廿三	六	十八
愉園	十一	六	三	二	廿	十三	十五
星島	十三	六	二	五	廿九	廿四	十四
九巴	十一	四	五	二	二十	十二	十三
東昇	十	五	二	三	十九	十六	十二
元朗	十二	五	二	五	廿三	十九	十二
東方	十一	四	三	四	廿四	十六	十一
警察	十四	五	一	八	廿五	卅五	十一
消防	九	三	四	二	二十	十五	十
流浪	九	四	二	三	廿一	十一	十
電話	十一	四	二	五	十五	十八	十
加山	十一	四	二	五	十六	十九	十
荃灣	十一	二	二	七	十一	廿四	六
陸軍	十一	一	〇	十	四	四二	二

參加世界盃賽 足總選人集訓

【本報訊】足總世界盃賽小組昨日開會議，推定畢特利爲主委，並通過請執委會授權遴選廿人至卅人進行集訓，最後決選十餘球員爲正式代表。選球員時，將邀遴選小組主委參與其事。

至於參加世界盃外圍賽經費，因比賽辦法有待四月廿七日亞洲足協在曼谷會議後決定，所以無法列出預算。目前亞洲方面世界盃外圍賽分A B兩組進行，香港在A組比賽，但將來亞洲足協開會將A組再分爲兩組（每組四隊）的話，香港將考慮主辦其事。

足總世界盃小組昨日會議，出席者畢特利、宋孝慈、陳炳榮。

·德國女短跑家·「安達拉德國新聞社訊」德國女運動員恩格麗爾丹，才不過廿歲，在兩年前，她參加德國舉辦的一個體育節，被發現原來竟是一個很有天才的女短跑家。才不過二年，今天她參加波昂舉行的體育節，居然在短跑方面，以十一點一秒的時間打破了德國的一百米短跑記錄，只不過比世運記錄差了十分之一秒。

伊館今晚籃球聯賽
渭濱抗警察
甲二組南青對販管

【本報訊】籃球聯賽今夕有三場在九龍伊館舉行，七時，乙組決賽，少林對公民；八時，甲二組，南青對販管；九時，甲一組，警察對渭濱，門劵二圓。

甲二組，南青對販管，這仗雙方有不同的作用，販管爲護級而戰，此役必全力拼搏，南青則因爭取冠軍的呼聲最高，亦力求保持長勝紀錄，決不會因對手較弱而稍有大意，這仗南青仍可保持長勝威名。

甲一組，警察對渭濱，雙方的實力均甚強，但警察爲該組兩支長勝軍之一，與均安爭霸之局已成，此役對手實力不弱，必力圖擊倒渭濱，由於本屆渭濱四戰兩勝兩敗，已與錦標絕緣，今仗是否因而影響士氣，亦堪研究，且從兩隊近況而論，警察亦較勝一籌，照理可以取勝。

學界足球賽 圖爲獲得學界乙一組足球賽冠軍的堅道書院全體球員合影。

賽馬會工中 今日舉行 校運大會

【本報訊】賽馬會工業中學，爲檢討運動成績，今日上午九時，在九龍界限街市政運動場，舉行週年陸運會，比賽項目凡廿餘項，下午三時全部賽畢，隨敦請東華三院主席黃乾亨主持頒獎。

七場改期甲組聯賽
編定補賽日期
丙組煤陸之戰球証執法有問題

【本報訊】足總管理委員會，昨午召開會議，編定了七場改期的甲組聯賽日期，秩序如下：

陸軍對九巴（一月廿四日，花墟場）
愉園對東方（二月廿一日，花墟場）
加山對流浪（三月二日，大球場）
荃灣對南華（三月廿七日，花墟場）
加山對消防（三月廿四日，花墟場）
東方對東昇（三月廿六日，大球場）
加山對陸軍（三月廿九日，花墟場）

乙丙組代表宋孝慈致函管理小組，投訴在丙組聯賽，陸軍對煤氣的賽事中，球証執法水準，甚值得商榷。同時，兩隊的球員，不服球証的命令，表現甚劣，希望足總正視，但會議各人認爲此事並不列入紀律小組範圍之內，故交回紀律小組來處理。

由陳炳榮、畢特利及宋孝慈三人組成參加世界盃籌備委員會，昨日亦在會所舉行秘密會議。

發財盃保齡開始甄別

【本報訊】一年一度的「發財盃」保齡球賽，昨已在九龍四海保齡球場展開，不論高手與新秀，紛紛參加。「發財盃」由昨天開始，至下月十八日深夜止，爲甄別比賽之期，在甄別賽期內，交一元報名費作賽三局，（並不限次數），取錄較高積分十六人參加決賽，決賽則以十六局定勝負，獎冠亞季殿四名，凡晉入決賽的每一球員，均獲「大利市」一封，及香煙兩條。

·加山艾士和攻門·甲組足球聯賽昨日加山勝東昇，圖爲加山艾士和（左）躍頂球攻門，但被東昇梁錦洪趕來，飛身頂去皮球，穿十五號球衣者，爲加山安德遜。（翁就國攝）

校際足球賽
堅道書院包辦兩冠軍

學界足球乙一組聯賽，堅道書院昨對華仁書院，·戰績結果·堅道書院以六比零勝華仁書院，榮獲一九七一至七二年度校際乙一組聯賽冠軍。該校早於日前奪獲甲一組聯賽首席，囊括本屆甲乙組校際足球之冠軍寶座，戰績彪炳。

老招牌，新作風！
工商晚報
當日新聞落齊
△如果你是位老讀者，你會一向把工商晚報看作忠誠伴侶。
△如果你是位新讀者，你很快就把工商晚報當爲稱心知己。
事業成功者必閱 工商晚報
事業未成功者更需閱 工商晚報

金星 今天最後五場 瑞典出品 迷你彩片 蕩女娜拉 安娜姬露主演
明天放映 辣手智多星 槍戰巨片

大世界 麗宮 兩院今天五場獻映 安樂公司驚險恐怖七彩巨片
奪命追兇
安東尼巴度 巴巴拉·貝 ... 主演
大世界明天映 三狼四虎一女霸王
麗宮明天 旗開得勝 七彩巨片

聯美公司出品 高度刺激特藝七彩大名片！

趕盡殺絕
「苦海孤雛」巨星 奧利化烈
「士兵藍」女主角 金蒂絲褒瑾
「這一個大雌雄」巨星 真克曼
三大巨星合演
豪華狩獵 美人醇酒 快槍利刃 殺人爲樂 絕望的奔逃！血腥的追擊！一部別開生面的影片！

啟德遊樂場
鑽石戲院即晚兩場
在港連演一百二十多天仍然狂旺座
天皇巨型班霸 梅花歌舞團 打破上演紀錄
即晚兩場 七點九 九點九
票價：三元半 四元七 六元正 啟德門票在內
星期六 星期日 加開四點日場
粵劇夜演 百萬軍中 尋妹書
西片四場 黑煞星 橫掃七洲洋
中片四場 七彩三殺手 陳寶珠 家燕主演
艷舞 成人藝術

九龍套

忠義武俠小說

高景生文 余丹青圖

第七回：馬鳴蕭蕭 敵頭有價 龍騰矯矯 俠影橫空

到了第三聲喊出之時，却是帶笑帶喊，表現出無限藐蔑之意。可是笑聲才發，萬箭齊來。那些蒙古箭手恨他入骨，急不及待，一聽到他喊出第三聲，便即一齊發箭。箭枝如雨，分由上中下及東西南北射來。這可以說是「箭雨」，也可以說是「箭蝗」，決不容易抵擋。趙春霖却在狂笑聲中向高空疾升，一根碌砂竹竿化作千條萬條，身形儼似一團紅雲升起，那些箭枝都被掃飛，沒有一枝能够損他一毛一髮。

這是可以預料得到的事。他要避箭就該升空。那些蒙古箭手當然不是傻瓜，早就分作幾層埋伏，一部份伏在高樹上面，專向高空著眼，箭是射向高處，預料他會出此一着，就恰恰着了道兒，在升高的時候中箭。此外，也有向下路著眼的。上中下都有人照顧，每一路都有幾十枝箭射出，勢如波浪，一波未了，二波又到，並不簡單。

趙春霖升空避過第一波，所靠是人身與竹竿合而為一，形如雲團，風聲虎虎，才不至為箭波所傷。但是，身在空中，不能持久，必須迅速回落。他一落就直墜向地，接着又有「箭雨」跟踪射來。

這便是蒙古箭手分層合作之功，宛如造成天羅地網。他躲到那裡都有急箭分由幾方面射來，極難躲避。他如在轉變身形之時露出一絲空隙，也會為亂箭所傷，休想倖免。

趙春霖練就了「九霄龍套」的絕藝，到今天才正式施展，怎會有吃虧之理，就在身形疾降之時，長竿繞着身子運轉，那一朵紅雲突然擴大，頓使兩面狂喊之聲大起。狂喊的人原都伏在樹上發箭，料不到會被長竿掃及，就此由高處倒下，發出狂喊。

祇在這一霎之間，已不知有多少敵人傷亡。但是，當他身形墜地時，仍有箭枝由四面射到。他就地一滾，才再躍起，不見身形，但見紅雲一朵騰飛，忽左忽右，忽前忽後，轉動得很快，所至之處，敵人無不遭殃，一時慘叫之聲大作。

四面上下埋伏的敵人不計其數，少說也有一千幾百，怎會束手待斃。祇因他轉動得太快，長竹竿又是一種奇妙兵器，竹尖一抖，可抖成千百朵紅花，隨便輕輕點了一下，不死亦必重傷。而且它的長度似是無窮的，相隔雖有二三十丈之遙，但見紅影一幌，竿尖便點到身上來，怎也沒法閃避得了。

趙春霖真是殺得性起，提竿飛動，起伏無常，瞻之在南，忽而在北，竟把那些蒙古箭手看作甕中之鼈。（二五三）

山盟

黃思騁

「沒有這樣的事，那是因為你想一死我，我們不得不把你制服！」王敏芹在一邊叫起來。

「可是你又跟着他走，幾天都不回家！」

「我怕你會殺我。」

「是啊，她祇是避開你罷了。」王太太說。

余伯明不相信老婆沒有出牆，他說：「你住那一間旅館？」

王敏芹不敢說出來，支吾着。

「為甚麼不說？你分明跟他住在一起，你說過你喜歡他。」

王敏芹重又哭起來。

「現在跟我去旅館問個明白。」

余伯明走到老婆身邊，要拖她起身，王太太看着不對勁，阻攔道：「伯明，一夜夫妻百夜恩，你要看在孩子的份上看開點呀！」

她這樣一說，余伯明立刻就明白過來，說道：「這樣說你就代她承認這件事啦！現在請你們告訴我，姓林的在甚麼地方？」

王太太知道自己失言，要挽回，也不可能，便轉變得强硬起來，說道：「伯明，你也不去想想我們扶植過你，就算敏芹有點小過錯，你也得看我們的面上，擔承幾分。」

「岳母，我不能因為你們待我好，就眼巴巴看老婆去偷人呀！」

「你以為你是甚麼材料呢？你岳父用錢往你身上堆，希望你能成材，可是你又不爭氣，弄到吃偏門飯——我來問你，那個姓林的男人是誰引到家裡來的？」

「你們用在我身上的錢我遲早會還你們，這件事我可得追究到底！」

「那末，」王太太大聲說：「你就去追吧！」

「我不但要追，還要同姓林的算這筆賬。」

「他比你强，不同你算賬已經是客氣的了！」

余伯明吃一驚，原來在她們眼光裡就沒有自己。他握緊刀子，恨恨地望着妻子。王太太挺起了胸膛，說道：「你要殺就先殺我，要不然就不是好漢！」（一七六）

市聲

黑影

短篇社會小說

上湯文武

二十九：漫步山頭

端木洪看見她這神態，連忙說：「小眉：我們不要再說客氣話了……小眉，難得週末，碰着你，我們到那兒去好呢？」

小眉沒有做聲，端木洪看看腕表，說道：「小眉：如果你肚子還未餓的話，我們先去看一場電影，然後再去吃晚飯好嗎？」

小眉又望了望端木洪，笑說：「你喜歡怎樣便怎樣了。……」

端木洪喜出望外的笑說：「那末，我們現在去吧！」

「雄哥：讓我先入見見媽媽，告訴她一聲。」小眉說完，便飛也似的跑入倪老太太的房間去了。

這一夜，端木洪跟小眉談得很起勁，還看完電影，又吃完晚餐之後，不知不覺間竟漫步到觀音山上去，到了五層樓前，小眉有點倦意，便坐在一棵大樹下休息。在這幾個鐘頭的時間裡，小眉很興奮，可是到了這兒之後，小眉驀地沉默起來默默無語。端木洪看見她沒有做聲，懷疑她跑得太倦了，於是溫柔的對她說：「小眉，如果你覺得太疲倦的話，我們回家休息吧。」

小眉搖了搖頭，沒有做聲，但面上却有一點憂鬱的神色，端木洪問了她很多的話題，她都祇是搖首，沒有一點表情，過了好一會，她突然問道：「雄哥，媽媽有沒有對你說過？」

端木洪聽她一問，這反問她說：「說過甚麼呢？」

小眉赧然地看了端木洪一眼，然後低下頭來，顫聲的說：「她沒有對你說嗎？」

這樣一來，眞使端木洪如墜五里霧中，焦急的說：「小眉：到底是甚麼事呢？你快告訴我吧！你這樣吞吞吐吐，眞使我急得要死了！」

過了好一會，小眉才像說囈語似的：「說媽媽：說她年紀老了，而且又多病，她想我……」

小眉說到這裡，看了端木洪一眼之後，立刻又低下頭來。

端木洪聽了小眉的話，不禁一驚，因為照小眉所說的話的意思，她的母親顯然是想她結婚了。但，她的對象是誰呢？她這話的其他用意又是怎樣呢？她是不是說她自己已有對象；要我以後不要再向她追求？……端木洪想到這裡，心房跳得更是厲害。過了一會，他終於按捺不住澎湃的心潮，囁嚅的說：「小眉，伯母想妳早日結婚嗎？」

小眉赧然的點了點頭。

端木洪又問：「小眉……」叫了她的名字之後，端木洪不知怎的，竟沒有勇氣再說下去，祇是呆呆的望着小眉。在月夜之下，小眉的臉龐顯得更加冰清，而樣子也特別惹人憐愛，端木洪情不自禁的緊緊握着小眉的玉手，而小眉也激動地回握着他。

新苗

雨萍

哦，原來是這樣！」

「我都不哭，你哭甚麼呢？傻！」

「哭不出來才是眞正的苦。」

他這句抽抽噎噎的話，倒把我惹哭了。

兩個人像孩子般地，無聲的哭了半天，在那靜靜的夜裡，在那靜靜的海上。

我也不曉得自己在哭甚麼，哭自己的不幸的過去？哭自己的彷徨的現在？哭那茫茫的將來？

也許我是僅僅為了一件事而哭：我親眼看見一個大男孩為我哭泣，哭得那麼眞誠，半點都沒有作僞。

我想我不能擺脫他的了。

他呢？他怎麼樣？

「不要哭了，蓮璧。」他扶住我的肩，用手帕替我揩乾臉上的淚：「我以後都不要再看到妳哭，我要令妳幸福，要妳永遠都快樂地歡笑。」他這幾句話是用英語說的，有[illegible]情說愛的話，用中文說就顯得很肉麻。

我一點都不覺得他這幾句話肉麻，並不因為他是用英文說。從那幾句話裡面，我體驗到一份眞摯的愛。

「你最好不要現在這樣說，」我說，淚止了，慢慢恢復了平時的我：「想幾天都不遲。還是那句話：如果你覺得沒有必要，我們可以從此中斷這一段感情。」

「不，我立刻就可以答覆妳：這一段感情，不會中斷，不能中斷，除非妳不再理我，不再要我！」

「你會後悔的，我在別人眼中，不是一個怨女，鄰里都在談論我們，說我離過婚，說我媽咪殘廢，也許是作過甚麼孽。」

「不要理別人，我們要為自己而活，不光是為別人。祇要自己過得快樂，又不妨礙別人，那就够了。」

「別忘了我們不是魯濱遜，不是隱者，我們是生活在人際關係錯綜複雜的現代社會。」（一〇一）

富孀之死

短篇偵探小說

而以

一九 他對我痴纏得很

劉百全探長怒目看着這位諸般作態的老闆娘說：「你還要替殺人犯隱瞞嗎？快說出來！」

老闆娘譚太猶惶不迭地說：「我和阿許曾到宜和墟小住，確有其事。不過，在常安客棧住了兩晚後就與阿許分手。許志忠現在到了那裡去，我確不知道。」

「你說的是眞話嗎？」

「眞的，我在探長面前，不敢說假話。」譚太指着戴在左手中指的一個鑽石戒子說：「這是阿許在常安客棧時送給我的。他對我說，那是在杜安娜指上除下的戒子。」

劉探長和朱探員注視了一回那雙柔嫩的手指間那枚鑽戒，是一隻相當名貴的鑽戒。

「你知道杜安娜是被人謀殺致死的嗎？」

譚太不敢否定，也不敢肯定。她說：「阿許說她是服毒自殺的。」

劉探長轉向朱探員說：「你可相信她的話嗎？」

朱鈞目不轉睛的盯着譚太。

「唔，」朱鈞說：「我且再問下去。」

於是，他轉對譚太問：「在杜安娜死後，許志忠曾對你說了些甚麼話？」

「他要求和我結婚。」

「結婚？」劉探長說：「又是結婚。你答應他嗎？」

「以我的身世，正想擇人而事。何況，阿許一向對我很好，所以，我答應他了。」

「打算甚麼時候結婚呢？」

「當然不會很快，因為他的新太太才死去不久呀。」

「所以，你就和他到宜和墟去開房了？」朱鈞說。

「他對我痴纏得很，」譚太帶點羞慚說：「我祇好遷就他了。」

百一姐

東方明珠

傑克

二八二：即使從前的暫局恢復過來，終歸離散。

申純跟陳仲游是少年游侶，向來無所不談；內心秘密，除了對哥哥申綸傾訴外，祇有陳仲游一人最了解他的心事。這次見申純歸來，滿臉晦氣，意態消沉，陳仲游忍不住盤問底蘊。申純即把數月來在通判官邸作客，與百一姐狂歡以至被王夫人發現的前後經過說了，嘆道：

「這一遭，眞的緣盡了！」

「盡或未盡，很難說。世事變化，不易預測，似是山窮水盡，忽又柳暗花明，怎知道沒有新境界？」

「難呀！前回你替我向舅舅求婚，已被拒絕；這次我僞裝被鬼迷，得與百一姐重晤，已屬望外之喜，却自己荒唐，攪糟了。多承妗母寬厚，沒有張揚，連舅舅也瞞着，保留我的面子。可是自問再沒面目前往，那有甚麼新境界？」

「厚卿，妗母既留有餘地，凡事祇要沒做盡做絕，積而復斷，斷而復積，焉知緣會來時，你跟百一小姐不能重積未了之緣呢？」

「那是你寬解的好意，實則論婚的希望已微乎其微！幽期密約，可暫而不可久。別說照現在情勢，暫局也不可復得，即使從前的暫局恢復過來，但婚姻不成，終歸離散。誰家會把女兒永遠留在家裡，不許配給人？誰家會眼睁睁的看自家的女兒永遠跟人偷情，不加干涉呢？我這一生人完了！」

說到這裡，申純泫然浩嘆。

陳仲游自知空言相慰，搔不到痒處，原不過盡朋友關切慰解之情，便道：

「何必這般消極？人生到處須盡歡，丁憐憐自你走後，時常問及。此刻我跟你大家無聊，何不往她那裡散悶兒？」

「仲游，你有她妹妹燕燕做伴，我去有甚麼意思？」

「我跟了燕燕，還不是你所說的『暫局』嗎？假如像你一般，擬想着天長地久，豈不跟你同樣的自尋煩惱？」

山川人物

乾隆皇俯和臣詩

高宗天縱多才，文不加點，詞臣中鮮能賡和者，錢文端侍帝於乾清宮，元宵聯句，帝思若湧泉，佳句頗多。

顧齋

張南華鵬翀，清之嘉定人，幼聰慧，讀書如夙習，詩書皆善，雍正間入詞林館，課雁字詩，日未晡成七律三十章，御試衆詞臣，日未午有交卷者，皆云必南華也。果受於高宗，擢至正詹。

南華嘗與張照入朝，時春雪初霽，午門外簷下冰柱，照疑為鳳樽，以共工且捷也。南華請面試，照出所佩小玉羊為題，南華應聲曰：「宛因成形質，居然或礙訛。」方欲續下，有旨命和湯圓詩，南華立成二十四韻以進，其佳句云：「甘白俱能受，升沉總不驚。」照歎服曰：「不料倉卒問，猶能自見身分也。」其才捷如是。

古來君臣相和，如虞廷賡歌，周室尚已，至於三代後，如漢武帝，唐太宗，玄宗，宋仁宗，皆有賡颺之辭，然俱君唱臣和，從未有臣作詩而君和之者，有之，自乾隆七年，南華附奏進經史，蒙召對賜御書，南華以所進春林淡靄圖進，並題六詩於上，用頭字韵云：「天公定遣雲霞護，長有龍光在上頭。」帝賜和六首，以君而俯和臣詩，從古帝王，未有此沖然若谷者。是日賜松花石硯上御製銘，曰：「以靜為用，是以永年。」其恩寵如此。

南華詩才敏捷，每日宣召至再至三，詞館諸臣，號稱奇遇。一日，又以所書日長山靜便面進呈，帝題云：「彷彿前生是葛三，乞禪瀟灑擅江南，大癡更擅東坡筆，勍敵江山兩不慚。」蓋以東坡許之也。

又嘗一日，南華侍值乾清宮，有旨宣召，而南華已歸，帝以詩責之曰：「傳宣學士為吟詩，勤政臨軒未退時，試問羔羊三百首，可曾此際許委蛇。」命依韵和呈，卿當自詠，南華遵旨和進，帝喜，賜以克食，南華又進謝恩詩，有「溫語更欣天一笑，翻教賜汝得便宜」之句。

高宗天縱多才，又不加點，詞臣中鮮能賡和者，錢文端侍帝於乾清宮，元宵聯句，帝思若湧泉，佳句頗多，以文有聯云：「風團謝家絮，霜點洞庭橙。」一時王公大臣，推為五字長城。文端早歲，詩名與沈德潛相埒，帝南巡御制詩，俱寄錢沈賡和。

沈德潛德宗伯，長洲人，以名諸生久困場屋，乾隆元年，薦舉鴻博，召試不售歸，其後聯捷入詞垣，年已六十餘。散館試殿上，已而黃門臚捲，帝出賜諸臣，問誰是沈德潛？沈跪奏臣是也。帝問文成乎？對曰未也。帝曰：「汝江南名士，而亦遲遲耶？」詎翌日授編修，竟出於沈之意外。迨引見，奏對畢，帝曰：「沈德潛乃老名士也。」因命和消夏十詠，帝閱所成之詩，大加嘉獎，賜文紗越為，旋升中允少詹事，典湖北鄉試，既歸，召入上書房，再遷禮部侍郎，乞假省墓，詔贈其先人如其官，並賜御詩褒之。云：「清朝舊名士，吳下老詩翁，向每誦新句，猶然見古風。」假滿還京，典會試，次年乞歸里，帝命校御製詩集畢始行，復加尚書銜，在籍食俸。

沈德潛遲遲不能成文，竟授編修，人以為異遇。高宗對於年老落第者，悉恩憐之，不獨沈也。「熙朝新語」載：「乾隆壬申會試，榜發後，恩命落第舉子，年逾老耆者，給與職銜，常熟徐位山文靖，年逾九十，欽賜翰林院檢討。」但高宗所恩拔者，多皆為才，亦云異矣。

半靜寂地帶

丹尼

核數署指摘政府各單位，有四百萬元胡塗帳，及擅把公家車輛作私人用途，浪費公款。

儘管不能够替納稅人慳幾個錢，至少可以替納稅人說幾句話。

× × ×

三個星期，發生三次虛報飛機上藏有炸彈事件。使用電話虛報的人，均是口操英語，疑是外籍人士。

所有住在香港的人，不是忙得發慌，就是閒得發慌。所有惡作劇，都是那些閒人想出來。人民入境處，似有掛上一個「閒人免進」的牌子的必要。

× × ×

為期三十九天的工展會，在「不舉行儀式」中「圓滿」閉幕。本屆入場人數約一百五十萬人，比以上各屆為少。

未做到「香港人看香港貨」，如何做到「香港人用香港貨」呢？

李笠翁售箋宣言

五鳳樓

同治光緒間，雜色箋又盛行。李蒓客彭剛直作書，皆五色粉箋。然亦祇用坊肆所出四時花卉箋。至光緒中葉以後，又盛行小箋，小信袋，唯用紅白二色，花卉外，多與摹碑帖，其時榮寶齋之箋簡，已傳於世。民元後，坊間已多仿製，紙亦漸精。其後有仿唐人寫經者，又後鑄印局出影印宋槧信紙，則加寬廣矣。

李笠翁嘗於金陵承恩寺設售箋處，按承恩寺今尚在，南都察院志：景泰二年，內官王瑾住宅，奏改為寺，賜額承恩云云。客座贅語：承恩寺踞齊內之右，最為囂華之地，游客服賈蜂屯蟻聚，而佛教之木叉剎竿蕩然盡矣。由此觀之，笠翁擇地售箋紙，正以其最為囂華也。

笠翁製箋售賣方法，皆極用意，極合近代商戰之理，有箋簡一節後有一短跋，則儼然今日之主張版權專利也。

跋云：「是集中所載諸新式，時人傚而行之，惟箋帖之體裁，則令奚奴自製自售，以代筆耕，不許他人翻梓，已經傳扎布告，誡之於初矣。倘仍有壟斷之豪，或照式刊行，或增減一二，或稍變其形，即以他人之功，冒為已有，食其利而抹殺其名者，此即中山狼之流亞也。當隨所在之官司，而控告焉，伏望主持公道。至於倚富恃強，翻刻湖上笠翁之書者，大海以內，不知凡幾，我耕彼食，情何以堪，誓當決一死戰，布告當事，即以是集為先聲。總之，天地生人，各賦以心，即宜各生其智，我未嘗塞彼心胸，使之勿生智巧，彼焉能奪吾生計，使不得自食其力哉。」

蓋當時無此項法律條例，對於著述製造所有權，為明文之保障，故不得不謾以中山狼，而以決一死戰為後盾，然律雖無專條，而事實上却可呈控。至於訟之得直與否，則又視有司之意，或援用成案，或竟斥為淫巧無益，乃至於敗訴，皆因人而定，毫無把握。

史冊所載，如呂氏春秋懸之國門，能易一字，予以千金，采傳威勢，莫之敢易，反之，其無威勢者，則向秀一亡，郭象即竊莊子解義，其於器具，亦莫不然，陸羽茶經所列風爐水方鍑羅札鹺簋，唐宋茶具無不仿行。遂使其他手工藝製法，可秘者，固不益自慎密，而什九失傳。又有製法稍流於外，而坊肆輒自號世家，更相炫耀，或互詆謀，以混眞僞者，比比皆是，此風至今猶未已，常見十步之內，數店同名，標門題詞，各謂正宗，是皆無專利無版權之結果。

讀笠翁此跋，乃歎舊日法律科學，兩者不昌，必使稍有頭腦如李漁（笠翁）者，不得不戟指怒，以自保其生計也。

（編者：「瘟君夢」續稿未到，暫停一天）

播音電視節目

香港電台

六： 粵語新聞
七： 轉播倫敦新聞
海員空缺報告
粵語新聞
八： 空中問答
蔬菜價格報導
九： 兒童節目
點唱節目
十： 廣播劇
十一： 粵語新聞
米高鴻的故事
十二： 新聞，時代曲
小說
一： 粵語新聞
時事實錄
二： 無綫亦情
粵曲選唱
三： 祝君康健
民間故事
四： 粵曲選唱
親親仁人
五： 兒童節目
六： 粵語新聞
粵曲選唱
七： 香江夜話
時事實錄
八： 本港新聞
夜夜此時聽
轉播倫敦新聞
九： 時代曲
時事特寫
十： 世界勾奇
十一： 風虎雲龍集
「龍頭禁地」
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六： 新聞簡報
座右銘
七： 新聞簡報
天氣預測
八： 新聞報告
九： 時代曲點唱
十： 祝壽祝婚及婦
女雜誌
粵曲
倫理小說
港九時事
奇情小說
十二： 新聞，粵曲
一： 通俗成語
倫理小說
新聞簡報
二： 章回小說
三： 一曲寄心聲
英語會話課程
四： 港九時事
五： 古今奇談
六： 新聞，小劇場
十八樓C座
七： 天羅地網
猜賽馬有獎
八： 港九時事
九： 神秘之夜
十： 新聞，時代曲
文藝小說
十一： 秋燈夜語

商業第二台

六： 新聞簡報
中國文選
七： 晨曦妙韻
新聞報告
八： 天氣預測
晨曦妙韻
九： 升中會考指導
十： 股市行情報導
為你歌唱
股市行情報導
社團活動報導
音樂的約會
一： 新聞報告
股市行情報導
二： 粵曲點唱
三： 股市行情報導
四： 時代曲與國語
六： 年青人時間
七： 新聞簡報
年青人時間
八： 升中會考指導
新聞報導
股市行情報導
九： 粵曲
十： 夜夜笙歌
十一： 美的音樂
十二： 新聞，夜曲

麗的銀台

七： 新聞報導
八： 祝君早安
街市行情
空中問答
九： 粵曲
十： 小常識
衛生常識
聽衆點播小說
通俗故事
股市行情報導
一： 新聞，小說
股市行情報導
時代曲點唱
二： 時事實錄
三： 趣劇，粵劇
股市行情報導
人間世，粵曲
四： 股市行情報導
武俠故事
兒童小說
五： 金價報告
粵曲
六： 歐西流行歌曲
偵探小說
七： 歌唱戲劇小說
時事實錄
新聞報導
八： 戲劇生涯
茶餘飯後
故事，粵曲
九： 世界名著
十： 時代曲比賽
新聞報導
十二： 夜半奇談

麗的金台

七： 新聞報導
潮州漢劇
八： 潮州曲
九： 新聞報導
社會服務
全套京劇
十： 潮曲精選
十一： 潮語通俗故事
十二： 電影歌曲
一： 潮語短篇趣劇
二： 潮州曲
潮語廣播劇
三： 現代潮曲
彈詞
五： 潮州曲
六： 新聞報導
日日談
七： 戲劇化小說
潮語戲劇小說
八： 新聞報導
潮州曲
九： 戲曲介紹
潮曲，小說
十： 新聞報導
十一： 潮語香煙夜話

麗的中文電視

十二： 新聞及天氣
英語長片
二： 今日菜譜
粵語長片
四： 新聞摘要
長篇話劇
五： 小小樂園
粵語長片
衛生與健康
六： 世界新聞
七： 股市行情報導
銀色新聞
八： 喜蓮之歌
胭粉雙雌片集
九： 白領王日記
十： 今日新聞摘要
粵語長片
十二： 最後新聞

無綫電視翡翠台

十二： 卡通片
一： 海港風雲片集
前鋒突擊隊
二： 生物趣談
港九話題
深海奇談片集
四： 粵語長片
五： 兒童劇
明日長空片集
六： 足球小將片集
七： 粵語長片
八： 新聞報導
佳偶天成片集
百戰人魔片集
港聞摘要
九： 歡樂今宵
十一： 新聞報導
紀錄片特輯

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦曼谷	下午二時卅五分
英航	倫敦加爾各答	下午五時廿分
英航	舊金山東京	下午七時卅分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時二十五分
國泰	耶加達星加坡	下午四時二十分
國泰	馬尼剌	下午七時四十五分
國泰	西貢	下午八時二十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時三十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	漢城台北	下午九時十分
日航	東京	中午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午一時卅分
日航	星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡亞庇	下午二時二十分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳洲	雪梨馬尼剌	上午八時十五分
澳洲	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳洲	東京	下午八時四十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡吉隆坡	下午三時零五分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	曼谷西貢	下午八時廿分
華航	大阪琉球台北	下午九時五十五分
法航	東京大阪	下午三時
瑞航	東京	下午八時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山台北	下午十二時卅分
環球	北約曼谷	下午二時十五分
環球	洛杉磯關島	下午十時十五分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
義航	羅馬曼谷	下午四時四十五分
印航	東京	下午五時
菲航	舊金山馬尼剌	上午十時四十分
越航	西貢	上午十時一十分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	雪梨曼谷	下午四時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京舊金山	下午四時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	馬尼剌雪梨	下午八時
英航	羅馬倫敦	下午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	星加坡	上午九時
國泰	台北漢城	中午十二時
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	西貢	下午三時十分
國泰	馬尼剌	下午三時卅五分
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午九時
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	台北東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午四時四十分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	亞庇星加坡	下午三時卅五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	亞庇星加坡	下午三時四十五分
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	墨爾缽	下午九時四十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北漢城	下午一時五十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
華航	台北琉球大阪	上午八時
華航	西貢曼谷	上午十一時十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	台北大阪東京	下午四時廿五分
華航	吉隆坡星加坡	下午四時二十五分
華航	台北	下午九時零五分
法航	曼谷巴黎	下午四時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午八時十五分
環球	關島舊金山	下午十二時十六分
環球	台北舊金山	下午三時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
義航	馬尼剌墨爾缽	下午五時四十分
印航	曼谷新德里孟買	下午五時四十分
菲航	馬尼剌舊金山	下午二時
越航	西貢	上午九時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
德航	東京	下午三時四十五分
印尼	台北東京	下午四時卅分
韓航	台北漢城	下午十二時廿分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局預為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後截止時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十八日）（星期二）

空郵

沙巴、汶萊 信件上午十一時 包裹上午十一時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
中華民國 信件下午十一時 包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、中南北美洲 信件下午一時 包裹正午
亞丁、澳洲、埃及 信件下午一時 包裹正午
秘魯、厄瓜多爾 信件下午二時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
南越 信件上午十時 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹上午十時
印尼 信件上午四時 包裹上午九時 包裹下午四時

明日（十九日）（星期三）

空郵

巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、丹麥、西德、荷蘭、比利時、挪威、瑞典、法國、尼日利亞、英國、瑞士、波斯灣、叙利亞 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午五時
新幾內亞信件下午六時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午五時
泰國、印度 信件下午六時 包裹下午五時
日本 信件正午 包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、百慕達、安地斯島 包裹正午 包裹下午五時
奧地利
葡屬帝汶 信件下午四時

平郵

南韓 信件正午 包裹上午十一時
澳洲（西部例外） 信件正午 包裹下午四時

美國、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午
中華民國 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午一時 包裹正午
科威特 信件下午三時 包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬、共和國 包裹下午一時
東埔寨 信件下午一時 包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
德國 信件下午三時 包裹下午二時
非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、意大利、法國、尼日利亞 信件下午六時

平郵

加納 包裹下午五時 信件下午五時
羅得西亞、奧地利 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午三時 包裹下午二時
意國 信件下午六時 包裹下午五時
美國、北、南、中美 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、汶萊 信件下午六時 包裹下午五時
日本、台灣 信件正午 包裹上午十一時
英國、歐洲各國 信件下午五時 包裹下午四時

英倫出現劫竊古玩匪黨

藉使用暴力來恐嚇事主

除了那些阿飛與獨行賊，還有一批女匪，一方面以美色迷惑店主，一方面由同黨下手行竊。

一英國肯特郡臨海岸的一個年老的古玩商，因爲有人敲門而前往應門，兩個十來歲的「飛仔」衝進來，打暈了他，拿去那些不能補償的喬治時代的鼻烟壺。

在華徹斯特，一個商人被賊擊破頭顱，要在醫院幾個月。在倫敦的樸多貝洛路，另一個古玩商被劫，那批賊不祇劫去價值五千美元的古老珠寶飾物，而且用硝酸燒他的臉。

古玩店被劫事件最近頻頻發生，上述三宗已足証明這些劫案的厲害。許多古玩商於被劫後不敢作聲，因爲恐怕賊黨報復。在街上買東西的人熙來攘往的一個早上，筆者叩利物浦市中心區的一間古玩店的門。經過五分鐘後，店主才開門。筆者很快的發悉其中的理由。

一個男子，曾經來看過一枚價值一千鎊的鑽石戒指，和一對價值五百鎊的維多利亞時代的鑽石耳環。這珠寶商憶述說：「他是一個十足的紳士的典型。衣服華麗，談吐很有修養，是年青經理型。他說：他知道有人或許對這戒指和耳環感覺興趣。他向我取了一張名片。

他翌日打電話給這個珠寶商，說他偕同那個想買這戒指和耳環的人乘汽車從倫敦到來。他們於下午五時半那店主準備關門的時候到步。一個身材碩大的陌生者進來，要看那戒指和耳環。

那商人講述跟着發生的事情，聲音仍然顫慄。他說：「他一手抓着那兩個小盒子，一手揮拳打我的面部。我被打倒在櫃檯裏邊。我的眼鏡被打碎了，我的眼睛被血和碎玻璃遮着，看不見東西。」那人拿走了那戒指和耳環。那店主蹣跚的追出去，高聲呼叫和揮手。那賊轉身，把手插在雨衣袋裏，指着他，似乎要開槍。那店主害怕了，退入店裏，望着那賊乘坐由那個「十足的紳士」駕駛的汽車離去。

這事件改變了這個利物浦商人的品性。他一向是相信別人的，喜歡交際的，喜歡與別人閒談的。他說：「現在我時常神經緊張和諸多猜疑。古玩生意原是不錯的，現在它是一個可怖的世界。我曾經跑過馬路去買一包香烟，沒有關上店門，但知道不會有人進去偷東西的。現在，甚至在營業時間，我也鎖門。那些看見櫥窗的東西而想購買的人，就要按鈴或敲門了。甚至如此，如果我對敲門的人有所懷疑，我也不讓他進來。有些人非常憤怒，我失掉許多生意，但我幾乎失掉一隻眼睛，爲甚麼我要冒生命的危險？」

那些刼匪不須時常使用暴力。祇是恐嚇，有時也足夠了。一個長頭髮的十來歲的青年，拿下掛在蘇利郡浦萊的一間古玩店的門楣的一把弧形土耳其短劍，溫和的對那受驚的女店主說：「我認爲這也可致命的。」他說着，他的兩個同黨鎮定的和公開的把戒指和手鐲塞進衣袋裏。

一個希臘古玩商感覺驚訝，當兩個人進入倫敦樸多貝洛路他的古玩商，向他兜售一批很值錢的舊時鐘。那些東西都是他所有的，昨日在一輛停放車的小型運輸汽車裏被竊的。當他向他們說明，那兩個人似乎驚訝，但那是沒關係的，他們提議他以廉價購回它們。他說：「我有甚麼辦法？如果我不買回它們，他們要燒掉我的店子呢。」

偷換標價紙，也是犯罪分子們容易嚇倒中年婦人和年青古玩店主，而強買的一個方法。從一個花瓶或一幅油畫技巧的撕下那張五鎊的標價紙，改貼在一件標價一百鎊的古玩上，然後對店主說：「我買它五鎊，是嗎？」他把一張五鎊鈔票放在櫃檯上。當店主發覺弄錯了，那賊暴躁如雷的責罵他，並恐嚇要毆打他，當他被嚇縮了，那賊便攜那件古玩揚長而去。

另一個方法是在店裏的一個暗隅，撕去一件若傢俬的標價紙然後問那店主那件傢俬要多少錢。那店主說已有標價，那賊叫他給他看，當那店主在應付他的時候，他的一個同黨在店裏大偷東西，予取予携。

性是竊賊們的另一種有力的武器。徹爾斯的一個古玩店老闆給一個身高六英呎，曲綫玲瓏，穿着極短的迷你裙和透明上衫，沒有胸圍的金髮女郎迷惑了。這個女孩子是一個美國人，有性感的聲音，她於挑選東西，詢問價錢，談話，發笑及嘆息時都利用它。在半小時內，她買了五十鎊的東西，並用她的魅力和說話，迷惑着老闆，但她的兩個女同黨在外邊偷偷塞袋那些中國鼻煙壺和香瓶。最後她們離去了——偷去了價值五百鎊的東西。（上）

國際

天主教僧侶世俗化

開舞廳與製剃鬚水

修院的門鈴響着，應門的僧侶吃了一驚。站在門外的是兩個穿着迷你裙和長靴的美麗女孩子。其中之一說：「我們是來自理髮店的。」

那不是阿爾斯修士所預期的。作爲英國教會的華徹斯特的斯羅萊的格拉參祖頓修院的主持，他曾打電話給外間的一間理髮店，因爲有些僧侶的頭髮太長而要剪髮。

當剪髮工作完畢，這兩個女孩子——珍列及維妮——被引領參觀修院及招待茶點。

維妮說：「我估他們預期一個男人。但他們對我們有說有笑，不像我們所想像的僧侶那麼嚴肅的人。事實上，僧侶給人的印象也要改變了。

華爾斯修院的僧侶，把地窖改作一間唱片舞廳，租給年青人的俱樂部和團體。

諾丁咸郡聖克萊會的大衛修士是一個足球球証。大衛修士說：「我通常穿着僧侶衣服到球場去，與球員們一起更衣。曾經有一次，他們見我是來自一間修院的，他們很謹慎，沒有粗言穢語或粗野動作。」

在亞文尼斯郡的奧加斯達斯堡修院，八名修士同時是這村的消防員。警鐘掛在鐘塔，而救火車停放在修院的穀倉。

有些名酒是僧侶釀製的，例如賓尼迪丁及查特魯西。賓尼迪丁是十六世紀以來在法國的賓尼迪丁修院釀製的——而查特魯西也是法國的查特魯西修院的僧侶釀製的。

在威爾斯的彭布魯克海岸對開的卡爾地島的僧侶——採摘島上的金雀花、歐薄荷、玫瑰、和紫羅蘭來製造精美的香水。它在美國很暢銷。僧侶們並製造剃鬚水，據他們說，有「男子氣慨」。

在羅馬郊外的一間配備週全的診療所，衰老的女演員們多數到那裏去整容的，全部職員都是僧侶。甚至施手術的那位技巧的醫生也是一個僧侶。「無邪念」修院的僧侶經營這間診療所，已有五十多年的歷史。他們最初製造一些簡單的草藥以醫治皮膚病。後來，因爲有了錢，有些僧侶前往維也納向著名的皮膚專家學習。多謝他們從世界的美麗人所得的錢，他們能夠使窮人恢復健康。

語形紀錄機宜採用

防止被電話愚弄

將聲音轉爲語形紀錄機

時在一九七〇年五月二十二日。聖保羅警察總部接到了一個匿名人的電話，說有一個婦女行將分娩，請警方予以協助。警方派了兩名警員趕去，在到達所指定的地點時，祇發現是一個漆黑的屋子，沒有燈光。一個警員走到那間屋子後面去看看，突然在街對面有一個狙擊手向他開槍，使之受傷倒地。

這項攻擊似乎是針對一般的警察，並無一定目標，唯一的線索就祇是按照慣例，由錄音機錄下的匿名人在電話中所說的話。爲了要找尋一個相同的語音，警方召見了出事屋子附近鄰居中的十三名婦女，分別錄下她們說話的語音，並用電子分析機將她們的「語形」錄下來。結果發現其中有一個名叫卡羅林．特林布爾的女人與匿名人在電話中所說話的「語形」相同而被拘捕，判了第一級謀殺的罪名，她的年齡是十八歲。

「語形記錄機」是一九四一年間設計用來給耳聾的人「讀」人們談話的。事情是將人類說話的「音頻率」予以擴大，通過分光機將之錄下。據主要發明人物理學家勞倫斯．寇斯泰說：正與人類的手指模一樣，每一個人的「語形」是不同的，其準確程度可達百分之九十九。但其他的科學家反對他這一種說法。

用「語形」來作証的事，曾兩度爲人們所提出過。一次在新澤西州法院（一九六七年），一次在加利福尼亞州（一九六八年），但都爲上訴庭所拒絕，認爲「並不可靠」。反對的人中包括有密執安州的聲音學教授奧斯卡．托西。後來美國司法部撥款三十萬美元請托西予以研究。托西收集了三萬四千個「語形紀錄」予以比較，結果事實証明了「語形」來判別發語人的可靠性。在特林布爾的案件中，托西教授在作証時贊成了用「音形」來作証明的方法，而明尼蘇達州最高法院的主任法官克納涵也予以接受。克納涵法官意識到，既然法院能接受証人用耳朶來認定說話人，甚至於通過電話也可以，用「語形紀錄機」所錄下的圖案，至少也可以用來補耳聽的不足。（長福）

費城工程師負責設計垃圾分類機

美國環境保護局撥款十九萬美元，供費城工程師們研究設計，要在兩年中發明一種城市垃圾分揀機器。這機器能按不同成分，從城市的垃圾中分別揀出可以再造成新產品的原料來：諸如紙、玻璃、金屬和塑膠，各自分揀推開。現在分揀方式需要人工，如能採用機器，可以省事不少。

雪梨議會計劃用香水灑街道

澳洲雪梨的市議會，刻正試驗以香水灑街道。它試用過檸檬、麝香及玫瑰等香水，由它的洗街車隊噴灑街道。一位議員說：「從濕的街道上升，香味一定的使這城市增加一些甚麼。它幫助掩蓋其他的不大好的氣味。但是，我們要確實知道一切的後果，然後進行這計劃。」

這市議會已派員到世界各地去調查研究這個理想。如果他們到過義大利的巴爾瑪，他們將要再行考慮，巴爾瑪曾經試行類似的理想，但有災禍性的結果。

直至最近爲止，巴爾瑪的街道，於每年季節，都鋪滿玫瑰花瓣。人們喜歡這舒適的香味。但這城市的一萬八千五百頭狗，許多是流浪的，却不喜歡這理想。狗依賴牠的嗅覺以找尋食物及預防危險的保護。但巴爾瑪的狗被花香遮蔽了街上的一切天然氣味，使牠們不能找尋食物。

一羣羣飢餓的狗在街上流浪，襲擊行人。數以百計的疑患瘋狗症的狗被毀滅了，後來專家們才發現眞正的原因。自那時候起，巴爾瑪再不許在季節拋棄花朶於街道上。

雪梨市議會的另一個困難問題是香水的選擇。這位議員說：「有一件事是必然的，它不是查尼爾五號。它是太昂貴了，每盎斯五美元。我預測我們將使用檸檬。它是家庭主席所歡迎的。」

一週時事測驗

你知道：國民大會已決定何時召開？中共那一名大員最怕死去？

政治

㈠第一屆國民大會定於何時召開第幾次會議？
㈡與中共交往的國家，中華民國政府是否仍將與之保持關係？
㈢爲了尼克遜訪問大陸，中共怎樣向之獻媚？美國幻想能與中共甚麼？
㈣中共的政治危機現爲如何？中共統治集團內還有沒有親蘇分子？
㈤陳毅是中共的甚麼「官員」？他現在如何？
㈥美國高峯會議有甚麼結果？
㈦日本對中共存何企圖？
㈧美國駐中共新代辦爲誰？何時可到任？
㈨拉克曼已否獲釋？那些國家已承認孟加拉國？
㈩亞非會議已有若干年？有無發生過糾紛？
⑪印度與北越的關係如何？美國及南越有何反應？
⑫停頓中的越戰和談已否恢復？
⑬尼克遜宣佈競不競選下屆總統？韓福瑞又如何？
⑭美蘇經過多年談判，終於達成甚麼協議？

軍事

㈠美軍自沖繩撤退之後，日軍將防衛何處？
㈡中共何時又作核試？
㈢何處南越軍突然採取甚麼行動？爲了甚麼原因？
㈣第七艦隊當前任務爲何？美特種艦隊現在何處？
㈤柯布藍斯防問何處？爲了甚麼？
㈥駐馬爾他英軍已否撤退？

經濟

㈠行政院通過甚麼經濟計劃？
㈡財政司何時率代表團赴英？談甚麼問題？
㈢港美輸美紡織品協議已於何時簽署？
㈣七月英國儲備因何又增加多少？

社會

㈠香港發生有史以來怎樣的大火？
㈡全英煤礦工人因何罷工？
㈢美東岸碼頭工人罷工潮現爲如何？

科技

㈠太陽近有無發生爆炸？
㈡人類可能在何時在那一星球，開拓殖民地？
㈢尼克遜決定發展甚麼運輸機？

答案

政治

㈠國民大會第五次會議已定於二月二十日召開，蔣總統已於十日頒召集會。各代表限在會前十日報到。
㈡外交部長周書楷在訪問馬德里時發表談話，及與中共建交的國家，中華民國對之仍將保持關係。
㈢中共爲了尼克遜訪問大陸，向之獻媚，北平正在大事粉飾市容，反帝醫院易名爲首都醫院。尼到時並將指使數十萬民衆夾道歡迎。美國幻想能與中共互換蒂後大使，以便保持接觸。
㈣自從林彪倒台後，中共的政治危機現更加深，擴展及全大陸。不和分子均被指爲階級敵人。中共統治集團內雖仍有親蘇分子，但已全部失勢。
㈤陳毅是中共的「副總理兼外長」。他現已因癌症逝世。所遺「外長」職務，姬鵬或喬冠華似是候選人。
㈥美日高峯會議已將美日的政見縮小，美并允提前交還沖繩與日本。但因與中共關係正常化問題，致政見未能完全澄清。
㈦日本企圖趕在美國之前和中共建交，并有不惜廢止中日和約之意。但外相福田表明對華政策不變。又向中國及南韓保証，尼克遜訪共，不影響日本立場。
㈧英國駐中共新代辦爲艾理斯，本月內可赴任。赴任前將先在香港小作勾留，爲期在一星期左右。
㈨拉希曼已於八日晨獲釋，當即飛往倫敦經印返達卡，受到東巴人狂熱歡迎。拉返達卡後即辭總統職，轉任總理。承認孟加拉國的，已有印度、不丹、東德、外蒙等六國。
㈩亞非會議已有七年，今首次發生糾紛。巴基斯坦與孟加拉國互爭代表權，巴拒孟加拉參加，以退會來威脅。
⑪印度與北越的邦交升級，雙方即互換大使。因之南越將提強硬抗議，美國所提抗議，遭印度拒絕。
⑫中斷已有一個月的巴黎越戰和談，已於六日恢復舉行第一百三十九次和談，但雙方立場依然對立。
⑬尼克遜七日宣佈競選下屆總統，參加新罕布什爾州三月初選，爭取連任。也在十日宣佈三度競選總統。
⑭美蘇經過了多年談判，終於達成互設總領事館協議。尼克遜五月訪蘇時，可能主持列寧格勒美總領事館開幕。

軍事

㈠美軍自沖繩撤退之後，日軍企圖負責防衛釣魚台。但另一說日軍并無此項計劃。眞假如何，現尚無從証實。
㈡中共又於七日作第十三次核試，炸力相當於TNT二萬噸。可能爲核子彈引發或中程導彈彈頭。
㈢南越軍爲了應付共軍旱季攻勢，突自高棉東部撤退。事先并未通知棉軍，令棉軍感到驚恐。
㈣美第七艦隊的當前任務，爲在太平洋及印度洋監視蘇俄艦隊的活動。美特種艦隊已駛離印度洋，返南中國海。

經濟

㈠行政院通過長期經濟發展計劃，以加速經濟現代化，以促進經濟穩定成長，提高國民生活水準。
㈡財政司夏鼎基於八日晚率代表團飛英，商談棉品今年輸英問題。這次港英會談，係繼續去年十二月所商討未完的問題。
㈢港美香港紡織品輸美協議，終於六日在港簽署。由一九七一年十月一日起的五年內，限制人造纖維及羊毛紡織品由香港輸往美國。
㈣由於國際金融動盪，資金流入英國，所以英國儲備又增加了二億零四百萬英鎊。
㈤柯布藍斯近訪問泰國，與乃他儂會商謀阻寮戰局再惡化，所應採取的有效措施。
㈥駐馬爾他英軍尚未到期撤退，但英軍眷屬已開始行動，先行撤退。這反映英國決心撤軍馬爾他。

社會

㈠九日午，停泊于港海內的前伊利沙白皇后號巨輪，即海上學府，發生大火，火勢之大，及火勢之烈，爲有史以來所未有。使此被焚之八萬三千噸巨輪，於焚燒廿四小時後沉沒，并復浮無望。損失六七千萬元。
㈡全英煤礦工人要求增加薪金百分之四十七，未獲資方接納，已於八日起停止工作，促資方接納他們的要求。
㈢美國東岸碼頭工人已與資方成立協議，在三年內加薪百分之三十二點六，罷工潮可望得到解決。

科技

㈠太陽最近曾發生爆炸，噴射出熾烈雲狀物體，體積大過地球二十倍。動能等於十億枚二十米加頓氫彈。
㈡人類有可能在未來的二十九年間在月球開拓殖民地。約在二零零零年結束之前，可能有第一個嬰孩將在月球上誕生。
㈢尼克遜決定發展太空火箭運輸機，作爲來往太空交通工具。因此廿洒迪角將成爲第一個太空港。

你知道：太陽最近出現了甚麼變化？香港何時發生甚樣的火災？

半島影片發行公司立基廣告事業公司爲

歡迎紀寶如小朋友蒞港觀光舉辦天才兒童攝影聯歡會

國華影業公司繼「我心碎了」後拍攝又一部倫理文藝巨片「心酸酸」，仍由天才童星紀寶如聯同藝術鑽星李湘，及金馬影帝崔福生領銜主演。紀寶如小朋友，特於今天專程蒞港觀光，爲誌其盛，特舉辦天才兒童攝影聯歡會，專爲紀寶如造像，以留紀念。參加辦法如上：
㈠凡年齡在十二歲以下之男女兒童，有攝影常識，自備照相機，即可參加。
㈡本月廿三日（星期日）上午九時出發，目的地是容龍別墅和雍雅山房，由立基廣告事業公司準備交通工具及招待午餐。攝影天才兒童與紀寶如小朋友共聚一堂。
㈢名額限三十人，即日起報名，廿日截止報名，報名處是彌敦道二一四號金峰大廈六〇四室立基廣告事業公司。參加者除書明姓名年齡及在學班級外，必須由監護人簽名贊同，方爲有效，先到先得，額滿爲止。
㈣集合地點由立基廣告事業公司直接通知，獎品攝後公佈。

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館　台北市敦化北路一六六號
統一大飯店　台北市德惠街九號
華國大飯店　台北市林森北路六〇〇號
國賓大飯店　台北市中山北路二段六三號
亞都大飯店　台北市南京東路一段一六號
美林西亞大飯店　台北市中山北路二段一四五號
國王大飯店　台北市南京東路一段一一八號
阿士都飯店　台北市林森北路九八號
中國大飯店　台北市館前路一四號
華王飯店　高雄市五福四路

盲俠智多星一片 導演好編劇欠佳

幕前閒話

**「盲俠智多星」是一部偵探懸疑片，片中撲朔迷離，導演把氣氛營造相當緊湊，可惜劇本佈局綜錯奇情之中，並不精到巧妙，變成雷聲大雨點小，經過一番追索後，兇手卻是僅在片中出現一兩次的人物，而理由解釋得也很牽强，觀眾爲之大失所望。

故事寫一間科學研究院被爆竊，但細查沒有失去甚麼，一個研究員知道眞相，但迅即在一宗交通意外中喪生。一個耳聽八方的盲人心數玲瓏，認定這是一宗謀殺，碰巧結識了一個現場採訪的記者，決心憑線索追查，隨後，又有幾個當事人被殺害，案情愈變得複雜，觀眾的情緒更爲之屏息而待。

導演手法不俗，能利用事物的細節吸引觀眾和帶領他們思索，條理也佈置得很分明，但是，由於劇本欠佳，有時未免形成吃力而不討好。本片中令人疑竇被認爲是兇手的人物，僅有一個科學院長的女兒，而那也是由於一些蛛絲馬跡，並沒有解釋得通的理由。

最令人失望的還是那個結局，這類影片，結局眞相大白是全片高潮所在，但本片眞相揭露時，兇手卻幾乎是個陌生者，行兇的動機也屬輕微而甚至是犯駁的，綜合來說，這片的成績僅屬平庸而已！（風）

幕前閒話	
不必看	*
可以看	**
還好看	***
很好看	****
極好看	*****
不可不知	

今日電影

利舞台	盲俠智多星	(西)	**
豪華	人細鬼大	(西)	***
樂聲	色情響尾蛇	(西)	**
京華	龍虎爭英	(西)	***
東方	錦繡良緣	(西)	***
紐約	鹹濕師傅	(西)	*
京都	辣手神探奪命槍	(西)	***
新都	母與女	(國)	(重映)
總統	色情女監獄	(西)	(未評)
娛樂	玉女嬉春	(國)	(未評)
明珠	驚天動地	(西)	***
麗都	男人女人	(國)	**
皇后	龍虎豹	(國)	(未評)
百樂	諜海密碼戰	(西)	(重映)
東城	綠野尋春	(西)	**

勾峯胡錦打得火熱 不滿中影陣前易帥

本報駐台記者司馬芬

△與胡錦打得火熱，最有前途的小生勾峯，近日向中影公司提出解約的要求，中影未批准，全力挽留。

勾峯求去，是因中影最近開拍「無價之寶」，男主角原來請他，結果換了岳陽，因此，使他很不舒服。

其實，中影改請岳陽，圈內人都認爲很對，因爲他是喜劇小生，劇中人物，不大適合勾峯，勾峯如果勉强演出，可能不討好。中影對選才一向謹愼，對勾峯的請求，知道他是鬧意氣，年青人這是難免的，因此，中影給他安排在另一部新片「血濺冰心」中演出。

勾峯長得不錯，瀟洒英俊，不僅在電影界，就是在電視，也很吃香。他是去年與中影簽訂二年基本合約，首部片是與翁倩玉合演「眞假千金」，拍此片，他也不愉快，因在該片，他僅是一個陪襯，並非男主角戲路。

勾峯與胡錦正在熱戀，外出、表演，都是成雙成對，去年傳說他們已經訂婚，唯兩人都未承認。

「無價之寶」是中影今年開拍的首部喜劇，由電影碩士陳耀圻導演，正在中影士林片廠開拍。

娛樂

史丹利杜才華 又邁進新境界

史丹利杜倫是好萊塢五十年代美國音樂劇的旗手，在音樂劇電影上有卓著的成就，第一部使他出名的音樂劇電影，是和眞基利聯合導演的「錦城春色」，接着是大堆頭明星客串演出的「萬花嬉春」，這兩部影片在歌舞上都有創新的表現，而且發揮了電影化的歌舞劇韻味。不過，他較成功的音樂劇電影，還是佛烈雅士提與柯德莉夏萍合演的「甜姐兒」。

這部影片有四場很精彩的歌舞，都是以色調支配音樂，在視覺和聽覺上都顯現出優美的氣氛，同時也洋溢出香艷的風格。

到了六十年代史丹利杜倫受了間諜片流行的影響，作風大變，他毅然放棄了本手的音樂劇，轉爲拍間諜片，繼一九六三年拍完CHARADE之後，六五年請得影帝格力哥利柏和影后蘇菲亞羅蘭合演另一部間諜片「諜海密碼戰」。

這部「諜海密碼戰」，在電影藝術的創造上，又邁進一個新的境界，打破一般間諜片庸俗的格調，賦予高貴浪漫的風情，在緊張驚險之餘，有一份香艷超逸的情調。

史丹利杜倫的導演才華，是人所共睹的，所以他的影片能夠叫好，又叫座。他一九二四年四月十三日出生桑雅斯卡羅拉那，大學畢業後到紐約參加舞台工作，以導演歌舞劇「七對佳偶」而晉身電影界。

藝霞新花樣 竹節舞特色

藝霞歌舞劇團除了歌好之外，舞蹈方面，這一次來港演出的，比以往演出的更好。

日前，藝霞換演了一些節目，其中有一個叫「竹節舞」，份外新穎，份外有特色。

「竹節舞」屬於台灣山地民族著名舞蹈之一，藝霞的編導王月霞將它改編於舞台，使它更有節奏，更有旋律，更有美感。

二十個女團員，穿上了山地人服裝，手上拿着兩枝短短的竹節，在舞台上接着鼓聲，接着音樂節奏在舞動，她們的動作極爲整齊，絲毫沒有錯誤，使觀眾看上去，對這些有嚴格訓練的女舞蹈員，不期然地受到吸引，隨着動作，隨着節奏而入迷。

竹節擊動時的聲音，清脆有力，整齊劃一，這是表現山地人們的蓬放與活力。領舞者的舞，優美有勁，加上舞台燈光的配合，更使人惑到，此舞在港，實不易多睹。

王月霞在編「竹節舞」上，有很高成就，她把舞的隊型，處理得很有條理，節奏的調和配合下，更顯得優美，使人看了，無不舒暢胸懷。

藝霞歌舞劇團的「竹節舞」鏡頭

密鑼緊鼓

藝霞一爲神功二爲弟子

曾拒絕在無綫發光幕演出的藝霞歌舞劇團，終已答允不收節目費在無綫亮相。讓不曾到戲院看他們表演的觀眾，從螢光幕上欣賞多少，正是一爲神功，二爲弟子。

「學府」與「蜜月旅行」

柯俊雄、甄珍等，原擬利用「海上學府」攝拍一部電影，片名已定爲「蜜月旅行」。現在「學府」被燬於火，計劃告吹。

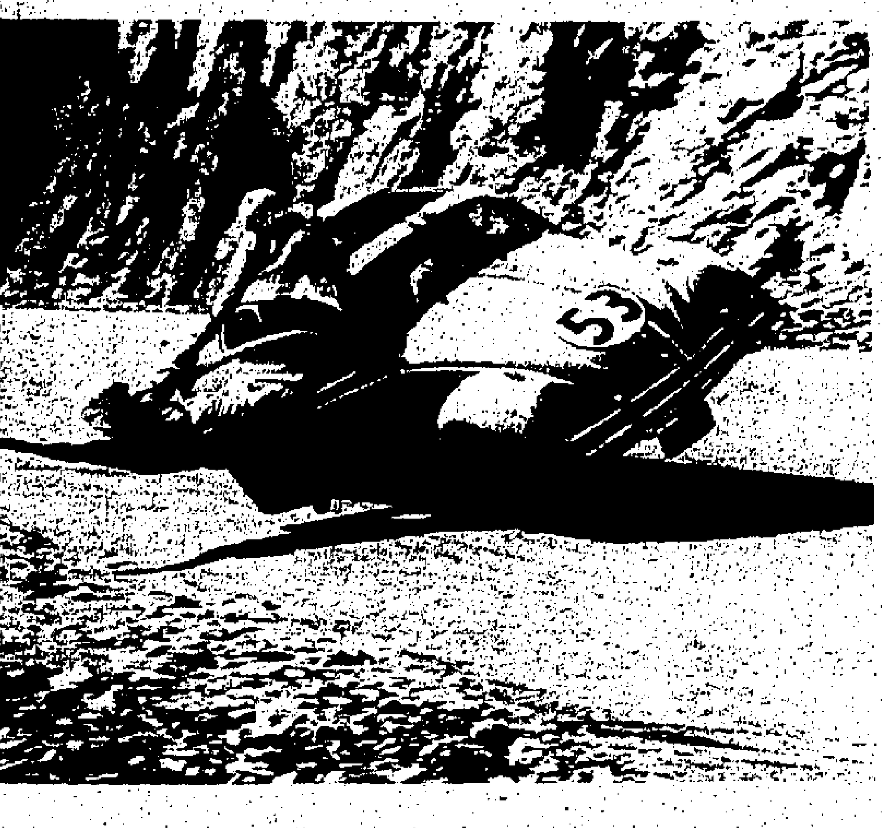
如果拍好了，或拍到一半才燒，祇要更動一下劇情，卻可以省去一大筆佈景費。

趙由皇帝做到傘督

久已乎不拍戲的「皇帝小生」趙雷，在「發達之人」中以客串姿態飾演一個配角，但身份是「傘督」，長得滿面鬍鬚。雖是配角，仍爲傘督。與當年穿起龍袍，同樣可以自豪。

鬼馬神仙車 風趣又幽默

和路迪士尼公司除了製作卡通片外，還積極拍攝有意義的作品。「鬼馬神仙車」一片是以一輛汽車爲主線，全片的笑料，均發生在一架車上，該車參加賽車時，必然會跑第一。但當它眞是令你笑到幾乎牙齒下跌。那架車眞是可以套用一句術語。就有「有驚無險」，該片的導演，還把該車寫成人性化。當人們說到要把該車賣掉了，它卻無緣無故地不見了。結果弄得各人都爭着找車子。形成了啼笑皆非。該片的原名是「這愛臭蟲」，其實，所謂臭蟲者，即是那部汽車，即是說該車很可愛的。單是這個片名，你就可猜想到它的風趣和幽默。該片男主角尙鍾士，他曾在加州唱歌，該片的導演，是羅拔史提文遜，他導演過「瑞士家庭魯濱孫」、「黑鬍鬼」等。他是和路迪士尼的基本導演，在該公司拍過十多部片。



「鬼馬神仙車」中的一輛神仙車，你看它這樣仍能行走。

銀海微芒　阿聲

岳陽不能出境拍戲 杜寧搬香港往台北

當「發達之人」拍攝的時候，杜寧一再要男主角之一的岳陽來港演出，對於來香港，岳陽已嚮往，祇是沒有一次來得成，這一次，杜寧肯請他來港，岳陽開心得連夜睡不着覺。

在杜寧的「發達之人」片中，演的是恬妮的情侶，後來又是未婚夫，在片中佔戲相當多，杜寧希望他來香港拍戲，可以一氣呵成，不料，杜寧想盡辦法仍無法把岳陽弄來，岳陽不曉因爲甚麼事不能出境，把杜寧弄得呆在一旁，立即又要想盡辦法去補救。

杜寧的腦筋動得快，但其行動更快，既是岳陽不能來港，他祇好把香港搬到台灣去，使片子順利完成，也令身在台灣的岳陽有機會一遊香港。

用甚麼方法使岳陽完成，又用甚麼方法令岳陽在台灣也能遊香港？杜寧腦筋一動，把香港凱悅酒店與部份街道在台北中影片場搭起來，因爲所有的景物用活動攝影機拍下來，讓佈景師去研究，然後讓搭在影棚的佈景供大家參閱，有任何不對的地方立即改好，務使佈景逼眞化。

由於要把一切弄得有如眞景，岳陽所作的戲佈景費相當可觀，但求能臻於完美，杜寧認爲那是值得的。

岳陽雖已遊玩過搬到台北去的香港街道，但他對香港更加嚮往，想盡辦法希望能到香港來一遊。

當杜寧拍「發達之人」的時候，很多片商不肯放岳陽離境，生怕他一到香港即爲製片家捉住，拍完「發」片又不能回台灣去趕戲，爲怕拍着的片子節外生枝，祇好大家不放人出境，就因爲這個原因，致使岳陽無法一親香港。岳陽表示：今年內，他寧可少賺點錢，也要來香港看看，如果香港有片拍，還可留下來賺港幣。

星星小記　·星星·

李小龍飛返美國 與華納談拍片事

李小龍於本月十六日，偕鄒文懷之後，飛返美國去了。行前，問及他這次赴美的目的，李小龍說，主要是與華納磋商，希望將他原本簽拍電視片集的合約，改拍爲電影，這樣，似乎更爲理想。

自從拍了「唐山大兄」和「精武門」之後，李小龍對拍電影的興趣，比任何一種事業，都更有興趣，爲此，他與鄒文懷合組了「協和影業公司」，並拍這間公司的創業作「武道」。

去年，李小龍曾與華納簽了三個劇本，這三個劇本，演的是電視片集。不過，有了濃郁的拍片興趣的李小龍，對拍電視片的興趣並不大，但是，爲了他已經與華納簽拍了的是電視片集，爲守言諾，他沒有辦法不答應下來，不過，他這次返美，希望華納能夠將其中的一部電視片集，改拍爲電影，相信華納對他的意見是加以考慮的。

李小龍對拍電影有濃郁的興趣，對於任編導的興趣更大，本來，他可以在前些時便已經將所有一切的瑣事，完全的拍竣了，但是，爲了能夠多了解一下執導的知識，李小龍才逗留到如今。

同時，李小龍也已經將「武道」的編本，由專人翻譯出來，他與王羽恰巧相反，王羽是將中文劇本請專人翻譯成爲英文本，而李小龍則是由英文劇本，改爲中文劇本。

王羽到香港度假，與李小龍認識後，大家的氣味相同，很快的便成爲老友了。

「盲俠智多星」中，神秘兇手又殺一人。

樂宮　利舞臺·海運　京華·新聲·皇宮　百樂門

最後三天 今晚三場 三場 七點半 九點八 增加古裝大歌劇：牛郎織女 藝霞歌舞劇團 小咪 陳芳 小玲 丹玲 高梅 米雪 編導王月霞

第十一天 天天五場 兒童不宜 歐洲公司 熱艷香薰巨片 鹹濕先生再度出馬 鹹濕師傅 名不虛傳 夜夜新巢 晚晚新鮮 THE SONG OF THE RED RUBY 金冠今早十點半：柯俊雄主演：四海一家

狂滿第二週今五場 夏尼 勞列斯 又一驚人之作 聯合主演 夜夜換新巢 場場分分秒秒 肉香四射 險象環生 樂聲 今晚十一點半午夜場

利舞台 三場 金像巨片 卡路馬 海運 五場 時間：12點半 2點半 5點 盲俠智多星 兒童不宜

狂滿第三週 日日五場 阿倫狄龍 查理士布朗臣 三船敏郎 烏蘇拉安德絲 合演 鄭氏公司發行 金牌大導 泰倫斯楊 盛壺之作 大劍客遇神槍手 穿心劍鬥奪命槍！！ 龍虎群英 REDSUN 七彩壯麗鉅幕 不宜兒童觀看 午夜場 京華：俠情世家 新聲：摧花手

今天五場獻映 環球公司全力出動 間諜巨片 從頭到尾 充滿緊張 分分秒秒 都是懸疑 名教授無端捲入間諜網 倩嬌娃出術 破費人毒計 七彩 七週 諜海密碼戰 格力哥利柏·蘇菲亞羅蘭

皇后·大華·金　寶石·觀塘·柴灣　聯邦

今天最後 長江出品歐洲風格！ 胡燕妮 秦祥林 嚴俊 孟莉 男人女人 明天兩院一天 快斬

第十八天每天五場 時代週刊選：本片一九七一大名片之一 一致好評 奇連伊士活之威作 Dirty Harry 辣手神探奪命槍 華納公司出品·兒童不宜觀看 新華今晚午夜場：捉鬼記

狂滿！今天五場 請早 安樂公司成人色情熱賣片王 綠野尋春 HANSEL & GRETEL 歐洲肉彈 巴巴拉京納 法蘭絲 菲亞 主演 不宜兒童

今天五場連續映 美國高級出品 色情熱食巨片 兒童不宜 色情女監獄 The Big Doll House 有野睇有動作 又養眼又緊張 打倒裙拉褲甩 俘虜男人造愛

今天五場 七彩香艷巨片 男人女人 胡燕妮 秦祥林 孟莉 今早十點半 出嫁從妻

今天五場 十二點半正場 邵氏武俠片 豪俠傳 李菁 唐菁 主演 明天 那個不多情 今早十一點西片 怪獸決鬥太空船

今天四場 七彩武俠巨片 獨霸天下 姜南 紀寶如 今五點半 混世殺人王

今天 皇后四場 文華五場 星華八司出品鉅製片 傅清華導演 又一成功得意作 龍虎豹 陳鴻烈 易原 苗天 龍君兒 領銜主演 南院下期獻映 新魂歸離恨天

皇都今天映四場 聯美公司巨片 龍鳳鬥智 史提夫麥昆 菲丹娜惠 主演 今天早場 火網亡魂 下期演 藝霞歌舞劇團

明珠麗聲戲院　倫敦·黃金·亞洲　東方·凱聲　豪華·快樂·金門

今日一天 母與女 縱樂 財色鴛魂 先生太太下女

今天兩院五場 派拉蒙出品 好評如潮 人細鬼大 爲人父母不可不看 不宜兒童 金門 最後四場 星華出品 拳擊巨片 龍虎豹 陳鴻烈 易原 龍君兒 苗天 主演 明天獻映 世界色情市場

最後兩天 以色列影帝 杜甫 優待學界 樓上三元 Fiddler on the Roof 錦繡良緣 明天五場

今天最後五場 陳依齡 玉女嬉春 丁珮 宗華 陳依齡 秦沛 明天獻映歌唱巨片 那個不多情

今天最後五場 歌舞好故事好 玉女嬉春 那個不多情

欣賞立體電影 才獲視聽之娛 驚天動地 CINERAMA 定座電話 H776561 優待學生團體

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個 小字卅四個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一) 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七零八
(三) 彌敦道零零號東英大廈式零壹室記生租務處
(四) 旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
(五) 油麻地上海街三壹九號老實公司
(六) 九龍城周生生金行（太子道四三號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式壹號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三至六三三號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至零壹號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔	灣	中區	龍	九
005	400	9	2	5

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓租售

元朗小珠樓 分層出售（大馬路往上水迴旋處側珍珠樓傍）獨立唐樓 一梯一伙 四面單邊 定價特平 五年付款 利息低廉 快將完成 欲購從速 章程備索 洽購處：周生生珠寶金行元朗分行、或地盆。

安豐大厦

洋樓租售

吉樓廉售

寫字樓 特價租售 新型高級商業寫字樓大厦特價分租售由300—500呎可以分期付款條件優厚先到先得每日辦公時間請惠臨中環大道中一三七號廣安銀行大廈六〇六室・林超洽

洋樓廉售

唐樓出售

即買即住

二樓吉售

新樓廉售

花園洋樓

車房出售

二樓租售

私家地售 每尺二元

招租（香港）寫字樓租

寫字樓租

商場旺舖

旺舖招租

招租 旺舖

尖沙咀舖（九龍）

花園洋樓

高級廠房平租
地址：觀塘偉業街
面積：三樓至九樓每層一萬二千呎
租金：每呎四角五分
優點：柱少樓高十二呎交通方便
洽商：電話 K 422231—5

商用地下

出讓

洋樓廉讓

土瓜灣道

旺舖招頂

電視機讓

農場招頂

徙置工廠

洗衣收發讓

紙品廠廉讓 茲有紙品廠連機器廉讓，可零沽，請電：K二壹〇七八七洽。

金豐大廈

士多招頂

全白北京

旺舖急讓

聘請

聘請教員

津貼學校

英文教師

請練習生

徵聘教員

聘女文員

請送貨員

聘英文師

急請男性

聘女教師

招請女什工

牙醫助護

商行招請

聘請司機

請電話生

看更員

誠聘職員

業餘兼職

日語秘書

車勞工手套

招請職員

招女職員

徵求

擴音工作

待聘

家庭補習

崇基數學

稅帳

專門報稅

陳氏會計服務

市民秘書 中英翻譯 物業退稅 理帳報稅 入稟答辯

徵求

徵住宅

永不磨損型膠圖章

婚姻資料館

良友婚姻服務公司 政府註冊 誠服務 照常辦公 有客室 便利男女 開辦數年 相見 合法婚姻 守秘 如有意請詢問 無誠意 請勿試問

遺失

遺失聲明

遺失 聲明

遺失聲明

遺失

商業

移民與升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 台灣 菲律賓 日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大厦六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K 847584 K 308513（歷史最長最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

燙金利是

萬能角鐵

新電視公司

百葉窗簾

加美國泰簽證 特快 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證暨各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自費事專免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H436295 H445027—9

軒麗專改

泗興五金號
大陸日本21.22.23.24.25.26.27.28.29.30號豐單光純軟鋼線鋼片。歡迎廠商訂購各欸尺碼價廉貨靚。隨意選擇厚薄。來電即剪。總對準時。專車運送或數量多小無任歡迎。敬希留意定購電話：
K—921852 九龍大角咀博文街21號地下
K—924635 九龍大角咀加善街12號地下
K—926457 九龍大角咀博文街22號地下

台灣九天豪華旅遊 包括入台證・僅收 HK $ 1,450. 星.馬.泰.印尼旅遊團 包括全程簽證 HK $ 3950. 台灣.韓國.日本聯遊 特價 2,950. 二月15出發 海華旅運社 台灣.越南.印尼.泰國.日本 入境手續・特價機票・大道中七四號皇后大厦八〇七室電話H二二九三三八H二四五二九六

雪櫃噴油

修理電視

油麻地殯儀館 址：九龍油麻地窩打老道... 話電：K315556・315551 紙生醫之者死備具需・者要需有：得獲可即・碼號話電列上撥及 方便・體面及忠誠之殯儀服務

女裝時樓

美國 加拿大・澳洲 老牌卅年・經驗充足・專辦出國・旅遊・升學・移民・ 紐西蘭・英國・比利時 通運旅行社有限公司 旺角恒生銀行1101室 電話：K942628 K942629

雷達電解

打字機 影印機 油印機 地址機

噴油雪櫃

借錢 電八〇〇一六九

平打字機

透明膠盒

冷氣雪櫃

台灣輪

義忠泰 治痛濕丸

電視 專人修理 保用一年 K783543

高級定形

30元修理電視 連工包料 K801248

比國臭丸

泰國越南簽證 特快 特快辦理往泰國越南印尼台灣日本星加坡美加等地旅行探親居留手續簡便快捷代申請出國護照外國來港過境延期手續代售廉價機票中環德輔道中81號章記大厦3樓205 B電H 454034志成

工業棉花

燙金

章田豐

手相 專家 假波進南（月一休）

PVC拖鞋帶

存貨平賣

汽車買賣

高價買車

招生

舞蹈教五元

天主教寄宿生

80元寄宿

實用商科

洋行商科

青年學社會交舞

電鍍

香港商科語言書院 安德烈博士主理・即招日夜新班・電話：858440 英文拼音・英語會話・日文・法文・西班牙文・GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算・出入口文員班・電腦專科班・TOEFL・借扎・旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦5樓電話：859364

招寄宿生

投考工專

古玩電鍍

日語會話

函授會計

英人教授

德信烹飪學校 專科大師五位長駐傳授下列科目 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒（電話索取簡章 免費寄到）彌敦道477號二樓京華電話K903062 校長：鄭之 F.C.F.A.LONDON

搬運

倫敦中西餐館

留美女師

搬運

福來搬屋公司 H-710725・K-319845 來往港九 取價公道

榮立搬屋公司 H723002 K888434 308818 經驗老 三十元 信譽好

友勝搬屋公司 港：772755 773844 九：848810 885280

中聯搬運公司 屋業門鄉 H-717922 708973 K-315656 850620

大新搬屋 九：858212 港：476992 三十元

大利 H-433068

安全搬屋公司 九：675872

興隆搬屋 九：673704

龍運搬屋公司

啟事

信豐兒童習藝所啟事

僑港番禺同鄉會通告

領帛金（多則）

同鄉會 僑港番禺

醫藥

謝俊 新法治白蝕黑皮

尿病

月信寶

婦女福音

婦科 戴美德

錢茂生 尿毒道炎

哮喘截筋療法 專治哮喘 徐建中

陳中武 跌打

朱約翰外皮 改精

外皮 尿病

虫

陳銳培

癬白蝕 紅雲狀

喉 專科中醫 吳景雲

痔瘺 黃華邁 ... 肛

耳鳴救星

哮喘

頻頻尿痛 許仁補腎丸 一掃搞掂

男性人弱虛 謝金石

耳鳴丸

耳鼻喉 蔡德芬 頸癧 痰核

痕癢丹

謝照光專科外皮

尿病

美德整容所 日本巴黎新法治療 雙眼皮 隆鼻 狐臭 疤痕

尿 馬寶來 毒病症

痔瘡

風濕 黎德民

羊叫

喘咳 立刻定喘止咳永不復發

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。
工商日報啟

工商日報
茲函附港幣　拾　元（郵票支票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：　電話：
一九　年　月　日　啓
請注意：如寄「郵票」請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」登天三元三天九元每單位不得超過四段

美西岸又醞釀罷工 引起港工業界憂慮
因運美及準備付船之貨品仍多 咸盼談判獲得解決免影響貿易

【本報訊】去年美國西海岸碼頭工人罷工，曾把西岸廿四個港口癱瘓，歷時達一百天之久，當時，由港銷美之聖誕節貨品及其他食物，用品，或停滯於彼岸，或繞道加拿大及美國東岸轉運，亦有一部份改由空運，以致美方入口商及本港廠家蒙受重大損失，現在美國西岸碼頭工人又因加薪及處理貨箱等問題，醞釀恢復總罷工，本港出口商及廠家對於此事，正予密切注意，且復起憂慮，大有談虎色變之慨。

據有關貿易商說：港貨輸美貿易，目前雖不如聖誕節前之旺盛，但美商向本港訂購之復活節貨及春夏季貨，許多正在運美途中或趕緊運出，如美國西岸碼頭勞資雙方談判，未獲圓滿解決，影響港貨輸美，仍相當嚴重，故大家都亟盼該項談判，能順利進行，不致實行罷工。

又說：由於各方限制棉織品輸入，而英國又要徵收英聯邦棉織品入口關稅，同時又要配額，已使港方廠家極感不安，若美國碼頭再起工潮，則對本港出口貿易及經濟繁榮，打擊更為重大，事實上，由於美國西岸碼頭醞釀恢復總罷工，美國方面入口商向本港訂購新貨，許多都持觀望態度，未敢放膽落單，即中共與美國貿易，亦受到很大的障碍。

農曆新年漸近 棉紗買賣轉靜
紗廠紗商放賬已收緊

【本報訊】農曆新年日漸迫近，銀根轉緊，棉紗昨市，買賣情況較前轉靜。

據棉紡廠商消息：由年農曆新年漸近，銀根轉緊，棉紗買賣不無影響轉靜，在棉織廠方面，除了急需應用的外，對棉紗補給多告放緩，而紗廠及紗商也因防範前案憤，退票等情形，放帳亦較審慎。雖然目前棉織廠退票情形尚非嚴重，但日來到期而未能兌現的期票已較前增多，因此，紗廠及紗商放帳不能不小心。

國際棉花價格，近日已呈止漲轉定，但仍堅企高峯，據來盤，東非AR棉每磅仍扳企卅八點七五便士，巴基斯坦NT級棉花為卅二便士，LSS級棉花為卅一點五〇便士，照目前情形，一般相信最快要到今年四月美棉登場後，棉花價格始有回跌可能。

昨日棉紗行市，交投雖疏，惟價格卻堅好，港紗十支A級貨，每包為一、〇一〇元到一、〇三〇元，C級貨八四〇元到八六〇元，廿支A級貨一、一六〇元到一、二〇〇元，B級貨一、一二〇元到一、一五〇元，卅二支A級貨一、三九〇元到一、四五〇元，半精梳一、四九〇元到一、五五〇元，四十支A級貨一、四九〇元到一、五五〇元，半精梳一、五九〇元到一、六五〇元，全精梳一、六九〇元到一、七五〇元。巴基斯坦十支藍魚八四〇元，無綫電台八三〇元，十二支電話機九〇〇元，皇宮八五〇元，主婦八七〇元，廿一支電話機九七〇元，帝烏花八九〇元。

買家補給雖疏 糖市行情尚穩
北越糖新貨轉手價順

【本報訊】本港食糖市情，人心尚穩定，因國際行情無報價，大手成盤不多，除中粗砂有新貨到埗，稍為低沽外，粗、幼砂走勢維持不變。

北越中粗砂新貨到埗，碼頭轉手貨有些低沽，每公噸以一千一百九十元及一千二百元綜合成交廿噸，部份則以一千二百一十五元亦成過少數，現市每担拆七十四元。糖商指出：北越糖以現價沽放仍獲厚利，雖然糖市無較多利淡因素，但有些執主寧願轉手沽脫不再入倉。

太古粗砂，行上本月柯打出貨以每公噸一千二百五十元成交卅噸，為拆家購入，每担為七十六、七元，四星幼砂每担七十九元，SG幼砂七十七元，SGB幼砂七十六元，一般持盤尚穩定，但拆沽較疏。

日本幼砂，本月份新貨將有去場，每担要七十五元碼頭交收成出二百包，二、三月份交貨則成七十六元有少數做開，近來糖行對遠期花貨揸價比近花較堅，顯然是對後市有着較佳的看法，散盤每担為七十七、八元。

法國幼砂，花貨每担以七十三元五角碼頭交收成三百包，倉交貨均拆每担七十五元用家扯去五十包。

台灣冰膏，新貨將於本月到港，每担以五十七元碼頭交收成出二百包，為用家吸去。

股市交投奇靜 成三千餘萬元
電車與仁孚一枝獨秀

每日股市

【本報訊】昨日股票市交投奇靜，成交總值僅得三千一百三十七萬元，行情一般上落不大。恒生香港指數報三三〇．一〇，比前市之三三〇．〇二，升〇．〇八。又遠東指數報一五九八．四六，比前市之一五九八．七九，跌〇．三三。

昨市最活躍者為電車，最高成二六．六元，以二六元收市，價升三角；其次為仁孚，最高成一〇．一元，以一〇元收市，價升三角。此外，九龍巴士市況，亦甚堅穩。

遠東分類指數與前市比較如下：公用類跌一．四九，地產建築類升二．五〇，工商企業跌三．七〇，倉塢類升〇．七七，酒店類升一．二四，紡織類跌二．八，投資類跌六．八一，橡膠類跌四．五三。

在成交總值三千一百三十七萬元中，計：香港佔六百七十五萬元，金銀交易所佔四百九十五萬元，遠東佔一千六百二十七萬元，九龍佔三百四十萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二五二．〇〇	二五六．〇〇	二五二．〇〇
（英倫登記）	二三四．〇〇	二三六．〇〇	二三四．〇〇
東亞銀行	一九一．〇〇	一九一．〇〇	一九一．〇〇
會德豐	二二．一〇	二二．五〇	二二．一〇
九龍倉	六五．〇〇	六五．五〇	六四．五〇
均益倉	九八．〇〇	一〇〇．〇〇	九八．〇〇
太古船塢	一六．五〇	一六．八〇	一六．四〇
黃埔船塢	一八．四〇	一八．七〇	一八．三〇
置地	三六．五〇	三六．七五	三六．五〇
信託	三．七二五	三．七二五	三．六二五
聯邦地產	二．六二五	二．六二五	二．六五
金門	三八．〇〇	三八．〇〇	三七．七五
壽德隆	一〇．一〇	一〇．一〇	九．九五
鋼業	六．八五	六．九〇	六．七〇
鋼業（股權）	〇．〇〇五	〇．〇二	〇．〇〇五
四海	五．六〇	五．六〇	五．六〇
香洲英坭	四四．五〇	四四．五〇	四四．五〇
保華	九．二〇	九．二五	九．二〇
港機工程	九〇．五〇	九一．〇〇	九〇．五〇
大酒店	四七．〇〇	四七．〇〇	四六．五〇
永高酒店	一〇．一〇	一〇．二〇	一〇．一〇
凱聯酒店	六．七〇	六．七〇	六．七〇
美麗華酒店	一〇．四〇	一〇．四〇	一〇．四〇
海港	一三．七〇	一三．九〇	一三．七〇
油蔴地小輪	六三．五〇	六三．五〇	六三．五〇
香港燈	三九．〇〇	三九．七五	三九．〇〇
九龍燈	三八．二五	三八．五〇	三八．二五
（股權）	一三．二〇	一三．五〇	一三．二〇
中華煤氣	二三．六〇	二四．二〇	二三．六〇
電話	四二．七五	四三．二五	四二．七五
九巴	六〇．五〇	六一．五〇	六〇．〇〇
中巴	三八．〇〇	三八．〇〇	三八．〇〇
電車	二六．〇〇	二六．六〇	二五．八〇
聯合企業	八．〇〇	八．一〇	八．〇〇
和記企業	三五．五〇	三六．〇〇	三五．五〇
（優先股）	二一四．〇〇	二一四．〇〇	二一四．〇〇
和寶	六．二五	六．二五	六．二五
和記地產	六．三〇	六．四〇	六．三〇
屈臣氏	七五．〇〇	七五．〇〇	七五．〇〇
牛奶	九七．五〇	九八．五〇	九七．五〇
太古實業	一八．三〇	一八．三〇	一八．三〇
連卡佛	三〇．二五	三〇．二五	三〇．二五
先施	一五．一〇	一五．一〇	一五．一〇
太平洋	七．二五	七．三〇	七．一五
莊士傢具	三．六五	三．六五	三．六五
立興	四．四〇	四．四〇	四．四〇
邵氏	六．九〇	六．九〇	六．九〇
怡和	四六．二五	四六．七五	四六．二五
資利	二一．三〇	二一．三〇	二一．三〇
仁孚	一〇．〇〇	一〇．一〇	九．九〇
信昌	九．三〇	九．四〇	九．三〇
橡膠信託	一二．七〇	一二．七〇	一二．七〇
聯紡	二五．二〇	二五．二〇	二五．二〇
長江製衣	四．一〇	四．一〇	四．一〇
經緯	五．七〇	五．七〇	五．七〇
南聯	一七．〇〇	一七．〇〇	一七．〇〇
遠東	一八．一〇	一八．三〇	一八．一〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤為據）

本港米市當旺 昨成交近萬元
泰米受產區影響續扳昇

【本報訊】本港米市進入旺季，又逢泰米出口價報起，故買意甚濃，昨日正式開盤成交者共達八千餘包，所成之泰國米價，因受產區影響，每担續升一元至一元半，其它米價企住，茲將是日成盤價誌錄如下：泰國金鳳香米每担成七十一元，青福香米七十元零五，青靈芝大米六十四元，青壯丹大米六十一元半，青八卦大米六十五元，雙槍新大米六十五元半，青椰樹谷仔米六十一元八，椰子谷仔米六十一元八，新椰子谷仔米六十四元，紅飛馬谷仔米六十五元，大糯米四十五元、四十四元半。仰光鳳牙粘五十九元。大陸華南粘八十元，日字油粘七十五元，洪字絲苗七十八元，天字絲苗八十九元。

銀行拆息揸硬 成三厘六二五

【本報訊】農曆年關快將來臨，商場銀根日漸趨緊，銀行同業拆息，亦比前揸硬，昨日曾以三厘六二五之價成交二、三百萬元。

本港金鈔外幣行情表

一月十七日（星期一）

（九九K金）		
開市		325．375
收市		326．250
最高		326．250
最低		325．250
（美鈔）		
大鈔		5．6625
普鈔		5．6550
（美電）		
最高		5．670
最低		5．660
（通天單）		
最高		5．660
最低		5．650
（日元）		
大紙	（萬計）	179．750
細紙	（萬計）	179．000

（雜幣）	
正鎊	14．43
埃及鎊	7．00
澳洲元	6．74
加單	5．61
加元（大）	5．60
加元（小）	5．59
菲幣（大）	0．8425
菲幣（小）	0．835
大坡紙	1．962
細坡紙	1．952
新勞嗶（百計）	49．00
葡幣（每元）	0．98
西德馬克（百計）	174．00
法國新法郎（百計）	108．00
瑞士新法郎（百計）	144．50
泰幣（百計）	27．20
台幣（千計）	123．00
新金邊（千計）	30．00
仰光（百計）	32．00
西貢紙（千計）	14．70

中共貨間接輸馬期限 大馬政府將宣佈展延

【本報訊】馬來西亞與中共簽訂貿易協約後，即擬禁止中共貨間接入口，此對於本港轉口貿易，影響頗大。

昨據吉隆坡航訊：馬政府將於本週內，針對馬華商聯會最近提出展延中共貨間接輸入大馬期限之要求，作一項有利的宣佈。

政府對於去年十月廿一日起實施禁止所有中共貨入口，凡是由香港、星加坡間接入口須領取入口准證，期限為三個月，此項期限將於本週四到期。

鑑於政府宣佈的三個月期限行將屆滿，馬華商聯會基於商家從中共訂貨通常須費時半年才運抵本國，以致政府匆忙實施管制，致使許多商家沒有時間安排從中共直接定貨物之理由，曾於最近向貿易及工業部呈文要求，促請政府展延另外半年的期限，換言之，該會要求政府展延期限，讓來自香港、新加坡的中共貨通過申請准證入口半年。

由於華人新年行將來臨，本國商家們，特別是經營中共貨的華商，目前正密切關注貿易及工業部對馬華商聯會提出要求之決定。

根據消息來源獲悉，貿易及工業部很可能就是在首次三個月期限屆滿之日，即本月廿日（星期四），作出此項有關的宣佈。

目前還不十分確定，到時政府作出有利於馬華商聯會要求的決定，是把期限延長另三個月，或者是另半年，馬華商聯會的要求是另給半年期限。

馬華商聯會上琢濟，目前尚接獲貿易及工業部的覆函，政府已經是決定不放寬對中共貨的入口限制，所以放寬中共貨入口限制問題，政府已表明立場，這個問題現在已不存在。貿易及工業部也已保證盡可能迅速發出入口執照，並已實施一項新的填表格制度使到申請入口執照工作得以加速進行。在新填表格制度下，申請者須共填寫三份JK－六九表格，以前紙是填兩份而已。

大通銀行宣佈提昇 兩位副董事長

【本報訊】美國大通銀行在紐約宣佈提昇羅利（LEONOR LOREE）與普卻爾（WILLARD BUTCHER）為副董事長。羅氏將負責該行環球業務組，而普氏則負責計劃及業務擴展。此兩位新任副董事長將與大通銀行董事長大衛．洛克菲勒（DAVID ROCKEFELLER）、總裁畢德遜（HERBERT PATTERSON）以及另一位副董事長洛德爾（GEORGE ROEDER）一起組成該行的最高五人執行組。洛氏將負責大通的財政部。

大通銀行執行副總裁歐德恩（WILLIAM OGDEN）從即日起將繼承普却爾負責該行的國際部。

附圖為羅利（右）及普卻爾（左）

內外買家扯購 化原市況暢好

【本報訊】內外買家均有批銷，化工原料昨市，交投活潑，梳打食粉、金粉及二氧化鈦等均多成開，各貨成價亦甚穩定。

梳打食粉，莊客捧場，市情轉暢，台灣五十公斤包庄貨，每噸四二〇元，日本廿五公斤包庄貨，成四五〇元。

金粉，印度客沽手，做德國一百磅箱庄貨，價俏好，每磅六元八角，德國一罐二磅桶庄幼身貨，價高難化，交投不多，為八元八角。

二氧化鈦，實銷廠家需求轉殷，交投暢活，日本廿五公斤紙包庄貨，每磅一元一角二分，澳洲五十六磅包庄貨，為一元〇五分及一元一角，美國五十磅紙包庄貨為二元〇五分。

紅鉛丹，做價扳硬，澳洲一城鐵桶庄貨，每担一六〇元，印度一城鐵桶庄貨，為一五〇元。

麵粉市銷活躍 行情普呈堅穩

【本報訊】在進口麵粉供銷均衡下，近市走勢無甚變動，但實銷情況尚可觀，不論進口或港產粉市銷都維持穩勢。

進口麵粉商指出：本港麵粉競銷依然存在，自從港產粉出口情況萎縮不振之後，港產粉只有努力向本地找市場，但進口麵粉供港卻持續，不過，在數量方面很難增加，這是港產粉競銷的影響，但就價位而言，進口貨升價固然不易，而港產粉更加困難，除了顧及進口貨外，還須考慮各廠行動，故大不願作主導起價，所以麵粉市價一直站定。

在一般進口麵粉中，加拿大麵粉供應轉趨裕，且有部份積存，其價在牛皮袋裝，五十磅庄每包廿二元八角、廿三元及廿三元八角碼頭交收共成七百包，在本月份提貨，一百磅庄每包四十二元至四十五元。據稱：加拿大但白粉較受港產粉競銷威脅，因此，其牌子銷港近年較少。

美國麵粉，今年特別暢銷，五十磅庄是每包廿元至廿一元，不同牌子十九元八角成出三百包，部份日本麵粉，其中之幼白粉持盤不若前些時之低炎，五十磅庄每包十元〇二角、十元不等，西頭交收成五百包，根粉類每包十一元八角至十二元，但白粉每包十五元五角及十五元八角碼頭交收成三百包。

美電美鈔扳硬 金價繼續上昇
金尾盤三二六、二五

【本報訊】昨日外幣行情無報，金市前市尾盤為三二五．六二五。

昨日上午開市報三二五．三七五，最高報三二五．八七五，最低報三二五．二五，收市價三二五．八七五，息價訂加頂攝位九角七分，上牌現貨無交收，公價定三二五．〇。

下午開市報三二五．八七五，最高報三二六．二五，最低報三二五．八七五，收市價三二六．二五；隔日波幅為一元，收市價與前市比較強幅為〇．六二五元，昨日外幣行情雖無報，但市執仍呈堅穩，以最高價收市。

美鈔扳好，大鈔報五．六六二五，普鈔報五．六五五，美電最高報五．六七，最低報五．六六；通天單最高報五．六六，最低報五．六五。

日元微硬，大紙報一七九．七五，細紙報一七九．〇；菲幣報（大）〇．八四二五，（小）〇．八三五；泰幣報二七．二〇；台幣報一二三．〇〇；西貢大紙報一四．七〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報四五．九七五美元，價比前市尾盤昇五分（尾盤刊在第二頁）；又瑞士頭盤入價報昇四六．零零美元，出價報四六．二零美元，價比前市尾盤昇二角。

澳洲大威士銷港 削減達百分二十
港製罐業產銷仍欠佳

【本報訊】澳洲大威士最近成訂一批，在二月付船綜合訂入八百廿噸，但較上月却減了百分之廿五。澳洲電鍍大威士每二百磅仍成七十一元五角，八十二元五角香港船邊交收，詳價企穩。

洋行方面指出：澳洲大威士訂貨減少，主要是由於存貨過份積聚所引致，事實上，本港製罐工業產銷情況亦欠佳，除出口市場轉弱外，本地客戶訂貨也相應減少，整個製罐工業的產銷較去年銳減百分之卅強，乃導至大威士價格全年處於呆滯局面。

本港一般大威士拆價每二百磅為七十三元，有少數拆七十一元、六十九元，據指出，以此價拆沽仍有些虧損。

海味雜貨市況穩定 冬菇蠔豉交投暢爽

【本報訊】海產什貨市情，由於進入全面旺銷時期，熱門品種交投特別暢活，雖然出口外銷較往年遜色，但本地客的吸購力亦足以作有力的支持，其中如蠔豉、蝦米、冬菇、魷魚表現較出色。

蠔豉，來存均疏，日本南埗蠔存貨越沽越少，中大只貨行市價每担接近三千元，其他地區一級貨每担成三千四百八十元，二級貨成三千二百六十元。

蝦米，走勢俏俐，其中靚貨最吃香，中級均蝦每担成二千六百卅元，黃枝蝦二千六百卅元。

魷魚，市頗疏俏，泰國產品新近運到一批，頂大只魷每担成八百六十元，大只貨成七百七十元。

冬菇，在當銷時期下，雖然供應充裕，但價格仍不俗，其中上等花菇最俏，日本花菇每担成五千元，寒厚菇成三千七百五十元，三千六百八十元，上級井菇成三千五百六十元，普通產品成三千一百五十元，最低成三千一百廿元，海味商人指稱：冬菇後市大可看穩，雖然貨低較厚，但近銷續增，價格不易低就。

蓮子，市情稍慢，白蓮子每担由一千一百元跌為一千元，一級蓮子企定每担六百一十元，因非在旺銷季節。

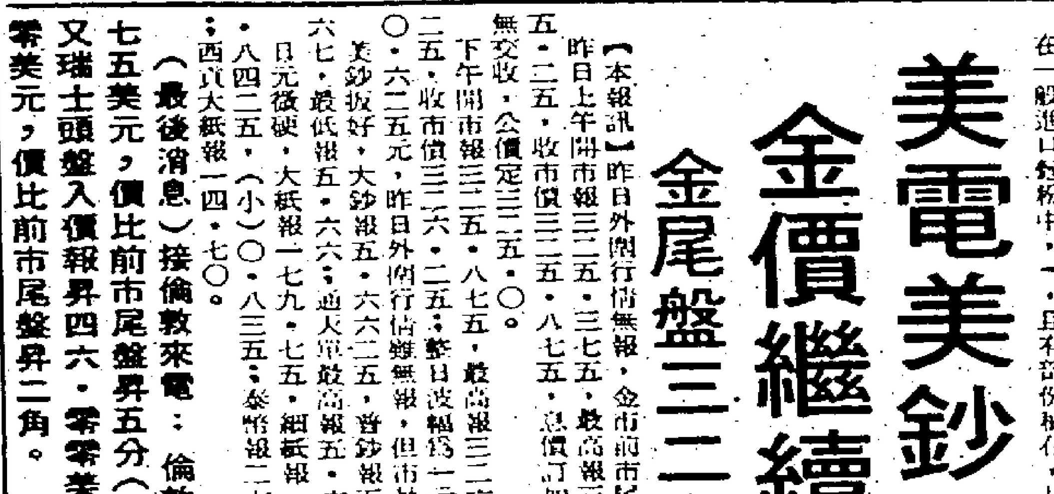
環遊美洲最近回港照常診症：

本人去年多應美洲華僑界同業之邀，作鼻耳喉科醫學專題講述，互作技術交流及吸取治療新法，並且在當地為鼻喉病患者切症治療，特別多，故延期回港，殊深抱歉，希為原宥。

吳大俊
中醫診所 專科主理
腦 頭暈痛
耳
鼻
喉
癌
(New Address 491A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong)

哮喘久咳
卅年老中醫師 曹仁 專醫斷尾
立單保証 限日全愈 如不痊愈 原銀奉回 決不食言 服用散劑 不需戒口 全用丹藥 當面見功 絕無痛苦
舖保 愈後收費
本醫治愈病者甚多 醫案均是三年前醫愈至今全無復發
忠告久咳哮喘諸君
李永遠 文東成 林珍 梁志豪

胃痛



合力毆打搶錢匪徒致死
兩兄弟被控誤殺 罪名不成立獲釋

【本報訊】兩名青年小販，因有一男子擬向其母搶掠手袋錢物，為維護其母，奮向該男子毆擊，在拳打腳踢下，該男子不敵，被毆肝部破裂，因而斃命。事後警方拘兩青年，控以誤殺罪。此案昨在高院刑庭審訊終結，陪審員經過退庭商議十五分鐘，一致裁定被告兩兄弟罪名不成立，法官乃即判兩被告無罪釋放。

兩被告聞判無罪，欣喜不已，頻向陪審員道謝，兩被告之父母亦有到庭，其母陳氏說，如果不是死者當時撲前向她搶手袋，則其兩子不會打死者，也不致惹下這官非。

是案被告潮籍兄弟：㊀姚廷第，廿六歲；㊁姚炳棠，廿四歲；俱是街頭小販，住九龍秀茂坪新區。同被控於去年十月廿六日，在本港銅鑼灣紀紗街五號門外，誤殺男子姚四（四十六歲）。被告由鄒興烈大律師代辯，否認控罪。檢察官賈達主控，案由高院副按察司李福善聆訊，陪審員由四男三女組成。

案情透露：兩被告原屬同胞兄弟，在銅鑼灣道新都戲院前售賣砂炒栗子，案發之日下午十二時四十五分，兩被告之母陳氏行經東院道，與死者姚四相遇，兩人本屬同鄉，十多年前陳氏住在大坑時相熟，當時死者還呼陳氏以前之渾名，陳氏不予理睬，續向前行，死者尾隨不捨，陳氏乃行出銅鑼灣道，到其兩子檔前，告訴兩被告謂有一男子（指死者）一直尾隨她之後，意欲搶掠她的財物，並着兩子亦暗中在她背後保護，當她行至紀紗街五號門前，死者突趨前行近陳氏欲搶她手袋，陳即嚇至腳軟倒地，兩被告視狀，挺身而出，毆打死者，三人大打出手，死者寡不敵衆，在兩被告拳打腳踢下，當堂受傷倒地上，兩被告和其母離去後，由旁人代召的士將死者先送往銅鑼灣警署，抵署時死者已甦醒，身上並無傷痕，祇謂腹部劇痛，於是由警送入瑪麗醫院，延至下午四時半卻告不治。法醫剖驗死者屍首，死因由於其肝破裂，引致內部流血過多及受傷，因而斃命，警方遂將被告兄弟拘捕落案控究。

慈雲山開片死傷案
七名被告不認罪
雙方大律師辯論陪審團避席

【本報訊】慈雲山新區兩飛幫於去年八月廿九日發生械鬥，結果釀成一死一傷事件，該案昨在高院開審，七名被告青年均否認串謀傷人、謀殺、及蓄意傷人三項控罪。

由於控辯雙方大律師需爭論若干法律觀點，法官諭令陪審團避席至下週一再回庭聆案。

七名被告為：（一）王漢利，十七歲，又名阿濤；（二）李志榮，十八歲；（三）植偉明，十八歲；（四）楊偉堂，十八歲；（五）馮保華，十七歲；（六）溫嚴廣源，十七歲；（七）……三項控罪內容：（一）控各被告於去年八月廿九日，在慈雲山新區，串謀傷害「和勝和」三合會若干會員；（二）同時同地，在該區卅二座謀殺男子馮禧如；（三）同時同地，蓄意傷害男子林國強身體。

案由審訊專員列顧倫主審，陪審團四男三女，均為外籍人仕。第一、四、五、被告延艾迪士大律師代辯，其餘第二、三、六、七各被告延胡禮樺大律師代辯，高級檢察官德傑主控。

學校交通安全隊
週年大操
廿三日在大球場舉行

【本報訊】學校交通安全隊週年大會操，定本會二十三日（星期日）上午十時三十分在掃桿埔政府大球場舉行，並由皇家香港警務處薛磯輔處長主持檢閱，並由警察樂隊臨場演奏，參加之學校共四十間，分為五十一隊，人數約一千二百名，參加隊伍計有：

男子隊：香港新法書院（大坑道）、香港新法書院（運道）、香港仁伯英文中學、高主教書院、聖貞德學校、堅道培中英文書院、蘇浙公學、九龍新法書院、孔教學院大成中學、宣道中學、基教書院、利瑪竇書院（海壇街）、南華中學、利瑪竇書院（鴨寮街）、天虹中學、康樂英文中學、聖若瑟中英文學校、德致英文書院、地利亞修女學校、聖文德書院。

女子隊：香港新法書院（大坑道）、跑馬地區街坊會學校、香港新法書院（運道）、聖心書院、諸撒書院、聖保祿英文中學、堅道培中英文書院、蘇浙公學、九龍新法書院、培理英文書院、博雅書院、崇新中學、利瑪竇書院（鴨寮街）、南華中學、天虹中學、康樂英文中學、地利亞修女學校、聖羅撒女子中學、德愛中學。

男女混合隊：香港新法書院（加山）、創興書院、聖仁愛中學、嶺南中學、北角街坊會陳維周夫人紀念學校、博允英文中學、港九潮州公學、可立中學、信義中學、香港在職教師訓練班同學會學校、元朗信義中學。

是日並加插一項道路安全常識問答比賽，由雀巢公司贊助，問答內容多為有關一般交通常識及大會操之情形，該常識問答表格，附於入場券上，歡迎各界人士及同學參加，入場券請逕往中環雁山大廈一四七室交通安全會索取。是次問答比賽獲雀巢公司報効全部獎品，計頭獎十名，二獎五十名，獎品豐富。

中大學生會明舉行
中國民間藝術晚會

【本報訊】中文大學學生會為增進同學及各界人仕對中國藝術興趣，定明晚八時在香港大會堂音樂廳舉辦「中國民間藝術晚會」，內容包括：費明儀民歌獨唱、呂培原國樂獨奏、梁腕華及陳珍饒等民族舞蹈、陸智夫北派、另宏光國樂團、實驗粵劇團及中大合唱隊分別表演，節目豐富，多姿多采。

票價分收五元、三元半及二元。即日起每日下午一時至八時，在大會堂音樂廳公開發售；中大崇基、新亞、聯合各學生會亦由即日起，預售入場券。

行政局議員馮秉芬爵士（中）巡視黃大仙小販市場，其左為徙置處政務官韋基舜，其右為黃大仙民政主任蘇耀祖。

港區步行成功
公益金感謝各界人士

【本報訊】公益金副贊助人馮秉芬爵士夫人及執行委員會主席祈德尊爵士，昨日聯合對駕駛人士，步行者及兩間電台表示謝意。

該聯合謝詞中表示：由於駕駛人士充份合作，步行者遵守規則，以及香港電台、商業電台不斷廣播，籲請駕駛人士注意，使日前的港島區步行籌款運動，無意外事件發生。

該會執行秘書馬力遜並表示：「由於步行者注意道路安全規則，故港島區步行運動無車禍事件發生，希望於三月五日在九龍區舉行的步行運動者，參加步行者亦注意及此，使公益金籌款工作順利完成。」

藝霞今招待記者
廿二移師返皇都

藝霞歌舞劇團今日下午三時半，在彌敦道頂好酒樓，與電視廣播有限公司、藝林娛樂公司聯合舉行雞尾酒會，招待新聞界，報導有關該歌舞劇團與電視廣播公司無條件合作事宜。

又藝霞歌舞劇團在樂宮戲院之合期，只餘最後三天，本月廿二號起即挾各大新型節目，移師港島皇都戲院上演。

流浮山命案
被告自辯
搶死者利銼 撞其背部

【本報訊】新界流浮山貴記酒家命案，昨由被告魚販自辯，謂當時死者突用左手箍他頸，於是掙脫不致，乃奪取死者所持之物擊死者背部，不意該物竟為利銼。被告更當庭表演當時和死者打鬥情形。因辯方証供未完，押候今晨續訊。

被告魚販黃錦泉（又名黃德），廿五歲，住旺角登打士街）。被控於去年十月八日，在新界流浮山大街十四號貴記酒家內謀殺男子林滿（又名林成仔，卅二歲）。被告由夏佳理大律師代辯，否認控罪。檢察官加里主控，案由高院副按察司要義年聆訊，陪審員團由四男三女組成。

此案在控方証人証供完畢後，即由被告黃錦華登証人台，由其辯護大律師引導下自辯。據供：「以前我本和控方証人黃英合股，由新界流浮山買魚出旺角廣東道與奶路臣街口設檔售魚，由黃負責買魚，而我任企檔。後來我發覺黃搵筆，將購入魚價報大數，於是拆檔，我轉在清水灣道一豆腐店工作。至去年農曆八月十四，我才恢復由流浮山買魚出九龍花園街售賣，獨資經營。

「農曆八月十九日，即案發前一天，我在流浮山興記魚欄附近麵檔碰到死者成仔，不知他是否講笑，祇見他面露笑容，行埋來對我說：『細佬，你哋使問檔咩，叫你買少的貨你又做不到，如再不聽命，埋怨你都做得到呀！』我不理睬他，逕行花合一魚欄買了兩桶魚運返九龍起床，前往早茗，然後開檔，剛賣去全部魚，聞人喧嘩，說花園街僑民大廈四樓火警，向我胞姊住在那裏，乃急奔上樓，果然濃烟密佈，乃和姊兩人拖兩外甥逃避下街中。我乃對姊說，要返新界買貨，於是先到窩打老道搭十四座巴士入流浮山。

「當我沿大街行往魚欄，就近在貴記酒家食了一碗粥，一碗麵，隨後黃英攜兩枝啤酒入來，叫我飲，我婉詞拒絕，飯後匆匆走去魚欄，先到興記魚欄，那老板名張海仔（花名姜三妹），我一見他即叫他：『一個日扯波，貨早已沽清。』乃轉到興隆及合一兩魚欄，並在合一魚欄清找了昨天之賬，然後行出海傍一望，果不見蛇口方面有漁船返，當時大街行經貴記酒家門口，聞有人大聲叫『黃德』，乃回頭觀望，見死者成仔猛向我招手，當時死者和黃英及一男童坐在貴記酒家近門口之一桌，我乃行埋死者身旁，問他叫我何事，不料死者突用左手大力箍我頸，我極力掙脫不甦，欲以左手握其下陰，死者移動左腳，亦不能逞，這時死者力擁我頭向地，我於是用右拳擊他背，發覺死者在背之右手持有（按乃利銼），乃順手奪殘，猛力擁向死者之背，死者手一鬆，又將死者背後褲袋另一包物搶在手中（按也是利銼），（供至此，被告就在庭上表演當時與死者打鬥情形），然後急步走到馬路迴旋處，擬截車到元朗警署報案，但當時並無的士或十四座小巴士，於是續前行約一英里，企在路旁候車，突有一私家汽車駛至，一軍裝警員下車，向我盤問數語後，即將我帶返流浮山警署去。」

被告在答主控盤問說，他所寫那警誡供詞，是警探恐嚇他要「濕水」而過他寫的。

我國出版界前輩
伍聯德舉殯榮哀

中國出版界前輩伍聯德，本月十三日下午息勞歸主，前日在九龍殯儀館按基督教儀式舉殯，明（十七）日下午在哥連臣角火葬。

伍氏生前待人誠懇，性格豪爽，故致送花圈及輓聯者極衆，計致送花圈及奠儀者有：嶺南大學全社，永隆銀行伍宜蕤，海外僑託銀行曹難，美美兒童百貨公司容逸園，萬基幼稚園，唐碧川、吳中興、伍樹榮、譚卓垣夫人、蕭作斌、梁世華、仇永平、廖思慎、伍氏同鄉會、容漱石、李青、蕭立庭、鄧司徒美霞、何世威、快活出版社、翁靈文、徐湛星、杜海生等。

至於前往致祭執紼之親友則有：李倬才、關貽蕤、黃成林、施國明、黃紹元、譚卓垣夫人、趙福州、唐碧川、伍卓琪、伍煥森、馬文輝、徐鏡波、羅兆麒、岑作猷、李啓生、黃國裕、馬潔芬、蕭作斌、徐鏡州、廖思慎等。舉殯時由李倬才、林植生、方文樂、黃思濂、徐鏡波、關貽蕤、黎覺奔、利榮忠等扶柩發引，白馬素車，備極榮哀。

圖為出版界前輩伍聯德遺照

圖劫金舖被捕
匪徒入獄九月

【本報訊】一名男子於上週五手持菜刀，意圖行劫九龍城福佬村道一間金舖，金舖少東奮勇抗匪，該匪空手而逃，但卒被拘捕，昨被控於新蒲崗裁判署，杜爾法官判其入獄九個月。

被告吳仕振，卅六歲，住仁愛新村無門牌石壁，無職業，被控毆打他人及意圖行劫。被告前曾有十一次不同案底。

控方指出：本月十四日上午十一時許，九龍城福佬村道九十號地下鑫益金舖少東洪立志，單獨坐在舖內，突然被告手持菜刀衝入，命其不許妄動，隨即以菜刀打破飾櫃玻璃，意圖取去櫃內之金飾，姓洪少東奮不顧身，以手推開被告，隨即拿起一張櫈打被告，並將其菜刀打落地，被告飛奔而逃，洪追至一段路後，轉返金舖致電報警，當晚十一時十五分，警方人員在褒涌道近青山道拘捕被告。

澳警搜別墅
人妖被捕

【本報訊】澳門消息：澳警方人員昨拘捕一名五十餘歲，作女裝打扮的「人妖」，帶返司法總扣留查詢。

據悉：昨日下午六時許，澳門警方司法警員前往澳區木橋街一間別墅突擊搜查，在其中一間房間內，發現一名身穿旗袍，女裝內褲、胸圍、及假髮的五十歲中年男子。由於該名男子的女性打扮，有礙風化，澳門司法警員已將之拘捕。

猪隻繁殖場搬遷
加强為農民服務

【本報訊】漁農處正在打鼓嶺建設一所新的猪隻繁殖場，加強為本港養猪農民服務，以改善及促進養猪業的生產。

原有之猪隻繁殖場位於青山，新地點面積更大，有更多地方可供發展。

養猪業為本港農村經濟重要環節之一。在一九六九——七零年間，總值為四千九百六十多萬元；而在七零——七一年間之總值增至為五千一百多萬元。

漁農處在幾年前起開始分期實施一項促進養猪業生產的計劃，而猪隻繁殖場搬遷，可使這項政策加速實行。

猪隻繁殖場主要工作之一選擇最好的猪種，培養更多及更優良之母猪，實給農民作為種猪。去年曾售出約五百頭種猪，但仍然不敷應付農民之需求。

因此，漁農處正準備購入更多母猪，繁殖場他們原有四十八頭母猪，將在今年再購入四十頭，希望能達到每年生產一千頭種猪，以供農民之需。

為了安置不斷增加之猪隻，繁殖場內將共建築有五間猪欄及一間新種倉。最大的兩間各有四十個猪欄，是為「坐褥」的母猪及小猪而設，兩間是為懷孕或已毋須哺乳的母猪而設，另外一間則安置場內之四十五頭雄猪，供人工受精。

社團動態

青商會圖片展覽
沙利士議員主持開幕

【本報訊】沙利士議員昨日下午為香港青年商會所主辦的「青商會活動圖片展覽」主持開幕按鈕揭幕儀式，到賀觀禮之嘉賓百餘人。

這次「青商會圖片展覽」是藉此機會使廣大社會人仕更清楚了解青商會過往所舉行的活動及龐大的青年領袖才能訓練，致勵更多青少年利用工餘時間，服務人羣，為社會謀福利。

香港青年商會是世界青年商會屬下會員，現轄下有六個分會，始創於二十餘年前，會員二百多人，分佈港九，其中五個是男性分會和一個唯一的女性分會。

「青商圖片展覽」由香港青年商會聯同雜多利亞、九龍、港島、中區、女青商、獅子山各分會籌備及展覽，為期一週，地點是香港中環於仁大廈地下商場，歡迎各界人仕前往參觀。

東莞工商總會
歡宴周錫年爵士

【本報訊】東莞工商總會，以周錫年爵士出任該會第一屆會長領導同人，前晚在大同酒家舉行歡宴。到有周錫年爵士、周耀年太平紳士、周峻年太平紳士、周孝議、東莞同鄉會主席王奉生、王校源、方標、各分會會長、主席等甚衆。

席間由該會主席楊威代表致歡迎詞，容以荷蒙周爵士為首屆會長，今後領導會務，發展邑僑福利，擴大建校方針，致使東莞鄉親團結一致。並宣佈得到周錫年爵士、周耀年太平紳士昆仲慨捐港幣四十萬元，倡建第一間東莞紀念中學，此種[illegible]，值得全邑人士欽佩。東莞僑港碩彥鄉親有五十餘萬衆，大家聯合負起責任，使到第一間中學定能提早完成。尤其仰仗周爵士昆仲及各位碩彥鄉親出力贊助，謹代表本會同人致衷心謝意。

繼由周錫年爵士致詞表示：東莞工商總會此次改組，承蒙各位過愛，舉為第一屆會長之職，嗣後對於會內一切應興應革之事，自仍須倚仗各位理事，各位鄉先生時予勸助，通力合作，以期促進會務之發展。查本會成立於六十年前，具有悠久的歷史，當時僑港之邑賢不忘之熱情，聯乘時之際，籌謀發展工商業，乃有東莞工商總會之組織，對於香港之貢獻，均有莫大的貢獻。時至今日，僑港東莞同鄉人數之多，百倍於昔，會務自然繁複，除本會之外，復有東莞同鄉會之成立，同為聯絡邑僑事務，能協助團結邑僑，共謀邑僑福利事業，力結互相扶持，當然，事半功倍，收效去易。同時亦應顧及邑僑子弟求學問題，故籌建中學亟不容緩，故兄弟首先貢獻棉力，希望全港東莞同鄉碩彥，合力支持，共勸厥舉。

佛教青年會
選出新董事

香港佛教青年會同人，肄業學校員生，昨在九龍太子道二八八號六樓該會會所召開本年度會員大會及改選下屆董事，並預祝佛教教主釋迦成道紀念，首由該會主席文珠法師致開會詞及報告一年來會務，繼而投票改選第五屆董事，殿後由學校學生表演兒童話劇，「孝道」、「選聽」，及「獻燈舞」「國技」等遊藝節目助興。

當選下屆董事名單如下：釋文珠、釋妙通、釋智圓、釋德斌、釋慶嚴、謝偉賢、李其鄭、商靜波、吳德貞、李漢良、陳伯陶、廖智通、麥錦清、李玫珍、廖桂鳳。

湖南同鄉會
選出新職員

旅港湖南省同鄉會有限公司，元月二日在會所五選新員首長，由理事長郭永昌致團拜詞，隨即由新任理監事複選第十一屆（註冊有限公司第三屆），正副首長及各部主任，結果如下：理事長郭永昌、副曾定鼎，監事長陳澤、副王詩海、馬安文、總務主任畢道獎、副李榮青、財務主任曹全德、副段子敏、秘書主任郭中豪、文教主任劉子南、副志一、組織主任黃聯、交際主任方大中、康樂主任劉雄武、婦女主任李慧貞、福利主任李向明、稽核主任郭榮勛、審查主任彭樂三、理事黃生傑、監事尹家珊。

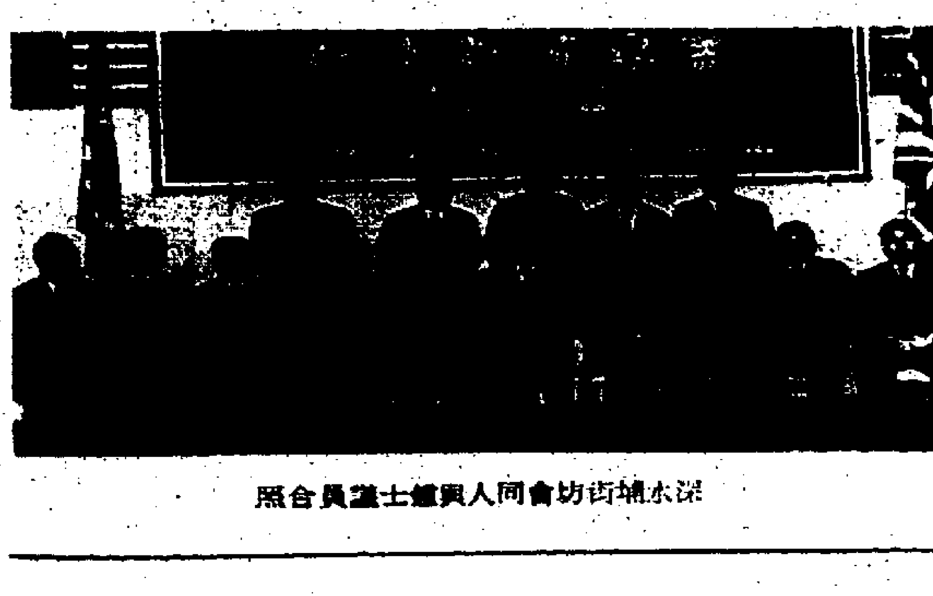
潮商互助社今起
派寒衣救濟貧民

【本報訊】香港潮商互助社，每年歲終例必辦遊藝會為港九貧民籌募寒衣，施贈貧窮及急難意外遭受災害之本港居民。該社今年度籌募工作經圓滿結束，特將籌得善款悉數製定加厚衛生衣數千件及棉毯一千七百餘張，鑑於近日天氣驟寒，港九各地貧苦居民急待賑濟，經決定今日起一連五天，出動全體理事及工作人員數十人，分隊分區劃分港九新界及離島等地大派寒衣。

英議員鍾士訪問
深水埔街坊會

【本報訊】英國議員鍾士日前由九龍民政專員黃劍琴、深水埗民政主任林友棠陪同前往深水埔街坊會訪問，由該會首長理監事黃雪燦、黃華、黃兆東、黃佳、黃劍文、黃煊、莫雪燦、羅兆彬、何繼棟、朱百祥、姚炎、潘玉山、黃壯等熱烈歡迎。

鍾士議員垂詢各項街坊福利工作，由黃雪燦理事長詳為解答，並參觀該會診療所、牙醫室、兒童圖書館、學校等所屬機構，對該會致力於社會福利事業，備加讚譽。



深水埔街坊會同人與鍾士議員合照

潮州公會
選出新職員

【本報訊】香港九龍潮州公會第十一屆會董任期屆滿，依章選出第十二屆新會董七十一人，昨日在該會禮堂召開複選會議，選出第十二屆職員名表如下：

會長：正蔡熙垣，副黃兆東、馬蛙魂、周兆星；理事長：正黃金源，副黃錫江、黃崙保、陳紫梢；監事長：正馬松深，副蘇宗黎、鄭子澄、黃天俊；總務組長劉黃禮泉，副陳漢然、陳汝楷；財務組長廣百川，副陳淇然；文教組長趙蘭錫錚，副吳夢天；交際組長蕭大文，副陳禮傳；調查組長黃振中，副周錫俊；組織組長黃惠中，副陳春風；稽核組長鄭漢傑；審查組長陳逸岩；常務：劉奕秋、張益三；理事：陳有慶、黃河生、周坤成、周啓明、劉佐德、黃英澄、陳連然、陳劍星、陳達明、陳吳耀慶、鄭雲濤、陳連楚、陳運杰、陳開元、馬文傑、顏興閣、顏邁青、連華、莊德茂、郭德和、楊學光、黃佳、賴立人、蕭茂興、林楊堅；監事：鄭植之、馮章閣、劉欽立、鄭寶雄、林少德、劉世仁、鄭益乾、馬才成、張豐。

觀塘大厦總會
展開歲晚冬防

【本報訊】觀塘區各大廈聯誼會聯合總會，自成立迄今，歷年來均在冬季期內推行防火防盜之冬防工作，成績卓著，深獲多層大廈居民所贊許。

該會今年亦無例外，繼續舉辦此項對保障居民生命財產有得助之工作，經執委會議後，將於短期內展開此項冬防工作，並獲得警務部安全服務處贊助，派出訓練有素之職員協助此項有意義工作。

「神寶」九九型
配有防撞泵把

素以設計先進、安全堅固而著名於世之瑞典「神寶」名車，一九七二年新款九九型房車，除增加多款配有電腦控制噴射化油系統及全自動波之兩門斜尾跑車型及四門豪華型房車外，更為世界上第一輛裝上真正防撞安全泵把的汽車，前後全泵式防撞安全泵把，由有回力作用的玻璃纖維造成，以厚橡膠包裹，再加上一條不銹鋼片，其特性為具很大的動能吸收力，在受外力壓迫下，會依照壓力來源方向變形，當壓力消除後，又可自動回復原狀，在時速五哩的碰撞下，汽車本身當可不會受到絲毫損傷的。

總代理之大昌貿易行有限公司屬下機構合德汽車有限公司，亦特別安排於本月十六至廿六日一連七天內，將七二年新款「神寶」九九型房車分別展出於中區恆生銀行地下商場，香港軒尼詩道及九龍太子道該公司陳列室內，以方便各界人仕參觀。日來前往參觀者甚衆，約期試車者亦大不乏人。

附圖為昨日在中區恆生商場內，市民爭睹七二年新款神寶名車之踴躍情形。

美亞總經理阿樂滿調任

美亞保險有限公司總經理阿樂滿，定今日偕同夫人離港赴黎巴嫩就任該地美亞保險公司總經理新職。

香港遺缺，將由黎巴嫩「美亞」之經理委考斯基繼任，彼將於下月中旬首途來港。

圖為阿樂滿

亞米茄
快艇大賽
京氏奪玫瑰盃

【本報訊】第一屆亞米茄快艇大賽，已於本月十六日下午在淺水灣舉行，共有十二艘快艇參加格鬥，披士讓分賽，賽程十個圈，長達十五哩。經過一番激烈角逐，京氏駕駛第五號快艇，以十四分四十四秒勇奪冠軍，獲得亞米茄玫瑰盃及現金獎五百元，麥基及派萊分別以十四分五十六點八秒和十五分五十一點二秒屈居亞、季軍。

公開賽隨即於三時開始，共有六艘快艇參加，包括最引人注目之第九號噴射快艇及第七號擁有兩副二百八十五匹馬力引擎之超級快艇，賽事甫開始，第八號即一路領先，可惜至第四圈時，因機件故障宣告退出，而第七號超級快艇則開始發揮其強大威力，卒以十四分三十九點一秒取得冠軍愛門獎。賽後並由西區民政主任許仕仁在香港仔遊艇會主持頒獎。

亞米茄快艇大賽上圖比賽中一緊張鏡頭。下圖西區民政主任許仕仁頒發獎品與優勝者。

讀者意見

從大都市的矛盾說起

方潤華

我們所處的是一個現代化的大都市，由於四方雜處人口衆多，因此所臨的問題，也就特別複雜，而且充滿不少人為矛盾，特別是官民之間的關係與施政的是否因時制宜等等。近代民主政治採取議會制或其他政制，主要是希望多替人民解決問題，多聽人民的心聲，使下情上達，上情下通；可是有些都市的市民，他們對於當局的施政，大都漠不關心，對於合作方面則持消極的態度，這是矛盾存在比較具體的反映。「為政不在多言，言多必失」，執政者也許有他們的苦衷，如若不開放輿論自由，政府可能變成耳聾，眼盲，心塞，人民則噤若寒蟬，但如果過份開放，又有事事制肘之感，或認為意見太多，令執政者眼花撩亂，莫所適從。

為着盡市民一份子的責任，應該向執政當局提供建設性的意見，本「知無不言，言無不盡」的職責，來表達公民的心聲。但事實上，大多數人民，每每因為個人事業職務的顧慮，持明哲保身三緘其口的消極態度。另一方面當然也有少數在野的政黨或政客，經常發出滔滔偉論危言聳聽，引人注目，甚至無的放矢，盲目抨擊亦在所不免，不過，姑不論出發點如何，凡屬關心社會的意見或正義的呼聲，身為人民公僕的執政者，照理應要心接受正直諫言，把握時機作為施政的參考，或改轅易轍，選賢任能，擇才襄輔，這才是開明的做法。

試聽聽一位久居海外一個都市的老華僑，透露他心內的呼聲，指出大都市所存在的種種矛盾：

（一）政府與人民之間，往往有不少矛盾存在，例如政府希望增加特別科收，徵收土地，但是補償欵額，要比市價低了很多，可是政府售地，補地價，改變用途，再續年期等，抑一定要達到市價。人民所希望於政府的是對此給予公平處理，或是持相等的期望；又例如對某些事業的專利權，優先批給特殊階級，也引起市民的誤解，認為未見公允。此外，社會上貧富過份懸殊，種族暗中歧視，青年犯罪日增與吸毒的存在等等，都會帶來隱蔽的危機，日久自然成為政府與市民間的鴻溝。如何去消除矛盾，破除人為不賦的障礙，需要很大努力和較長時間加以克服。

（二）在民主社會，人民有權通過輿論、書報、演講去督促政府，在過往的專制時代，也可以借着寓言，故事漫畫來透露人民的心聲，給當政者以幽默的諷刺，這些流傳下來的寓言和故事，含有很大的教育意味，值得反省與欣賞。為了建設一個美好的社會，有賴政府與人民的緊密團結，而同舟共濟；可惜一些大都市的官員們，很容易忘記他們是人民的公僕，對待市民的態度令人看不過眼，無形中造成了疏離隔膜。這是大都市普遍存在的矛盾，如讓其繼續存在和擴大，便顯示那裏有了陰影，進而令到不滿的情緒滋長，萬一環境有所轉變，將使星星之火足以燎原，這祇是時間遲早而已。這位有心人所說的話，頗有發人深省的地方。

我們認為具有遠見，洞燭機先的熱心人士所提出的建議，勝於亡羊補牢。特別是有建設性有充份見地的意見，賢明的當局應該虛心接納。世界人們，每日可從報章、電視中看到執政或反對黨議員們的發言，書報上的評論，讀者來函，街頭巷議的心聲，有似百家爭鳴，這是一個好現象，也是良好趨向。不過抱着自私自利，或自以為明哲保身，消極的人也不能說沒有，這是美中不足的地方。事實上，人人不能離羣獨處，如果人人對公衆事務毫不關心，不祇社會無法進步，一切將陷於支離破碎，甚至解體。為了建設美好的將來，分享繁榮的成果，有賴社會全體每一份子的共同努力。

在香港來說，幸而有了民政司署，行政、立法兩局議員聯合辦事處的設立，同時各中西報章有讀者來函欄等，總算投訴有路，接見與調查有人，無形中可替市民解決不少疑難，較之別一地方已屬優勝，這也是值得告慰的事。最後要特別指出，在一個人口衆多的大都市中，儘管充滿種種矛盾，人民扮啞和政府裝聾，都不足取；怎樣鼓勵市民，多為社會做有益的事，多提有建設性的建議，敢說坦誠的話，值得大家動腦筋。政府方面，怎樣去從善如流，開誠佈公，禮賢下士，博訪週諮，使城市繼續繁榮，與不斷進步，這都有賴官民間全體努力與合作。尤望官員、議員、學者和輿論界，注意着這件重要事情的發展。

（附註：本人最近旅行東南亞一些都市，觀察所見及聆聽所得，發覺頗多地區，政府與人民甚至各階層都有若干矛盾存在，特拉雜談談一般民意反映，提供給本港熱心市民作為參考，並請不吝指正是幸。）

馮秉芬議員
訪黃大仙區

【本報訊】行政局非官守議員馮秉芬爵士昨晨在兩局秘書區煥霖、九龍民政專員黃劍琴、及黃大仙民政主任蘇耀祖、暨徙置事務處高級官員陪同下，訪問黃大仙區。

馮爵士首先到達黃大仙新區，參觀最近改建完成之第廿五座。據徙置事務處代表向馮爵士解釋謂：黃大仙區徙置大廈多為第一及第二型，建於一九五七至五九年間，共有三十三座之多，人口約有七萬八千人之衆。由於目前實際需要，故將舊有徙置大廈改建成為一類較完善而設備齊全之居住單位，以提高居住水準。

馮爵士曾順道參觀黃大仙社區服務中心及第六與第七座徙置大廈間之小販市場。然後到達沙田坳道，聽取有關龍翔道擴展計劃之進行情形，及遷拆與安置問題。

馮爵士隨即前往慈雲山新區，參觀第一、二、三座之樓宇。同時訪問兩戶居民，彼等是因東頭村遷拆而被安置於此。隨後一行人等抵達黃大仙民政署之慈雲山分區辦事處巡視，並作有關事項之討論。

社會署五間感化院 改造男女童享受新生活

設有學校課程職業訓練 總監希望社會人士支持

【本報訊】社會福利署感化機構，昨日招待新聞界參觀其屬下三間感化院，由該機構總監麥永康及各感化院院長負責招待，先後參觀了海棠路男童院、坳背山男童院及馬頭圍女童院等。希望藉此使社會人士多些認識該感化機構的工作，同時更希望各界人士多盡一點力量，不要抱有成見，給與離院兒童工作或求學的機會，協助他們在社會上立足，重新過正常生活。

在參觀前，首先由麥總監介紹感化工作，麥氏謂：感化工作的目的，是將犯罪青年暫時羈留在感化院內，與外界不良的生活環境隔離，由該機構職員教導他認識過往所犯的錯誤，並協助其改過自新，回到社會過正常的生活。

在感化院內的生活，是分為三個部分：半日上課，半日作職業訓練，在晚間則作康樂活動。院內課程，與一般學校課程相同，包括有中文、英文及數學等，使院童的學識，不致與其他學童脫節。職業訓練方面，男童包括有金工、木工、汽車修理等科，女童則包括有縫紉、裁剪、編織、洗熨及烹飪等科，使他們在離院後，能夠易於找尋工作。職業訓練方面，是由院童自由選擇。在夜間則多舉行各類康樂活動，如球類、下棋、樂隊或其他興趣小組，盡量發揮個人才能及培養正當的嗜好。

目前社會福利署感化機構設有五間感化院，各稱如下：海棠路男童院、馬頭圍女童院、觀塘宿舍、青山男童院及坳背山男童院，共有職員一百廿五人，每年約有一千三百名男女童在院內接受感化，成功率是百分之七十七，每年動用的經費約六十萬元。

由於各童犯的犯罪性質及輕重情形各有不同，為着針對各種不同程度的犯罪情形而施予有效的輔導，所以各教導所的教導方法，是針對情形而略有出入。以下是該五間教導所的簡介：

海棠路男童院和馬頭圍道女童院的性質大致相似，同為收容七歲至十六歲各種不同性質的問題兒童，第一類是短期拘押的童犯，他（她）們被捕後，沒有特別的罪證，待警方查詢。第二類是押後受審判的重犯，此等童犯需待感化官或社會福利助理官調查身世，並加上院方草擬的報告書，如有關院童的行為、生活習慣等，呈堂作判案參考。第三類是拘禁者，此等兒童觸犯了刑事條例，又不宜被送進監獄，因此送到感化院。

在感化方面，院方收容兩類兒童，一是受感化者，他（她）們是被法官判處受感化而進院的，住院期由六個月至一年不等。另一為保護婦孺法例保護者，他（她）們在住院或離院後，通常接受社會福利署家庭福利組個案工作者的指導和協助。

馬頭圍女童院成立於一九六三年，可容納女童四十五名，由於近年女童犯的增加，該院現收容有七十五名女童，同時十六歲至廿一歲的女童，也一併收留在該所內，現時該女童院已超額，所以，當局已計劃在廣播道興建一間新女童院，可收容一百五十名女童，約於一九七三年年尾便可完成用途。

兩男童院 分期訓練

青山男童院和坳背山男童院是收容需要受較長時期感化的男童，留院期由一年至五年不等。青山男童院成立於一九五四年，其收容額為一百五十名，是專為收容十四歲至十六歲的男童犯。坳背山男童院則成立於一九六九年六月，收容額為一百四十名，是專為收容至十三歲的男童。

在院受訓的男童，為期最少一年。離院後，仍須接受善後之輔導。在入院最初的三個月內，兒童被安置於特別班中，由導師審慎觀其志趣及能力，以便日後給予適當之教育與工藝訓練。訓練課程，以培養德、智、體、羣各方面之不均發展，以及協助兒童將來適應社會之要求為主。

其他輔育之訓練程序活動，包括有體育及康樂等活動：如社際活動、童軍訓練及各種集體活動。其目的在協助兒童鍛鍊強健體魄，建立自信心與責任感，培養兒童正確的生活態度及觀念。

兒童亦可利用餘暇時間，參加各項興趣班及小組活動，例如攝影、設計、搜集標本、音樂、戲劇和模型製作等。此等活動，均以陶冶性情，培養自學興趣及優良品格為原則。

至於有情緒問題的兒童，則交由院內個案工作組負責協助解決兒童與家庭間的關係，個人的困難及心理問題等。經過一年訓練後，被認為品格上有良好表現及進步的兒童，可在緊密的善後計劃下，作有條件的假釋離院。善後照顧乃感過犯兒童康復過程的主要部份。離院後的兒童，仍由善後輔導官，予以適當照顧，使兒童在社會上重享正常的生活。

觀塘宿舍 門戶開放

觀塘宿舍：是專為十六歲至廿一歲經法庭判處監守行為，並附加規定居於該宿舍為期不超過一年之男青年而設，該宿舍之特點，是門戶完全開放，毫無羈禁性質，目的在給與感化者作積極性的輔助。

該宿舍在於給予舍員一種簡單而正常的生活，充滿溫暖、了解及輔導，以協助他們養成適用及計劃使用金錢之習慣，蓋社員日間出外工作，而晚間則在舍內參加各種興趣小組及有娛樂或教育性之活動，使他們能善用餘暇及養成有益身心之嗜好。此外，職員更經常給予適當的指導及鼓勵，以建立自信心和自立精神，同時舍員需常向其監管感化官報到，而感化官也經常到宿舍探訪他們，在工作上與院方保持緊密之聯繫，以收分工合作之效。

該宿舍於一九六六年九月建成啟用，可容納舍員六十人，舍員每月繳交膳宿費廿元，此種感化宿舍，在本港尚屬初辦性質，據該院院長梁啟華表示，由啟用至今，事實証明，工作收效堪稱滿意，更有推展的價值。

圖為坳背山男童院的兒童正在金工場接受訓練。（本記者胡銘滙攝）

（上圖）一名男童在坳背山男童院一工場內作裁剪訓練。（下圖）馬頭圍女童院的女童正在課室內上中文課。（本記者胡銘滙攝）

有案底毒犯 判入獄三年

【本報訊】緝毒組人員於去年十月廿二日，分別在北角兩所樓宇內，搜出兩批毒品，戶主夫婦與女兒一家三口同被逮捕，被控藏毒作非法販賣。

該案昨在維多利亞地方法院審訊，男被告承認控罪，力言毒品與妻兒無關。控方研討之後，決定不提証供起訴兩女被告，加西亞法官乃將二人當庭釋放，男被告則判囚三年。

首被告李克民，五十二歲；次被告王顏雲，四十二歲，女；第三被告李英霞，十七歲。三人同住英皇道中南大廈。首罪指三人於十月廿二日在上址三樓D座，藏有一百卅一包嗎啡鹽粉末，價值三千八百元。次罪指第三被告同日在英皇道二百四十號藏有四點五磅嗎啡鹽，約值一萬元。

控方指出被告有多次案底，且曾被解出境。

不滿賽果高聲叫嚣 行為不檢球迷破財

【本報訊】一名中年男子，因對球賽結果不滿，在街上大聲叫囂，後遭警方人員拘捕，昨在銅鑼灣裁判署承認行為不檢罪。賴德法官將他判罰一百元。

被告林維堅，卅歲。

據案情透露：港島政府大球場前日，上演一幕中組足球聯賽，由雄據榜首之南華與金禧盃盟主流浪對壘，結果雙方握手言和，全場二萬多球迷中，部份對戰果表示不滿，在離場之際，不守秩序，高聲呼喊，警方人員立即展開戒備，並將被告拘捕。

立法局議員明日詢問 市民設更練組織 政府是否會贊同

＝過去一年有多少私校關門

【本報訊】立法局議員利國偉，將於明日在該局會議席上，質詢政府是否贊同由市民成立更練組織，與警方聯絡及協助防止犯罪？以及對於助警拿罪犯的市民，是否訂有辦法用公款予以獎勵及賠償？

其他還有六位非官守議員分別提出問題如下：

黃宣平議員問：政府可否就發展沙田建議的最新進展情況，發表聲明？

司徒惠議員問：依據計劃，在沙田興建的政府屋宇新邨，實為未來政府屋宇的典範，請問此項建設何時可開始？同時該處有些甚麼商業，社區、娛樂及交通設備？

包朗議員問：政府能否說明，在過去十二個月內，有多少私立中小學關門？同時有無充份學位，以容納前此就讀於這些學校的學生？

胡百全議員問：㈠防止路賄條例所賦予的增加權力，是否足以使有關當局，對一切關於路賄的指陳予以全面調查？㈡政府可否說明，現採取何種步驟以對付學生吸毒事件？

鍾士元博士問：前任財政司於一九七一年三月廿四日曾在本局談及的士服務問題。請政府說明，自該時起，交通處長已如何組織現有的士車輛以改善的士服務？同時說明在海底隧道開放之前，將否發出更多的士牌照？

沙豹民議員問：㈠政府有甚麼組織，以便能迅速有效處理本港水域內出現巨大油污事件？㈡政府能否說明何時可委任一位副教育司（技術教育）？

財政司夏鼎基將動議：決議批准港府會同行政局於本年一月十一日制訂的「一九七二年撫恤孤寡恩俸（適用）（修訂）規例」。

首讀法案計有：「一九七二年追加費（一九七〇——七一年）法案」、「一九七二年公共交通服務（香港島）（修訂）法案」、「一九七二年電車（修訂）法案」。

二讀法案計有：「一九七二年追加政費（一九七〇——七一年）法案」、「一九七二年公共交通服務（香港島）（修訂）法案」（輔政司將動議延期辯論）、「一九七二年電車（修訂）法案」（輔政司將動議延期辯論）、「一九七二年住宅樓宇加租管制（修訂）法案」（恢復辯論）、「一九七二年印花（修訂）法案」（恢復辯論）。

小組審查及三讀法案計有：

「一九七二年氣體貯藏器檢驗（修訂）法案」、「一九七二年印花（修訂）法案」。

非官守議員計議之小組審查及二讀法案「一九七二年維多利亞主教法人（修訂）法案」。

冷流又南下 大寒將應時

【本報訊】本港昨日轉吹東風，天色雖仍多雲，但較明朗，且間中有陽光，氣溫亦告回升，較為和暖，預料今日天氣仍然溫和，無顯著變化。但根據「廣東氣象台」的預測：十九日至二十日又有北方寒流南下到達粵省，如無變化，屆時本港又將受到影響而俊寒冷；廿一日為農曆「大寒」，天氣可能應時。

本港地區昨吹和緩東風，空曠地方風勢清新，密雲，間有陽光。上午九時前，室外氣溫最低為攝氏十三點三度，最高為十四點四度；下午氣溫升逾攝氏十七度，濕度則達百分之六十。截至中午止之過去廿四小時內，天文台有微量雨量紀錄。

今日天氣預測

吹和緩東風，空曠地區風勢清新，密雲，間中天色晴朗。最高氣溫約達攝氏十八度。

昨晚十一時室外最高氣溫為攝氏表十四度；濕度為百分之八十二。

現役警員被控貪污 小巴司機出庭證述 在警署飯堂內交錢

【本報訊】一名現役警員被控向人貪污性索取五十元，作為不檢控小巴司機在行人輔助班馬綫上載客一案，昨于中央法庭審訊。案聆訊未畢，今午續審，法官范耐理仍諭將被告交由警方扣押。

被告潘燕頌，廿三歲，居堅道廿號。兩控罪：㈠指其於一月二日貪污性向孫中權索取五十元，以不檢控孫所犯之交通案件。㈡同日同地以同樣性質方法貪污性收取孫忠權五十元。

原告小巴司機孫忠權出庭作供時謂：本月二日下午六時許，駕駛小巴載着三名乘客，沿灣仔軒尼詩道向西行時，從車上倒後鏡內見到被告尾隨而來，令他停車，謂要抄牌，並指他於較早時候，在行人輔助班馬綫上停車載客，他否認有其事，被告叫他不要多說，謂他日在法庭時可有更多機會給他說話，又說他是晚在灣仔當值，有許多機會相遇，並將他的車牌抄下。一小時後，在大丸百貨公司門外，再次遇到被告，其時被告着他於八時在灣仔警署飯堂門前等候。被告走後，即駕車往反貪污部報告此事，後被約見於利舞台戲院門外，其時沈幫辦表露身份，並吩咐他如被告索錢，均勿付款，將之拖延，八時廿八分，他駕車往灣仔警署應被告之約，被告從飯堂出來叫他請其吃飯，並索取五十元，聲稱如不付款，就發告票控告，他表示現時身無多款，着被告稍候或改日才收，被告不允，限他十分鐘之內要籌得款項交來，他立刻回報沈幫辦，沈幫辦即給其五張有記號之十元紙幣，並抄下紙幣之號碼，其後，載送沈幫辦及一名沙展在灣仔警署附近下車窺察，自己則再往應約，被告收了他所給的五十元後，即返回飯堂，此時，他向沈幫辦打信號，沈幫辦隨上前拘捕被告。

被兩幪面人打暈奪槍 澳警復甦談遇事經過

彈及槍柄尋回槍身疑已運離澳門

【本報訊】澳門警方已下令追緝一名涉嫌與昨晨發生的襲警奪槍事件有關的男子。

據悉：一名澳門水警，昨晨被人發現昏迷於新海岸近港澳碼頭附近，頭部受傷；流血不止，身上佩槍已不翼而飛。

警方現已加緊展開調查，並在各碼頭加派警員駐守，留意可疑人物，以防壞人將槍拆開，偷運離澳，再將其加工改裝，用來作非法勾當。

傷者名何海容，又名豆皮容，任職為澳門水警，編號六一四。頭部受重傷，經送往澳門山頂政府醫院救治。

傷者至昨晚已甦醒，無生命危險。據透露他是於昨日凌晨一時許出更時，為兩名幪面男子襲擊，至三時許醒來時自行前往水警碼頭，由其他水警將他送院。

澳門警方接報後，連忙派出大批武裝警察在整個澳門展開廣泛搜查，其後卒於舊鬥牛場內發現五粒子彈三八口徑的子彈。後又在鬥牛場另一角落發現該佩槍的木柄及一發子彈。但槍身則不知所蹤。

目前對於他的受襲，一說可能尋仇，另一則可能有意奪槍後，將其拆開，只餘槍身，運離澳門，在其他地方再加工裝回木柄，用作非法用途。澳門警察已為安全計，已在各碼頭通路加派警員駐守，留意任何可疑人物，並展開嚴密搜索及廣泛調查，希能早日緝拿疑犯歸案。

張家駒區婉玲結婚

殷商張知行的第五公子，新界扶輪社社長、新界旅遊協會主席張人龍太平紳士的胞弟張家駒君與名媛區婉玲小姐，於本月十一日在九龍婚姻註冊署舉行婚禮後，並於昨晚設宴筵款待嘉賓，蒞賀與赴宴的中外官紳社會名流及新界鄉耆千餘人，衣香鬢影，喜氣洋溢。

新郎張家駒，早年畢業於啓德航空學校，卸作飛機師而向建築業發展，現任建成建築公司總經理；新娘區婉玲小姐則畢業於協恩女校後，卸研攻電腦系，現任職於渣打銀行為電腦程序設計師，一雙新人，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

張家駒區婉玲新婚儷影。

非禮九歲女童 大學預科生 受感化年半

【本報訊】一名深受教育的大學預科生，竟非禮一年僅九歲餘的稚女，此事卒為一名休班警員發覺阻止，將其拘控，日前在銅鑼灣裁判署審訊，被告認罪，並向法官求情稱：祗因一時衝動，致幹出此醜事。被告日間出外工作，夜間在某夜校進修，並準備赴美讀書，今希望法官念其尚有美好之前程，給與一自新機會。

被告關孝文，廿歲。被控去年十二月卅一日，在北角健康村非禮一名九歲餘姓顏之女童。

勵德法官乃諭將案押候至昨日，閱畢感化官調查被告身世之報告書後，判其接受感化十八個月。

法官判案時，嚴厲警告被告切勿重蹈覆轍，否則將獲從更嚴厲的懲罰。

旅居荷京港僑 賭番攤被刺傷

【本報訊】本港一名旅居荷蘭阿姆斯特丹之居民，據報因賭被刺傷。荷警已將一名年三十二歲之華人拘捕。

據報傷者名「朱仔」，本月九日在「有利俱樂部」賭番攤。目擊人士謂：朱仔輸了一萬五千盾（約合港幣二萬五千五百元）。他企圖轉敗為勝，孤注一擲，下注一萬盾。但「荷官」拒絕，謂最多祗受注三千盾，因此發生爭執。

阿姆斯特丹有中國居民約一千，有兩家俱樂部，名「有利」及「華僑」。俱樂部內有番攤牌九等賭博。

港督夫婦訪問 漁農處各機構

【本報訊】港督麥理浩爵士夫婦昨日下午訪問漁農處屬下新界各機構，觀看該處推行各種協助農民改善農牧事業之工作。

隨同港督夫婦訪問各農牧業處站及魚類批發市場者，有漁農處處長李國士，彼等曾參觀有關畜牧農業研究，昆蟲學與植物病理學等工作。

圖為港督（左）參觀打鼓嶺猪隻繁殖場。

美加之友服務中心 協助學生升學美加

【本報訊】美加之友服務中心據稱：頃接獲加拿大其他省份之官立學校及教會學校之通知，現仍有空額可以接受香港學生申請入學。

據稱：日前若干加拿大官立學校及教會學校透過美加之友服務中心接受入學申請後，因申請者眾多，經已滿額，現在，另有其他官立及教會學校接受申請，此乃香港青年學子之一個好消息。

加拿大官立學校完全免費，教會學校學費亦甚廉，每月學費加幣十二元至二十四元。此等學校極受香港學生仰慕，無不希望進入升學。

美加之友服務中心乃世界華僑領導會屬下機構，辦事處設九龍彌敦道長沙街口旺角廣創興銀行大廈十六樓二號室。

高級公務員議會 再會商教師新薪制

【本報訊】高級公務員議會昨再舉行會議，討論政府的建議教師新薪級制。

官方代表在會議席上就職員代表於上次會議中提出的意見，列舉若干新薪級制的改變。職員代表們表示：將會對於等改變加以研究並在下星期一（廿四日）的會議中提出意見。雙方並作好安排，準備討論護士薪級制問題。

兩宗謀殺案 六疑犯還押

【本報訊】六名涉嫌與兩宗兇殺案有關的青年男子，昨在南九龍法庭第三次提堂，被控謀殺罪。控方再向法官申請各被告暫時無須答辯，以便進一步調查。法官班安批准還押六被告七天。

第一宗兇殺案四被告：㈠張偉雄，十七歲，無職業，住黃大仙新區；㈡岑志偉，十七歲，工人，住柯士甸道；㈢黃如像，十七歲，無職業，居無定址；㈣盧昌，廿歲，無職業，住李鄭屋新區。

據案情透露：去年十二月廿九日下午七時，尖沙咀加連威老道一名卅餘歲男子被人襲擊後死亡，事後警方人員於一月一日，分別在塞咸道、加蘭閣及九龍城將各被告拘捕，並搜出一柄三角銼及八枝鐵條。

第二宗兇殺案兩被告：㈠關佑波，廿三歲，無職業，住順街；㈡李志誠，廿一歲，工人，住砵蘭街。被控於一九七一年十二月廿日，在九龍興南里謀殺男子張潤裕。事後警方人員分別在砵蘭街及旺角山東街附近將兩被告拘捕。

中華民國熱烈支持 扶輪分區會議 三月下旬在港舉行

【本報訊】將於今年三月二十四日（星期五）開始在半島酒店舉行的第三四五區扶輪社十二屆分區會議的籌備工作，已達到圓滿階段，該一連兩天的會議，將於三月二十五日（星期六）結束。

一發言人宣稱：此屆分區會議利用第三四五區會員前所未見的最新視聽技術，介紹扶輪社的工作情形。

該發言人又表示：中華民國非常熱衷支持這些分區會議，申請籌送今已達三百零一份之多，這種情形，對香港及澳門扶輪社要求足夠代表的保證來說，無疑是一種絕佳的鼓舞。

滙豐保衛隊隊員獲獎

【本報訊】香港上海滙豐銀行總經理李持禮昨在該行總行主持一項授獎儀式，將寇倫盾及射擊盾授予該行傑出之保衛隊隊員。

寇倫盾（為紀念該行總經理寇倫而設）由程志仁君獲得，該盾獎予在過往十二個月內技術熟練、工作勤奮、和操行優秀的隊員。程君自一九六五年起加入該行工作。

另一射擊盾為由去年射靶射擊最高分者何朝東君獲得。

圖自左至右：何朝東、李察廉紹清和程志仁。

歷任各中醫學院教授，醫藥專刊特約撰述，曾輔導學員臨床實習

雷英華

專醫男婦 纏綿久病 實事求是 治本中藥 扶元袪病 保證斷根

暈

頭暈 腦痛 心跳 耳鳴

全身疲倦 失眠尿多 正偏頭痛 腦弱貧血 下元虧損 未老先衰 經余治本 速告康復

風

風濕 腰痛 骨節 腫痛

手腳軟痺 肩背痠痛 筋骨走痛 胸脇股痛 半身不遂 驅風逐濕 活血固腎 始竟全功

喘

久咳

哮喘痰塞 氣促呻吟 日夜喘咳 苦不堪言 久咳久喘 破傷中氣 固本[illegible]病 康復斷根

診所：九龍深水埗青山道一一七號二樓寶血醫院左鄰 上午十時至晚七時應診，星期日照常，電話：八七二八四一

劇烈性 風濕 頑痼性

骨痛 筋肉痛 關節炎

世界唯一斷根特效藥 德國實驗

普魯復力

PROVENA

本藥乃德國聖醫伊斯勒博士Prof. Dr. W. Bichler新發明…… [illegible]

不用開刀 招牌證明 提防影射

腸氣專科 敝所醫治永不復發

腸氣腫痛·時上時下

臥則入腹·立時入囊

陰囊硬脹·狀如水晶

或痛或脹·偏墜雙睪

秘製專藥·愈後受謝

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓近既堂戲院即廣安銀行樓上

本醫師按症配藥並無成藥外售

治癒之病例照片千幀歡迎參觀

華通旅遊社

發售英美加各綫

協辦出國升學事宜歡迎洽詢

地址：德輔道中嘉華銀行大廈七樓

電話：H446022—6

打字機 電子計算機 歲晚平賣

本公司新到大批打字機及電子計算機各種平賣大細都有，而且免費保養，歡迎參觀選購，保証滿意。

總代理

世界名廠「CONSUL」（領事牌）打字機款式多，訂價平，零件充足，服務好，銷量與日俱增，特價由$55起歡迎參觀選購，保証滿意。

電話送貨 不另收費

永發打字機公司 中環租庇利街十九號地下電話：H447766、H439094

教育司註冊香港民航局批准倫敦城市工專學院承認

遠東航空學校日夜班招生

各科新生定二月一日開課

科別：飛機工程，無綫電工程，報務，電視，各科日夜班

考試：一月十九日下午二時半及晚七時半，備相片三張

校址：九龍啓德機場內由宋皇台道北帝街口進入

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東雄 往 比利是本、雪梨、墨爾砵。一月廿八日收貨 三十日開行

東傑 往 比利是本、雪梨、墨爾砵。二月廿七日收貨 廿九日開行

電話：228011 九龍840821 總經理怡和有限公司啓

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，腳腫面脹，腸胃脹痛，咳，屢醫不癒，立單保證斷根，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用看藥秘方時間晨十至三晚六至八

名醫 風濕專家陳少奇謹啓

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓展望大廈由橫門入

掃毒隊大搜尖沙咀
檢獲三千顆毒品類藥丸

【本報訊】警方掃毒組探隊，昨午在九龍尖沙咀區，連續進行約六小時的搜查，結果分別在兩家藥房及一處住宅檢獲七十一瓶共約三千顆屬第一類毒品的藥丸，並拘捕了五名涉嫌有關的十六歲至七十二歲男子。這是警方有史以來檢獲同類物品之最大一宗。警方初步調查結果，相信該批藥丸包括抗生素、迷幻藥、興奮劑及鎮靜劑。

據悉：掃毒組探長姚木林率領一隊探員，由一名醫務衛生處的藥劑師協助下，於昨午一時四十分左右，根據「藥劑及毒品法例」取得手令，突擊搜查尖沙咀加連威老道廿八號地下「龍城藥房」，搜獲一批違禁藥丸，並當場拘捕一名涉嫌有關的男子。稍後至五時許，又在柯士甸道十五號C地下「永和藥房」及金巴利道七十四號二樓進行搜查，結果檢獲另一批同類藥丸，並拘捕四名可疑男子，一併帶返警署查訊。

又訊：一名妙齡女子，疑因服下迷幻藥，昨下午二時許，在港島謝斐道與分域街交界處，大聲呼叫，並沿途歌唱，引致大批途人圍觀，事後暈倒街頭，被送院救治。

警方同時將一名年約二十歲黃姓少女帶返警署，協助調查該事件。

暈倒街頭的少女，名陳莎莉，十九歲，報住長沙灣道一〇七號×樓，送院後洗胃。

該名女子所服迷幻藥，據報係一外籍人士所予，可能服下後，藥力發作，致發生該事件。

警方昨晚在九龍搜出的一批毒類藥丸。（本報記者譚志滿攝）

渣甸山一幅官地成交
超出底價五倍
九龍常盛街一幅逾底價一倍

【本報訊】今年度第一次官地拍賣，昨午下二時卅分，在大會堂九樓演講室舉行，三幅官地中，有兩幅成立，一幅收回，成交的兩幅官地，分別超過底價的一倍及五倍。

第一幅官地，屬九龍內地段第九九一一號，座落在九龍常盛街，面積約一萬二千一百六十平方呎，底價一百五十八萬元，拍賣時，每次喊價以二萬元遞增，結果以二百八十六萬元成交，即超過底價達一倍以上。

該幅限作私家住宅用途的官地，買主暫不願透露姓名及投資數額，其他有關情況，亦暫時不作任何表示。

第二幅官地，屬港島郊外地段第九二三號，座落在港島奢礪角道附近，面積約二萬二千五百平方呎，限作私家住宅用途，以底價六十八萬元出售，可能位置並不適合，引不起地產商興趣，結果無人問津，由政府收回。

第三幅官地，香港島內地段第八二七號，座落在港島渣甸山白建時道，面積約一萬五千八百七十平方呎，限作超級市場與非工業用途，但不得用作住宅用途，底價三十七萬元，每次喊價以一萬元遞增，結果爲本港大利連牛奶公司代表史密夫，以一百八十三萬元投得，超過底價幾達五倍。

在拍賣第三幅官地時，拍賣官曾解釋拍賣該土地的特殊限制及條件表示：該幅土地原則上可建地牢，而地牢面積須與建築物面積相同，限作超級市場儲物用途。在喊價一百四十八萬元時，即由牛奶公司與另某一集團競投，十五分鐘內，喊價幾乎超過底價的五倍，結果以一百八十五萬元，爲牛奶公司投得。

買主對該土地的未來興建計劃，及有關情況，目前暫時不作表示。但每幅土地拍賣時，均超過底價的一倍或五倍，足見地產商對本港前途，仍抱樂觀的態度，這是可以深信的事實。

大利連牛奶公司代表史密夫，以一百八十三萬元投得白建時道一幅官地後的神態。（本報記者呂智明攝）

新區主任被襲
地面追擊高空擲瓶
一女子涉嫌被傳訊

【本報訊】九龍慈雲山新區第一區主任陸煥章，卅八歲，昨晨十時許在該新區第十二座前，因干預兩個小販攤檔從新市場擴展到場外，遭受兩名女小販反抗，有人且持手鈎向陸襲擊，更有人從樓上投下玻璃瓶，陸的手部被擊中受輕傷。警方接報後，即趕至調查，一女子涉嫌與此案有關，已被帶返警署落案。

今年度第一次官地拍賣，昨日在大會堂九樓一演講室進行，圖爲拍賣時情形。（本報記者呂智明攝）

港九四宗大小劫案
三賊脅迫開門入屋
洗劫後棄下衣服眼鏡逃去

【本報訊】港島及九龍，昨日分別發生多宗劫案，其中一名男事主與匪糾纏時，手臂被刺傷，事後被送院醫治。

首宗發生於九龍地區，三名入屋行劫的飛型男子，昨晨在亞皆老街劫得一住戶逃去時，爲事主等各人追捕，其中一名劫匪忽忙中竟棄下短棉襖及眼鏡，但劫匪終帶同所劫得二千餘元現款及首飾逃去，幸無傷人。

據悉：劫案發生於昨日上午八時許，地點爲亞皆老街二二四號二樓A座。事主上址的六十歲姓鄭戶主晨運完畢，正步行返家時，突有三名年約十八、九歲的飛型男子，分持利刀在其家門前出現，威脅他開門，向他指嚇。在利刀指嚇下，事主唯有開門讓其進入。雖然當時另有兩名男子、兩名小童及兩名工人在屋內，但在三劫匪用刀指嚇下，均不敢張聲。

劫匪將各人驅入一睡房中，然後大肆搜掠，掠去二千餘元現款及首飾逃去。

三名劫匪逃去後，事主立即大叫打劫，並致電樓下管理處，通知管理人，關上正門鐵閘，進行搜捕，一些被驚動的住客，亦加入搜捕工作，但未有所獲，祇在梯間拾獲一件棉襖和一對眼鏡，據說爲其中一名劫匪所遺下的。其後事主報警，警方對該案仍在調查中。

次宗亦發生於九龍地區，昨晨一時許，九龍南京街近廟街附近，四名劫匪，持刀截劫兩名夜歸人，其中一事主，被劫匪刺傷手臂，事後送院醫治。

遇劫的兩男子名劉志桐，二十八歲，陳烈發，三十七歲，兩人在上述地點突遭四名持刀男子從暗處撲出來，劫去身上財物。

兩人不甘損失，力圖抵抗，劫賊向劉志桐左臂刺一刀。此時，剛有三名警員經過，劫賊急忙逃散，在廟街街口強登上一輛的士，要脅司機向上海街駛去。

另兩宗則發生於港島區，首宗於昨晨八時半左右，灣仔軒尼詩道四一八八號軒尼詩大廈發生一宗電梯劫案，兩名男子乘電梯下樓時，至十三樓停下，門開後，門外出現三名飛型男子，各持利刀，指嚇電梯內兩人，劫去他們身上現款共四百零五元，另外兩個共值二百五十元的手錶。劫賊得手後脅迫事主走出電梯，他們回乘電梯下樓逃去，事主後報警。

次宗於昨晨八時左右，一名攜着公事包的男子經過銅鑼灣樂活道時，被一賊截劫，失去現款二百五十元，一條價值三百元的金頸鍊以及一支值六十元的墨水筆。劫賊得手後逃去。事主報警。

大陸一雙青年情侶
駕船逃亡抵港

【本報訊】共區一雙青年情侶，合力搖划一舢舨，逃亡抵達香港，他們倆將可能獲准居留，安享人生美滿的生活。

這雙情侶，男的姓吳，廿五歲；女的姓黃，廿四歲，兩人皆曾受過中等教育，卻不期然被下放至廣東省惠東縣的「鐵涌公社」，慘遭壓迫落戶，永爲農奴。

他們有感於長期以來，都過着吃不飽，穿不暖的非人生活，而經常要開會，自我檢討，批鬥鬥門，實不知何時可休，因此，兩人密謀逃出生天計策，乃於前夜取得一艘舢舨，漏夜合力鼓划出海，當時，海面正吹着強勁東北風，夜色茫茫，波濤洶湧，一葉小舟，經過幾許險艱辛，才於昨晨八時，安然抵達本港大鵬山東涌海面，兩人未幾即棄舟登岸，但登岸不久，即被警員發現，帶返警署看管訊問。

灣仔區民政處
響應捐血運動

【本報訊】灣仔民政處爲響應香港紅十字會捐血運動，特發動區內各界人士予以支持。響應是項號召自動報名捐血的，到目前止已有十八人，其中包括有學生、工人、司機及坊衆等。灣仔街坊會理事長李運源及灣仔民政主任麥樂賢亦義不後人參加捐血。

捐血定於本月十九日下午三時半至五時半假灣仔民政處內舉行，由紅十字會各護理人員帶同各項設備到場處理。

警務人員九人獲獎

【本報訊】警務處長薛畿輔，昨頒贈獎狀給九位有功的警務人員，此等獎狀乃褒揚該九位警務人員盡忠職守，同時在工作效率上有優良表現者。該九人（譯音）爲：黃樹章高級督察；付國越督察；許文明警長；希路督察；沈權經督察；陳良警長；賓明海警長；周功恒警目；唐目孝警目。

圖爲警務處長薛畿輔頒贈獎狀給有功警務人員時攝。

荃灣一宗撞車
揭發利用女童運毒疑案

【本報訊】荃灣德士古道昨晚發生車禍，貨車撞傷一女童的意外事件中，揭發女童携帶百餘小包疑爲毒品的粉末，成爲案中有案，如果該批粉末，一經驗明是毒品，則更揭發毒梟利用未成年少女運毒的詭計，警方現已在着手進行調查中。

據悉：該名女童姓吳，未滿十一歲，報住荃灣大窩口新區第二座七樓某號。昨晚五時半左右，她持着一個手抽，內載一批東西，獨個兒走在荃灣德士古道，擬橫過馬路之際，突遭一輛小型貨車「AE五×二九」號撞傷倒地暈厥。

警方接報後，召十字車把女童送往醫院救治，而交通警員亦到場辦案，起初只作爲一宗意外事件處理，但一名警員在檢視該女童所攜的紙手抽中，發現百多包粉末物體。（據說爲十五大包，每包內又有十餘小包共百餘包，每包只爲一二分重）。於是向上級報告，然後把該批疑爲毒品的粉末，送往特別部門檢驗，一俟檢驗結果，即可確定是否爲毒品。

刻下，該名女童，因傷須留院醫理，警方人員在偵密調查中。

在台詐騙巨欵
薛某逃港從事販毒勾當
追緝風塵女子「麗莎」

【本報訊】據台北治安機關透露：曾在台灣省詐騙鉅欵而逃出境的福建籍男子薛××，懷疑其正在香港從事販毒勾當，其地位在國際販毒組織中，日形重要。有關單位正積極調查他在台省的社會關係，並下令緝捕一名疑替其做「交通」（傳遞消息）名「麗莎」之風塵女子，以徹底探查其組織。

該項消息來源說：薛某自去年初就在本港與國際販毒組織搭上綫，且已爬至一個頗重要的地位，其販毒網已伸至東南亞及台灣省各地。目前台灣治安單位已蒐集了若干重要線索，而且已通令全省警方，追緝一名經常來往港台兩地的歡場女子「麗莎」，據說：該名女子專門替薛某做「交通」，將毒品由港携至台省出售，同時，薛某在台省的一切社會關係，已被治安機關詳細研究中。

據該消息說：據治安單位透露：現年五十三歲福建籍的薛××，偕同其妻自台逃抵香港，然後轉往澳門暫避風頭，利用其詐騙後兌換所得的五萬餘元美鈔，在港澳一帶活動玩樂，並以其一貫交際手腕，與港澳間黑社會人物多所接觸。

據消息透露：去年十二月底及今年一月初，治安單位分別接獲來自國外及省內情報，指出薛××與台省販毒組織間交易又再度展開，並且時有接觸。

該治安單位的情報中稱：薛××經過一年多與在港國際販毒組織的交往，已經在該組織內深受器重，雖然他與台省販毒組織間交易一度停頓，但在與東南亞其他各地的販賣毒品勾當中頗有成果，乃由販毒組織授以在亞洲地區部份銷售毒品的責任，並將台灣省列爲主要目標。

根據治安單位所獲得的情報，此次並明確指稱：有一個花名「麗莎」的歡場女子，曾在舞廳等風月場所中混日子，可能係薛××之妻昔日的姊妹，因爲經常來往港台，而被薛××選中作爲他與台灣省販毒組織間的主要交通橋樑之一。

現台北市警方已根據最近所接獲的情報和指示，全力追查，期於短時內將此一女子緝捕到案。同時，目前已將薛××在台社會關係中，可能牽涉此一販毒勾當的人名列出，交由警方各有關單位偵查中。

劫巴黎銀行五疑犯
一人加控意圖謀殺

【本報訊】匪徒於本月十日行劫法國國家巴黎銀行，其中五名疑犯被捕，其中一名疑匪仍在醫院留醫，昨同在北九龍裁判署被控意圖謀殺、械劫及搶劫罪，標理法官裁將各被告押候至一月廿一日始決定作初級偵訊。

控方昨向法庭稱：該被探員開槍射傷的被告，現在醫院，健康情形頗佳。

四名於日前被提堂的被告爲：㈠方共，廿四歲，住慈雲山新區，㈡吳乙新，廿九歲，住橫頭磡新區，㈢吳岳文，卅歲，住橫頭磡新區，㈣伍理堅，廿七歲，住橫頭磡無牌石屋。

各被告被控三項控罪：㈠搶劫罪，指四名被告與鄺思通及一名在逃人於一月十日，在青山道二九〇至二九二號地下法國國家巴黎銀行，共搶去現款二萬六千一百元。㈡械劫罪，指第三被告在一月十一日在九龍地區藏有一枝點四五航空曲尺（編號一七二八五九）。㈢指第四被告一月十日在同地區藏有一枝編號相同之航空曲尺。

另一名仍在醫院留醫的被告名鄺思通，廿九歲，無職業，住橫頭磡新區無牌石屋。被控：㈠一月十日，以手槍射傷探員四七五五江約瑟，意圖謀殺。㈡同日在青山道二九〇號至二九二號地下法國國家巴黎銀行，與上述四名被告及另一名在逃人共搶去現款二萬六千一百元。㈢同日在九龍地區藏有一枝點四五航空曲尺，編號一七二八五九。

大角咀部份地區暫停供水

【本報訊】九龍大角咀區有若干樓宇，將於明（十九）日下午十時起，暫停供水八小時，以便水務局人員換裝水管活門。

受暫停供水影響之樓宇計爲櫻桃街十八號，十七至廿三號，六十至七十八號及九龍內地段二號；槐樹街十七至卅九號；大角咀道一至九十三號及九龍內地段四十四號，九五五號，廿八號，廿三號，一五〇號；振榮街一至廿七號及二至廿八號；海景街四至四十六號及九龍內地段九七四七號；富貴街二至廿二號；博文街一至廿五號及二至廿六號；嘉善街一至廿五號及二至卅號；福壽街二至四十四號；利得街一至四十七號及二至五十四號；角祥街廿九至四十一號及二至十六號。

李雅頓追思會
親友致祭者衆

思培電影片（香港）有限公司董事長兼總經理李雅頓追思會，昨日正午在港島聖約翰大教堂舉行。李氏從事電影工作超過三十年，爲世界知名之發行家，本港官紳名流、影界人士、知交友好：胡仙、張梁燕冰、利榮森、陳樹渠、陳樹鏞、黃梓君、蔡業、程惠傑、歐德禮夫婦、馮秉仲、岑家獻、李松柏、袁國祥、沈息柯、伍舜德、楊王仁、陳立、高福全、楊全勝、陳德亮、利章、作沛充、曹澤球、戴斯、朱瑞洛、陳毓權、唐兆基、鄭達民、陳子龍、梁普動等致祭，絡繹不絕，儀式莊嚴肅穆，備極哀榮。

貴州街空地
建熟食市場

【本報訊】九龍土瓜灣貴州街與朗月街交界處一幅曠地，即將興建一座熟食小販市場。該幅空地面積約三千八百方呎，大樹可容納十五檔小販。

在該幅曠地，當局將負數設三吋厚的三合土地面，渠道及自來水供應，但熟食檔的持牌人，須自建攤位。

騎師邀請盃賽
馬會公佈馬名

【本報訊】馬會昨日宣佈：有一場第三班六化郎四十碼短途賽，將於下週末（廿九日）舉行；馬會並將與該日之騎師邀請盃兩場賽事報名馬，一併於昨日公佈。

該兩場比賽，皆在一月廿九日舉行，報名馬名單如下：

騎師邀請盃賽 第二班 一哩二五

祥發、霸王女、勝利、能運、差利、儲金、雪山、兒童樂、幸運女、人之像、倍麗、明月

城多利亞讓賽 第三班六化郎四十碼

好的牛、有機會、賀相逢、足水、颶風、甜蜜、峨眉、紅利是、再一星灣、蒙古王子、長勝

良駒全家歡 今日拍賣

又訊：第二班馬全家歡，定今日下午五時半，在山光道馬房由塊沙拍賣行公開拍賣，凡屬馬會會員，均可參加競投。

全家歡爲一九六九年度馬，今年六歲，上季戰績彪炳，出賽以來，共勝出頭馬五次，其中三次乃去年初勝出者，暑假時，原隸練馬師林渠死退休，轉入張學文馬房，本季出戰兩大落第，轉入李殿林馬房，以迄現在宣告拍賣。

大地旅運社
春季各國特價貢獻信譽推崇
美國加拿大團 三月卅一日 四月十八日 五月十二日 六月十六日 七月廿六日 八月九日
歐洲豪華十國遊 三月八日 四月十三日 五月廿七日 六月廿四日 七月廿五日 八月八日
泰國・加拉吉隆坡新加坡聯遊
星馬泰十天聯遊 二月十二日 三月十日 三月卅一日 四月廿四日
已有十幾位參加報名從速
日本珍寶豪華九天遊 一月廿一日、二月十二日、廿七日 三月二日、卅日、四月三日、廿三日
元月廿五日、二月五日、十四日 三月四日、廿七日、卅一日、四月四日、七、十六、廿五日
台灣九天環島：歡迎持入台証參加 一月廿五日、二月十五日、廿八日 三月六日、十八日、卅一日、四月二日、十二日
電話：H238643 H233260 H233257
香港中環萬宜大厦二樓一二四室
廉價機票・隨時有售

無此商標就係假貨
近有冒充本品之假貨發現，購買時請認明註册商標，以免受騙
印度神丹 補藥之王 藥性王道 填虧補損・扶虛救弱 日服四粒・立見神效 經常服用・益壽延年
主治 氣血虧弱 腎虧無能 夜過度 耳鳴太多 食慾不振 先天不足 腰酸背痛 神經衰弱
新到三日服量裝 特價每包三元正
印度神油 男性專用 妙不可言 祇有噴射型・並無普通庄・提防受騙・港澳藥行均售 詳細說明書附回郵信封寄：香港郵箱K八壹二六號即寄
華仁行總代理 電話：八〇二二一七

風濕 關節炎・手足無力
現代醫藥界偉大發明！
全世界醫生一致推荐患者服用。
雪松藥
本品獨有優點 經各地政府化驗註册
1. 不含毒性與刺激性，絕對安全有效。
2. 絕對不會產生心跳、出汗、頭昏眼花等副作用
3. 不論男女老幼，及身體極爲衰弱者，均可服食
主治 風濕骨痛、風濕性關節炎、手足酸軟或四肢麻痺及一切因風濕而引起的痛症
達丹尼藥廠榮譽出品
遠東總代理：華仁行 電話K802217

復活節環遊台灣
特價團九天包護H.K.$995
三月卅一日出發 名額有限 報名從速
往返豪華噴射客機 遍遊名勝
華都旅運貿易公司 香港皇后大道中405室 電話：H221895 H222377

不可隨便定機票！
除非你曾經和我們商量過
本公司與世界各地航運會有密切聯絡，能爲你的旅費作最經濟打算，替你節省金錢，任何旅行，移民，就學各種手續，本公司有專人爲你解決困難，保証令你滿意。
新春期間，出外渡假，本公司能爲你作完善安排及美好計劃。
ICT 國際旅遊機構
熙信樓211室 灣仔軒尼詩道一號
電話：H754411—5

馬尼拉國際大賽車觀光團
本港賽車名手潘炳烈先生親自領隊
出發日期：元月廿六日・截止報名日期：元月廿日
全程七日祇收：HK$1,700持回港證者亦可參加
費用包括：豪華噴射客機來回機票・第一流酒店
每日三餐・簽證費・入場費・遊覽費等・
既可參觀大賽車又可觀光馬尼拉風光，一年一度機會難得！
預一告：春節觀光團二月十二日出發
益僑旅運（香港）有限公司主辦
九龍尖沙咀北京道69號環球商業大厦1101室
電話：K676823、K675860、K676498、K676768

售 廉 間 分
・舖位十一萬元起
・舖位連閣樓十五萬元
・光猛地庫980呎 只售十一万元
洽購處：雅典公司（香港畢打街中建大廈926室）電話H-223600
（說明書請向地盤索取）

國興旅運貿易公司主辦
美、加及各國入境居留
日本九洲旅行團 逢星期六出發
台灣環島旅行團 逢星期六出發
星馬泰豪華團 逢星期六出發
地址：九龍尖沙咀樂道十三至十五號安順大廈3樓B座電話K664131 K675960

上海孫鏡陽中醫師 四十年臨床實驗發明，功效準確快速
明日 健眼藥 紅眼脫膜藥
總發行：彌敦道546號達打銀行轉角入口 地址：旺角大樓十樓D 電話K845607
藥店藥房皆有代售